

HI 5521 & HI 5522

Instrument de paillasse pour la mesure
du pH, des mV, des ions spécifiques,
de la température, de la conductivité,
de la résistivité, des solides totaux dissous
et de la salinité



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un instrument de la gamme Hanna Instruments. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre instrument. Ce manuel d'utilisation vous donnera toutes les informations nécessaires à une bonne utilisation de l'instrument. Si toutefois vous avez besoin de conseils techniques, vous pouvez nous contacter au 03 88 76 91 88 ou par mail à info@hannainstruments.fr.

GARANTIE

HI 5521 et **HI 5522** sont garantis 2 ans contre tout vice de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et si la maintenance a été effectuée selon instructions. Les électrodes et les sondes sont garanties pendant 6 mois. La garantie est limitée à la réparation et au remplacement sans frais.

Des dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un défaut de maintenance ne sont pas pris en garantie.

En cas de besoin, contactez votre revendeur ou Hanna Instruments. Si l'instrument est sous garantie, précisez le numéro de série de l'instrument, la date d'achat (fournir une copie de la facture) ainsi que de façon succincte, la nature du problème rencontré. Si l'instrument n'est plus couvert par la garantie, un devis SAV vous sera adressé pour accord préalable de votre part.

TABLE DES MATIÈRES

GARANTIE	2
EXAMEN PRÉLIMINAIRE	4
DESCRIPTION GÉNÉRALE.....	5
DESCRIPTION FONCTIONNELLE.....	6
SPÉCIFICATIONS	8
MODE OPÉRATOIRE	11
LES MODES D’AFFICHAGE	12
CONFIGURATION.....	15
SÉLECTION DU CANAL	19
CONFIGURATION DU PH	19
CONFIGURATION DES mV.....	29
CONFIGURATION DES IONS SPÉCIFIQUES (HI 5522 UNIQUEMENT)	31
ÉTALONNAGE DU PH.....	36
MESURE DU PH	39
MESURE DES mV & DES mV RELATIFS	40
ÉTALONNAGE DES IONS SPÉCIFIQUES (HI 5522 UNIQUEMENT).....	42
MESURE DES IONS SPÉCIFIQUES (HI 5522 UNIQUEMENT)	44
CONFIGURATION DE LA CONDUCTIVITÉ.....	49
CONFIGURATION DE LA RÉSISTIVITÉ	59
CONFIGURATION DES SOLIDES TOTAUX DISSOUS.....	60
PROGRAMMATION DE LA SALINITÉ.....	61
ÉTALONNAGE DE LA CONDUCTIVITÉ.....	63
MESURE DE LA CONDUCTIVITÉ.....	64
MESURE DE LA RÉSISTIVITÉ.....	65
MESURE DES SOLIDES TOTAUX DISSOUS.....	65
ÉTALONNAGE DE LA SALINITÉ	66
MESURE DE LA SALINITÉ	66
ÉTALONNAGE DE LA TEMPÉRATURE	67
ENREGISTRER	68
INTERFACE PC	70
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	70
VALEURS DES TAMPONS pH EN FONCTION DE LA TEMPÉRATURE	71
UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA SONDE DE CONDUCTIVITÉ	72
ENTRETIEN ET CONDITIONNEMENT DE L’ÉLECTRODE	72
GUIDE DES ANOMALIES.....	74
INCIDENCE DE LA TEMPÉRATURE SUR LE VERRE DE L’ÉLECTRODE.....	76
ACCESSOIRES	77

EXAMEN PRÉLIMINAIRE

Déballez l'instrument et examinez-le attentivement afin de vous assurer qu'aucun dommage ne s'est produit durant le transport. Si vous constatez un dommage, informez-en votre revendeur ou Hanna Instruments.

Les instruments sont livrés avec :

- **HI 1131B** Électrode combinée pH en verre
- **HI 76312** Sonde de conductivité 4 anneaux avec capteur de température et identifiant intégrés
- **HI 7662-W** Sonde de température
- Solutions tampons **pH 4,01, pH 7,01 et pH 10,01**
- **HI 700601** Solution de nettoyage
- **HI 7082S** Solution d'électrolyte
- **HI 76404W** Support de sondes
- Une pipette en plastique
- Adaptateur secteur 12 Vdc
- Un manuel d'utilisation

HI 5521-01 et **HI 5522-01** sont livrés avec un adaptateur 12 Vdc/115 Vac.

HI 5521-02 et **HI 5522-02** sont livrés avec un adaptateur 12 Vdc/230 Vac.

Note : Gardez soigneusement l'emballage jusqu'à vous être assurés du bon fonctionnement de l'instrument. En cas de problème, tout instrument doit impérativement être retourné dans son emballage d'origine avec tous les accessoires.

DESCRIPTION GÉNÉRALE

HI 5521 et **HI 5522** sont des instruments de paillasse professionnels avec écran graphique LCD couleur pour la mesure du pH, du redox, des ions spécifiques (**HI 5522** uniquement), de la conductivité, de la résistivité, des solides totaux dissous, de la salinité et de la température.

L'afficheur peut être configuré pour afficher un canal ou deux canaux dans différents modes : Informations basiques uniquement, informations bonnes pratiques de laboratoire (BPL), mode graphique et historique d'enregistrements.

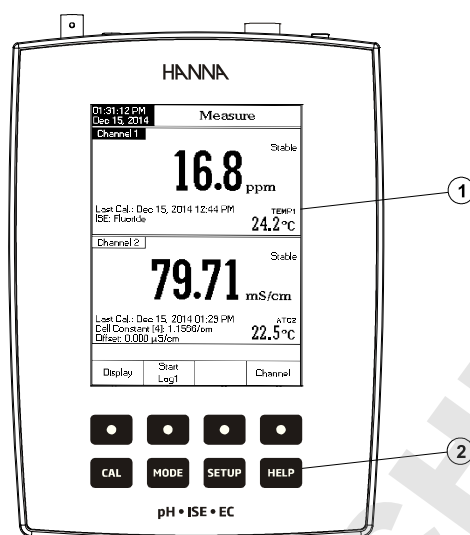
Les autres caractéristiques principales des instruments sont :

- Deux canaux d'entrée : un pour les capteurs potentiométriques, l'autre pour la conductivité;
- Clavier à touches capacitives;
- Huit paramètres mesurés : pH, mV, ions spécifiques (**HI 5522** uniquement), conductivité, résistivité, STD, salinité et température;
- Touche dédiée à l'aide avec des messages contextuels;
- Étalonnage du pH jusqu'à 5 points, avec sélection manuelle, automatique ou semi-automatique, avec des standards (pH 1,68, 3,00, 4,01, 6,86, 7,01, 9,18, 10,01 et 12,45) et des tampons personnalisés (jusqu'à 5)
- Sélection manuelle et étalonnage des ions spécifiques avec des standards personnalisés jusqu'à 5 points, avec des standards (jusqu'à sept solutions standards pour chaque unité de mesure) et des solutions personnalisées (jusqu'à 5), avec ou sans compensation de température (**HI 5522** uniquement);
- Reconnaissance automatique de la sonde de conductivité;
- Étalonnage avec des solutions standards ou personnalisées jusqu'à quatre points, étalonnage du point zéro de la sonde;
- Étalonnage de la salinité en 1 point (échelle pourcentage uniquement);
- Fonction AutoHold pour figer la 1ère mesure stable à l'écran;
- Possibilité de choisir deux limites d'alarme (pour le pH, les mV, les ions spécifiques, la conductivité, la résistivité, les STD et la salinité);
- 3 modes d'enregistrement différents : enregistrement automatique, manuel ou AutoHold;
- Enregistrement en continu directement dans l'instrument, avec intervalle d'enregistrement sélectionnable : stocke jusqu'à 100 000 points de données au total;
- Possibilité de mémoriser jusqu'à 100 lots en mode automatique ou manuel et jusqu'à 100 rapports de méthodes pour les ions spécifiques;
- Sélection de l'intervalle de mesure en mode enregistrement automatique;
- Fonction Bonnes Pratiques de Laboratoire (BPL);
- Graphe direct ou déconnecté;
- Large écran graphique LCD couleur (240 x 320 pixels);
- Liaison avec un PC via un port USB; téléchargement des données enregistrées dans l'instrument ou en enregistrement direct (nécessite l'installation du logiciel **HI 92000**);
- Fonction profil : enregistre jusqu'à 5 profils d'utilisateurs différents pour chaque canal.

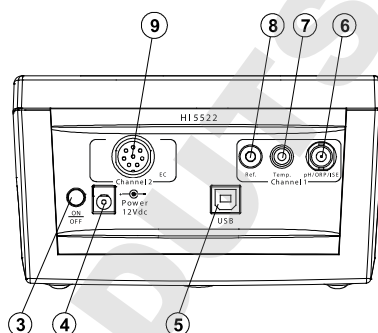
DESCRIPTION FONCTIONNELLE

DESCRIPTION DU HI 5521 / HI 5522

FACE AVANT



FACE ARRIÈRE



- 1) Afficheur à cristaux liquides (LCD)
- 2) Clavier à touches capacitives
- 3) Bouton ON/OFF
- 4) Connecteur pour adaptateur secteur
- 5) Connecteur USB
- 6) Connecteur BNC pour électrode pour les mesures pH/mV/ions spécifiques
- 7) Connecteur pour la sonde de température
- 8) Connecteur entrée référence
- 9) Connecteur pour la sonde de conductivité

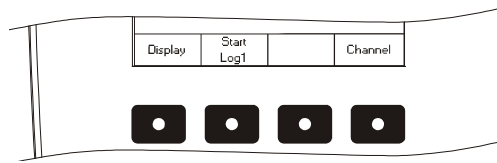
DESCRIPTION DU CLAVIER


TOUCHES DE FONCTION

- CAL** Pour entrer/sortir du mode étalonnage;
- MODE** Pour sélectionner le mode de mesure désiré, pH, mV, mV rel., ISE (HI 5522 uniquement), conductivité, résistivité, STD ou salinité;
- SETUP** Pour entrer en mode configuration (de l'instrument, du pH, des mV, des ISE (HI 5522 uniquement), de la conductivité, de la résistivité, des STD ou de la salinité) et pour accéder à la fonction rappel d'enregistrements;
- HELP** Pour obtenir des informations générales à propos de l'option/l'opération sélectionnée.

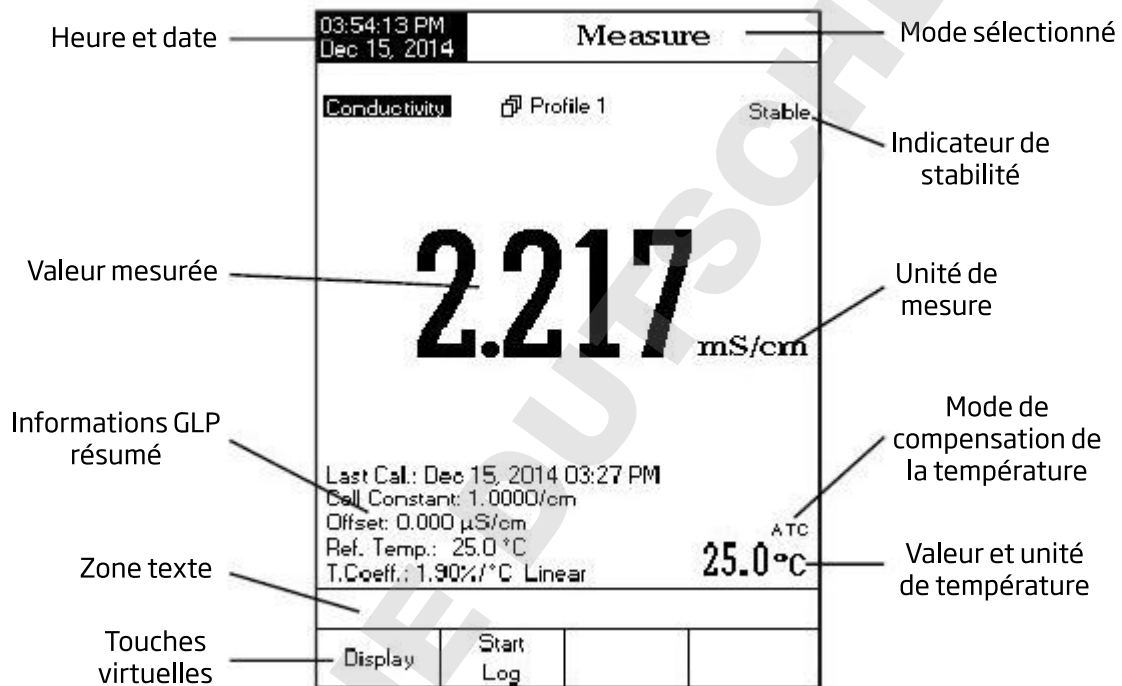
TOUCHES VIRTUELLES

La rangée de touches supérieures est assignée aux **touches virtuelles** placées au bas de l'afficheur, qui vous permettent d'activer la fonction affichée, en fonction du menu actif (ex. ,  et  en mode *mesure*).



Note : Toutes les touches virtuelles sont assignées au canal mis en surbrillance (avec la touche ).

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L’AFFICHEUR



SPÉCIFICATIONS

		HI 5521	HI 5522
pH	Gamme	pH -2,0 à 20,0 / pH -2,00 à 20,00 / pH -2,000 à 20,000	
	Résolution	0,1 pH / 0,01 pH / 0,001 pH	
	Précision	$\pm 0,1$ pH / $\pm 0,01$ pH / $\pm 0,002$ pH ± 1 un digit	
	Étalonnage	Étalonnage jusqu'à 5 points, huit tampons standards disponibles (1,68, 3,00, 4,01, 6,86, 7,01, 9,18, 10,01, 12,45), et cinq tampons personnalisés	
mV	Gamme	$\pm 2000,0$ mV	
	Résolution	0,1 mV	
	Précision	$\pm 0,2$ mV ± 1 un digit	
Gamme des mV relatifs		$\pm 2000,0$ mV	
ISE	Gamme	-	ex. 10^{-7} à 10M, 0,005 à 10^5 ppm $5 \cdot 10^{-7}$ à $5 \cdot 10^7$ conc.
	Résolution	-	1 conc. / 0,1 conc. / 0,01 conc. / 0,001 conc.
	Précision	-	$\pm 0,5\%$ (ions monovalents) $\pm 1\%$ (ions divalents)
	Étalonnage	-	Étalonnage jusqu'à 5 points, sept solutions standards fixes disponibles pour chaque unité de mesure, et cinq solutions personnalisées

		HI 5521	HI 5522
Conductivité	Gamme	0,000 à 9,999 $\mu\text{S}/\text{cm}$ 10,00 à 99,99 $\mu\text{S}/\text{cm}$ 100,0 à 999,9 $\mu\text{S}/\text{cm}$ 1,000 à 9,999 mS/cm 10,00 à 99,99 mS/cm 100,0 à 1000,0 mS/cm	
	Résolution	0,001 $\mu\text{S}/\text{cm}$ 0,01 $\mu\text{S}/\text{cm}$ 0,1 $\mu\text{S}/\text{cm}$ 0,001 mS/cm 0,01 mS/cm 0,1 mS/cm	
	Précision	$\pm 1\%$ de la lecture ($\pm 0,01 \mu\text{S}/\text{cm}$)	
	Constante de cellule	0,0500 à 200,00	
	Type de cellule	2, 4 anneaux	
	Type d'étalonnage/points	reconnaissance auto des standards / standard personnalisé, étalonnage un point ou multipoints	
	Solution d'étalonnage EC	84,00 $\mu\text{S}/\text{cm}$, 1,413 mS/cm , 5,000 mS/cm , 12,88 mS/cm , 80,00 mS/cm , 111,8 mS/cm	
	Reconnaissance de la sonde de conductivité	Oui	
	Compensation de la température	Désactivé / Linéaire / Non linéaire (eau naturelle)	
	Coefficient de température	0,00 à 10,00 $\%/^{\circ}\text{C}$	
	Température de référence	5,0 $^{\circ}\text{C}$ à 30,0 $^{\circ}\text{C}$	
	Profils	Jusqu'à 5	
	Application USP <645>	Oui	
	Résistivité	Gamme	1,0 à 99,9 $\Omega\cdot\text{cm}$ 100 à 999 $\Omega\cdot\text{cm}$ 1,00 à 9,99 $\text{K}\Omega\cdot\text{cm}$ 10,0 à 99,9 $\text{K}\Omega\cdot\text{cm}$ 100 à 999 $\text{K}\Omega\cdot\text{cm}$ 1,00 à 9,99 $\text{M}\Omega\cdot\text{cm}$ 10,0 à 100,0 $\text{M}\Omega\cdot\text{cm}$
Résolution		0,1 $\Omega\cdot\text{cm}$ 1 $\Omega\cdot\text{cm}$ 0,01 $\text{K}\Omega\cdot\text{cm}$ 0,1 $\text{K}\Omega\cdot\text{cm}$ 1 $\text{K}\Omega\cdot\text{cm}$ 0,01 $\text{M}\Omega\cdot\text{cm}$ 0,1 $\text{M}\Omega\cdot\text{cm}$	
Précision		$\pm 2\%$ de la lecture ($\pm 1 \Omega\cdot\text{cm}$)	
Etalonnage		Non	

		HI 5521	HI 5522
STD	Gamme	0,000 à 9,999 ppm 10,00 à 99,99 ppm 100,0 à 999,9 ppm 1,000 à 9,999 ppt 10,00 à 99,99 ppt 100,0 à 400,0 ppt STD réels (avec facteur de 1,00)	
	Résolution	0,001 ppm 0,01 ppm 0,1 ppm 0,001 ppt 0,01 ppt 0,1 ppt	
	Précision	±1% de la lecture (±0,01 ppm)	
Salinité	Gamme	Échelle pratique 0,00 à 42,00 psu Échelle eau de mer naturelle 0,00 à 80,00 ppt Échelle en pourcentage 0,0 à 400,0 %	
	Résolution	0,01 pour échelle pratique / eau de mer naturelle, 0,1 % pour échelle en pourcentage	
	Précision	±1% de la lecture	
	Étalonnage	Échelle en pourcentage - 1 point (avec la solution HI 7037)	
Température	Gamme	-20,0 à 120,0 °C -4,0 à 248,0 °F 253,15 à 393,15 K	
	Résolution	0,1 °C / 0,1 °F / 0,1 K	
	Précision	±0,2 °C / ±0,4 °F / ±0,2 K (sans la sonde)	
	Étalonnage	Étalonnage utilisateur en 3 points (0, 50 et 100 °C)	
Canaux d'entrée		2 (pH/mV; conductivité/ résistivité/STD/salinité)	2 (pH/mV/ISE; conductivité/ résistivité/STD/salinité)
Interface PC		USB opto-isolée	
BPL canal 1		Point zéro et pente de l'électrode / points d'étalonnage, heure de l'étalonnage	
BPL canal 2		Constante de cellule/point zéro de la sonde, température de référence, coefficient de compensation, points d'étalonnage, heure de l'étalonnage	
Auto Hold		Oui	
Rappel d'étalonnage		Oui	

Fonction mémorisation	Enregistre- ment	Jusqu'à 100 lots, 50,000 enreg. max/lot / maximum 100,000 points de données/canal
	Intervalle	14, sélectionnable entre 1 seconde et 180 minutes
	Type	Automatique, à la demande, AutoHold
Électrode pH		HI 1131 B
Sonde EC		HI 76312
Sonde de température		HI 7662-W
Normes		USP niveau 1, 2, 3
Afficheur		Afficheur Couleur Graphique 240 x 320 pixels
Clavier		8 touches capacitives
Alimentation		Adaptateur 12 Vdc
Dimensions		160 x 231 x 94 mm
Poids		1,2 Kg

MODE OPÉRATOIRE

RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION

Connectez l'adaptateur 12 Vdc au connecteur prévu à cet effet.

Note : Cet instrument utilise une mémoire non volatile pour garder la configuration même si l'instrument n'est pas alimenté.

RACCORDEMENT DE L'ÉLECTRODE ET DE LA SONDÉ

Pour les mesures de pH ou de redox, connectez une électrode pH/redox avec une référence interne au connecteur BNC situé au dos de l'instrument.

Pour les mesures d'ions spécifiques (**HI 5522** uniquement), connectez une électrode ions spécifiques au connecteur BNC situé au dos de l'instrument.

Pour les électrodes avec une référence séparée, connectez l'électrode BNC au connecteur BNC et la fiche banane de la référence au connecteur référence situé au dos de l'instrument.

Pour la mesure de la température et la compensation automatique de la température, connectez la sonde de température au connecteur approprié (canal 1 uniquement).

Pour les mesures de conductivité, résistivité, STD ou de salinité, raccordez une sonde de conductivité sur le connecteur DIN situé au dos de l'instrument.

MISE EN ROUTE DE L'INSTRUMENT

- Assurez-vous que le clavier capacitif n'est pas couvert par votre main ou tout autre objet à l'allumage.
- Allumez l'instrument en appuyant sur le bouton situé au dos de l'instrument.
- Attendez que la procédure d'initialisation soit terminée.

Note : La procédure d'initialisation dure quelques secondes. Si l'instrument n'affiche pas l'écran ci-dessous, redémarrez l'instrument. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.



LES MODES D'AFFICHAGE

Pour chaque mode de mesure les configurations d'affichage suivantes sont disponibles : basique, bonnes pratiques de laboratoire (BPL), graphique et historique d'enregistrements.

Basic (Basique)

La valeur principale mesurée et l'unité de mesure sont affichées, ainsi que la température, le statut de la sonde de température et les informations basiques sur l'étalonnage (lorsque disponibles).

Pour choisir le mode d'affichage basique :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *mesure*. Le message "Choose Display Configuration" sera affiché dans la zone texte.
- Appuyez sur . L'instrument affichera les informations basiques pour le mode de mesure sélectionné.



01:31:12 PM Dec 15, 2014		Measure	
Channel 1		16.8	Stable ppm
Last Cal.: Dec 15, 2014 12:44 PM		TEMP1	
ISE: Fluoride		24.2°C	
Channel 2		79.71	Stable mS/cm
Last Cal.: Dec 15, 2014 01:29 PM		ATC2	
Cell Constant [4]: 1.1566/cm		22.5°C	
Offset: 0.000 µS/cm			
Display	Start Log1		Channel

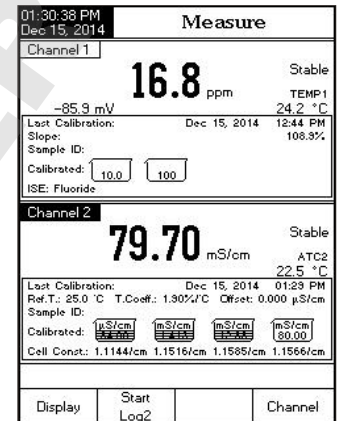
GLP (Bonnes Pratiques de Laboratoire) (En mode pH, ISE, conductivité et salinité uniquement)

Les données BPL détaillées seront affichées pour la mesure sélectionnée lorsque cette option est sélectionnée : la date et l'heure du dernier étalonnage, les valeurs du point zéro et de la pente, les tampons/standards utilisés lors de l'étalonnage, la température de l'étalon, le mode de compensation de la température, l'heure et la date. Pour la *mesure de pH*, la condition de l'électrode en pourcentage est également affichée.

Note : Si un étalonnage pH est réalisé en un point ou que l'étalonnage actuel n'est pas réalisé en au moins deux tampons standards consécutifs entre pH 4,01, 7,01 (6,86) et 10,01 (9,18), la condition de l'électrode ne sera pas connue. La condition de l'électrode est active pendant 24 heures après l'étalonnage.

Pour accéder à l'option d'affichage BPL :

- Appuyez sur  lorsque l'instrument est en mode *mesure*. Le message "Choose Display Configuration" sera affiché dans la zone texte.
- Appuyez sur . L'instrument affichera les données BPL détaillées.



Graph (Graphe)











Le graphe en temps réel des enregistrements (pH, mV, mV rel., ISE, conductivité, résistivité, STD, salinité en fonction des secondes) sera affiché lorsque cette option est sélectionnée.

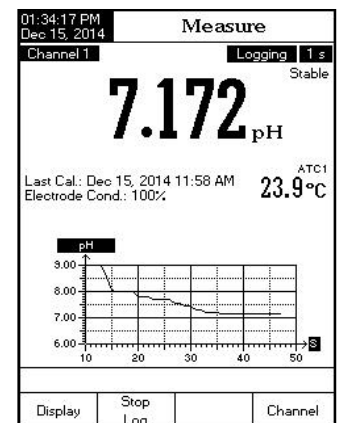
Si il n'y a pas d'enregistrement actif, le lot précédemment enregistré pour le paramètre sélectionné sera affiché.

Pour accéder au mode graphe en temps réel/déconnecté :













- Appuyez sur  lorsque l'instrument est en mode *mesure*, le message "Choose Display Configuration" sera affiché dans la zone texte.
- Appuyez sur .
- Appuyez sur  pour lancer le graphe en temps réel.

Pour zoomer dans le graphe

- Appuyez sur  puis sur .  et  apparaîtront en touches virtuelles.
- Utilisez  et  pour vous déplacer sur l'axe X (temps) du graphe.
- Appuyez sur  pour accéder au menu zoom pour l'axe Y. Utilisez  ou  pour zoomer sur l'axe Y (Paramètre).
- Appuyez sur  pour retourner au menu principal.



Lorsqu'un **graphe déconnecté** est affiché :

- Utilisez les touches flèches pour vous déplacer le long des axes X (temps) ou Y (paramètre) sur le graphe.
- Appuyez sur  pour accéder au menu zoom pour les axes X et Y. Utilisez  ou  /  /  /  /  /  /  /  pour basculer sur les différents axes. Appuyez sur  ou  pour zoomer sur l'axe sélectionné.

Note : Dans le menu zoom sur le graphe, la touche **MODE** n'est pas accessible.

- Appuyez sur **Escape** pour revenir au menu principal.

Historique d'enregistrements

La mesure ainsi que l'**historique des enregistrements** seront visibles lorsque cette option est sélectionnée :

- 1) La dernière donnée enregistrée (pas de mémorisation en cours) ou
- 2) La dernière donnée enregistrée d'une mémorisation active ou
- 3) Un affichage vide - NO LOTS saved, Not currently logging

La liste de l'historique des enregistrements contient la valeur mesurée, la température, ainsi que l'heure de l'enregistrement.

Pour accéder à l'option historique d'enregistrements :

- Appuyez sur **Display** lorsque l'instrument est en mode *mesure*. Le message "**Choose Display Configuration**" sera affiché dans la zone texte.
- Appuyez sur **Log History**. L'instrument affichera l'historique des enregistrements en fonction du mode de *mesure* sélectionné.

Notes :

- Lorsqu'une condition d'alarme est active, toutes les valeurs enregistrées seront marquées par "**I**".
- Lorsque l'instrument est en mode AutoHold, les données enregistrées auront un symbole "**H**".
- Lorsqu'un autre mode de *mesure* est sélectionné, l'historique en mémoire sera effacé.
- Lorsque l'unité de température est modifiée, toutes les températures mémorisées seront automatiquement affichées dans la nouvelle unité de mesure.
- "**A**" indique une compensation de température automatique.
- "**M**" indique une compensation de température manuelle.

01:23:30 AM
Dec 15, 2014

Measure

Channel 1 AutoHold Logging 5 s

Profile 1 Stable

10.049 pH

Last Cal.: Apr 11, 2014 02:03 PM ATC1
Electrode Cond.: 100% 24.4°C



pH	mV	Temp(°C)	Time
10.048	-183.5	24.4 A	02:38:52PM
10.049	-183.5	24.4 A	02:38:45PM
10.048 H	-183.4	24.4 A	02:38:40PM
10.048 H	-183.4	24.4 A	02:38:35PM
10.048	-183.4	24.4 A	02:38:30PM
10.046	-183.3	24.4 A	02:38:25PM
8.679	-101.3	24.4 A	02:38:20PM
7.843	-51.1	24.4 A	02:38:15PM
5.040 I	112.4	24.4 A	02:38:10PM

Display Stop Log Continuous Reading Channel




CONFIGURATION

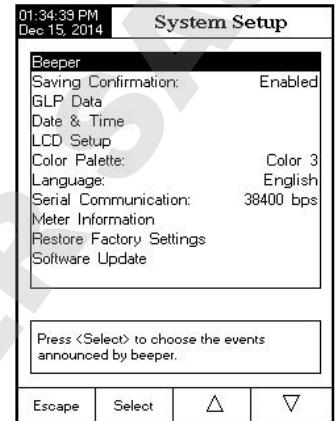
Le menu configuration permet à l'utilisateur de personnaliser l'interface utilisateur, visualiser les informations de l'instrument, régler l'interface de communication série externe et de restaurer les réglages d'usine.

Accéder au mode configuration

- Appuyez sur  lorsque l'instrument est en mode *mesure*.
- Appuyez sur . Les différentes options disponibles seront affichées à l'écran.

Pour accéder aux différentes options :

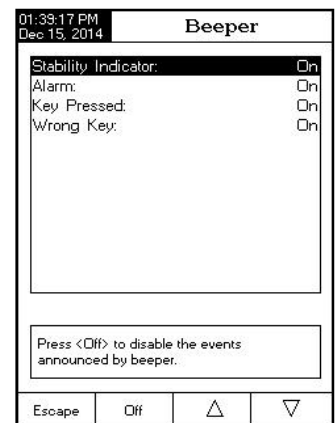
- Utilisez  ou  pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur  pour accéder à l'option sélectionnée.



Ce qui suit est un descriptif détaillé des écrans des options de configuration.

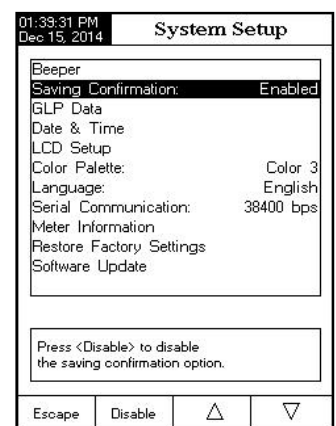
Beeper (Signal sonore)

Cette option permet à l'utilisateur d'activer ou de désactiver un signal d'avertissement acoustique. Cette fonction peut être utilisée pour signaler 4 événements différents : une lecture stable, un état d'alarme, quand une des touches est pressée ou un appui sur une mauvaise touche. Activé (ou désactivé) le signal sonore pour ces événements.



Saving Confirmation (Confirmation de sauvegarde)

Activez cette option pour forcer la confirmation lors d'un changement réalisé dans un champ d'option de données BPL ou un nom d'identifiant d'échantillon. Si la confirmation de sauvegarde est activée, l'utilisateur devra confirmer son choix par appui sur une touche. Si cette option n'est pas activée, les modifications apportées à ces champs seront sauvegardées automatiquement.



GLP Data (Données Bonnes Pratiques de Laboratoire).

Utilisez cette option pour personnaliser les informations BPL avec une donnée d'identification spécifique. Lorsqu'activé, ces étiquettes d'identification seront incluses dans la section BPL de toutes les données enregistrées. Chaque champ de donnée peut avoir un maximum de 10 caractères.

Operator ID (Identification de l'opérateur) - utilisé pour ajouter le nom de l'opérateur.

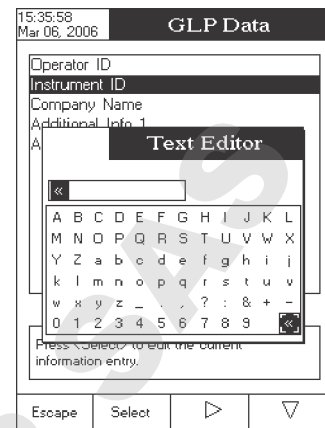
Instrument ID (Identification de l'instrument) - utilisé pour assigner un nom ou un numéro à l'instrument.

Company Name (Nom de la société) - utilisé pour inclure le nom de la société dans les BPL.

Additional Info (Information additionnelle) - deux champs sont disponibles pour des notes générales.

Pour ajouter une donnée BPL :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *mesure*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner l'option GLP Data.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour éditer les différentes informations. L'éditeur de texte sera affiché à l'écran.
- Entrez l'information souhaitée en validant le caractère mis en surbrillance, lequel sera ajouté à la barre texte, en utilisant . Utilisez et pour mettre en surbrillance le caractère souhaité. Il est possible de supprimer le dernier caractère sélectionné en se déplaçant sur le caractère retour charriot "↵" et appuyez sur .
- Appuyez sur pour revenir aux options données BPL. Si l'option Saving Confirmation est active, appuyez sur pour accepter les modifications et sur pour quitter sans enregistrer ou pour revenir au mode édition. Dans le cas contraire, les options modifiées sont sauvegardées automatiquement.



Date & Time (Date et heure)

Réglez la date et l'heure ainsi que le format dans lequel elles apparaissent.

Set Date and Time (Régler la date et l'heure)

Cette option vous permet de régler la date (année/mois/jour) et l'heure (heure/minute/seconde).

Notes : • Uniquement les années après 2000 sont acceptées.

- L'heure est réglée en fonction du format de l'heure sélectionné. Pour le format 12 Hour (12 heures) uniquement, AM/PM peut être sélectionné avec ou .

Set Time Format (Régler le format de l'heure)

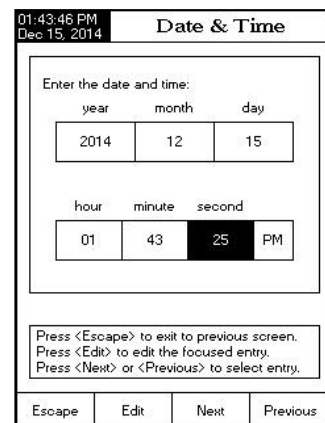
Choisissez entre le format 12 Hour (12 heures) (AM/PM) ou 24 Hour (24 heures).

Set Date Format (Régler le format de la date)

Choisissez le format de date souhaité parmi les 7 options disponibles : DD/MM/YYYY; MM/DD/YYYY; YYYY/MM/DD; YYYY-MM-DD; Mon DD, YYYY; DD-Mon-YYYY et YYYY-Mon-DD.

Pour régler la date et l'heure :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *Mesure*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option Date & Time.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option à modifier.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection. Utilisez / pour sélectionner le champ à éditer. Appuyez sur pour modifier la valeur à l'aide des touches ou , puis appuyez sur pour enregistrer (pour l'option Set Date and Time).
- Pour les deux autres options, appuyez sur pour confirmer un choix et choisissez une des options affichées.
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent. Si l'option *Saving Confirmation* est active, l'instrument demandera une confirmation. Appuyez sur pour accepter la modification ou pour quitter sans modification ou pour revenir au mode édition. Autrement les options modifiées seront automatiquement enregistrées.



Note : si l'heure est modifiée de plus d'une heure avant le dernier étalonnage pH/ISE, un message avertissant d'un conflit au niveau de l'horloge apparaîtra, certains modes dépendant de l'heure peuvent ne pas fonctionner correctement.

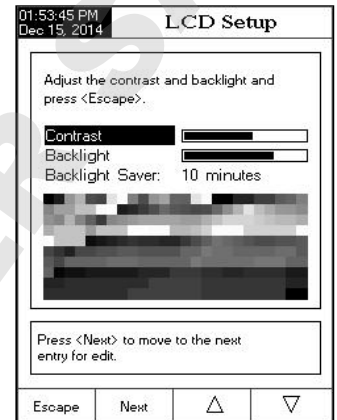
LCD Setup (Configuration de l'afficheur LCD)

Cette option permet à l'utilisateur de configurer le contraste, le rétro-éclairage et l'extinction du rétro-éclairage. Le contraste peut être modifié en 7 niveaux et le rétro-éclairage en 8. L'extinction du rétro-éclairage peut être fixé de 1 à 60 mn ou peut être désactivé. Tous ces changements peuvent être visualisés sur l'écran pour chaque paramètre.

Note : Si le rétro-éclairage s'éteint après la période pré-sélectionnée, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour le réactiver.

Pour régler l'affichage :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *Mesure*.
- Appuyez sur **System Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option LCD Setup.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Next** pour mettre en surbrillance le paramètre à modifier.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour ajuster le contraste/le rétro-éclairage ou pour définir le temps avant auto-extinction du rétro-éclairage.
- Appuyez sur **Escape** pour confirmer les options modifiées et revenir au menu Configuration.



Color Palette (Palette de couleurs)

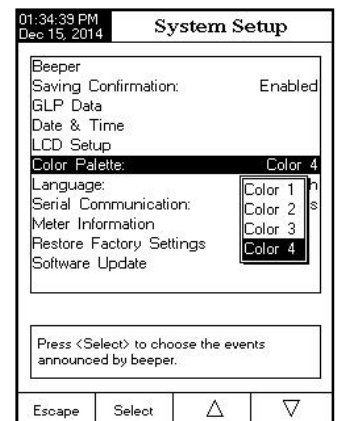
Cette option permet à l'utilisateur de choisir la palette de couleurs souhaitée.

Pour sélectionner la palette de couleurs :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *Mesure*.
- Appuyez sur **System Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Color Palette.

Color 1	Fond blanc, texte bleu
Color 2	Fond bleu, texte blanc
Color 3	Fond blanc, texte noir
Color 4	Fond noir, texte blanc

- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option de la palette souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer la sélection et revenir au menu Configuration ou appuyer sur **Escape** pour revenir au menu Configuration sans modification.



Language (Langue)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner la langue souhaitée.

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *Mesure*.
- Appuyez sur **System Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour accéder à l'option *Language*.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance la langue souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection et revenir au menu Configuration ou appuyez sur **Escape** pour revenir au menu Configuration sans modification.

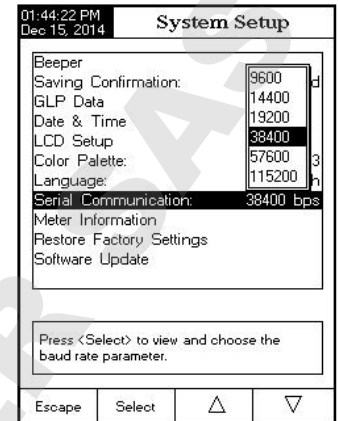


Serial Communication (Communication série)

Cette option permet à l'utilisateur de configurer la vitesse de transmission de la liaison série (en Bauds) en bps. L'instrument et le PC doivent être programmés à la même vitesse.

Pour définir la vitesse de communication :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *Mesure*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option Serial Communication.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance la vitesse souhaitée.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection et revenir au menu Configuration ou appuyez sur pour revenir au menu Configuration sans modification.



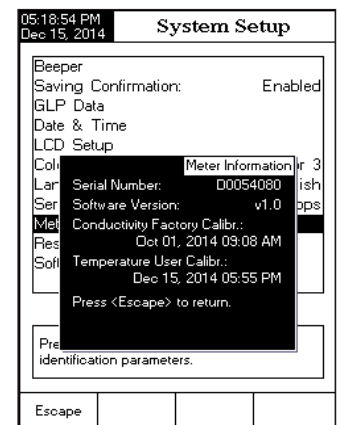
Meter Information (Informations générales)

Cette option vous permet d'afficher les informations générales de l'instrument, numéro de série, version de logiciel, la date et l'heure d'étalonnage usine (pour les mV et la température).

Note : Tous les instruments sont étalonnés d'usine pour les fonctions mV et température pour le canal 1 et résistance et température pour le canal 2. Un an après l'étalonnage usine, un message d'avertissement **"Factory calibration expired"** sera affiché lors de la mise en route de l'instrument. L'instrument fonctionnera correctement, néanmoins, il est nécessaire de le retourner à Hanna Instruments pour un étalonnage usine.

Pour visualiser les informations de l'instrument:

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *Mesure*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner l'option Meter Information.
- Appuyez sur pour accéder au menu Meter Information.
- Appuyez sur pour revenir au menu Configuration.

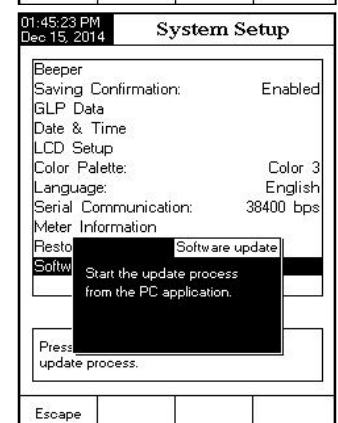
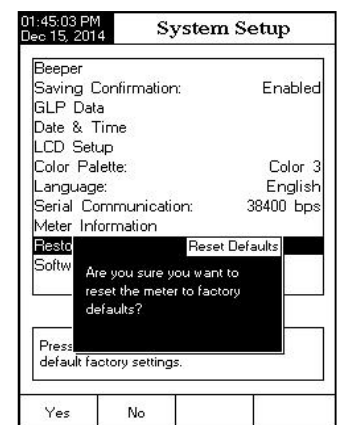


Restore factory settings (Rappel de la configuration usine)

Cette option permet à l'utilisateur d'effacer toutes les configurations utilisateur et de réinitialiser l'instrument à la configuration d'origine.

Pour restaurer les configurations d'usine :






- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *Mesure*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner Restore Factory Settings.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection. L'instrument demandera une confirmation.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection et revenir à la configuration ou sur pour revenir au menu Configuration sans restaurer.
- Appuyez sur pour revenir au mode *Mesure*.

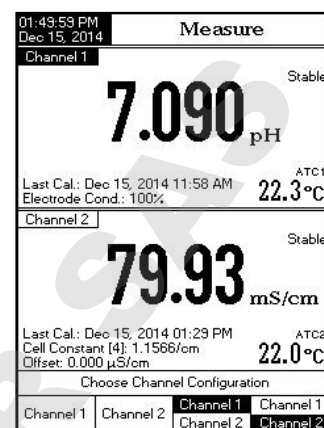


Software update (Mise à jour du logiciel)

Cette fonction permet à l'utilisateur de mettre à jour le logiciel de l'instrument. Avant de lancer l'application de mise à jour, vous devez sélectionner la bonne vitesse de transmission en bauds, la mise à jour est téléchargée puis celle-ci démarre.

SÉLECTION DU CANAL





- Appuyez sur  lorsque l'instrument est en mode *mesure* pour accéder au menu sélection du canal. Quatre options seront affichées : *Channel 1*, *Channel 2* ou multi-canaux avec le premier ou le deuxième canal en surbrillance. Le message "**Choose Channel Configuration**" apparaît dans la zone texte.
- Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur la touche appropriée :    ou . L'instrument affichera la mesure dans le mode sélectionné.






CONFIGURATION DU PH

Le menu configuration du pH permet à l'utilisateur de régler les paramètres associés à la mesure du pH et à l'étalonnage. Le pH peut être réglé sur le canal 1 uniquement.

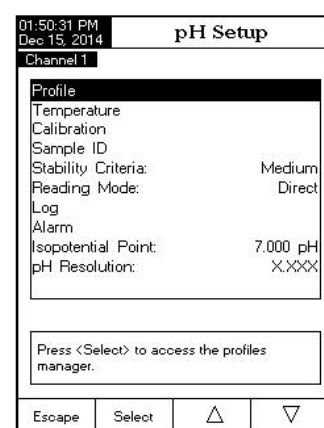
Accès à la configuration du pH :

- Appuyez sur  lorsque l'instrument est en mode *mesure* puis sur  pour sélectionner la gamme de mesure pH pour le canal souhaité.
- Appuyez sur  puis sur  pour accéder au menu configuration du pH.

Pour accéder à une option de la configuration pH :

- Utilisez  ou  pour mettre en surbrillance l'option souhaitée
- Appuyez sur  pour accéder à l'option sélectionnée.






La suite est une description détaillée des écrans des options de configuration du pH.



Profile (Profil)

Cette option ouvre le gestionnaire de profils. Activé Profile permet à l'utilisateur d'enregistrer, de charger ou de supprimer des profils d'application. L'option profil permet à l'utilisateur de stocker jusqu'à dix profils d'application distincts (cinq profils pour chaque canal). Chaque profil peut être nommé et rappelé à n'importe quel moment. Un profil est une configuration complète du capteur avec l'unité de mesure, les préférences d'enregistrement et d'affichage, les standards d'étalonnage (tampons ou standards incluant les personnalisés), la configuration de l'écran d'affichage pour la mesure (par ex. simple, double, graphique, BPL) et toute autre configuration du capteur. Une fois enregistré, ce même profil peut être utilisé à un autre moment. Cette fonction est pratique si l'appareil est utilisé occasionnellement pour des applications particulières parce qu'elle fait gagner du temps dans la configuration de l'appareil et cela vous garantit que la même procédure sera utilisée.

Pour enregistrer la configuration de mesure pour le mode pH :

- Appuyez sur  et utilisez  ou  pour mettre en surbrillance Profile.
- Appuyez sur  /  pour activer/désactiver cette fonction.

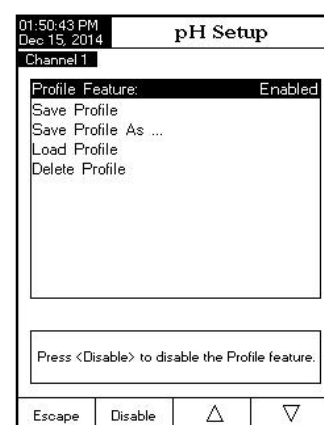
Les options disponibles sont :

Save Profile : enregistrer le profil actuel.

Save Profile As... : enregistrer le profil actuel en utilisant un nom spécifique.

Load Profile : charger à partir des profils disponibles.

Delete Profile : supprimer un profil.



Enregistrer le profil actuel

Pour enregistrer le profil actuel :

- Utilisez ou pour sélectionner Save Profile ou Save Profile As...
- Appuyez sur La *boîte d'édition de texte* apparaît sur l'afficheur.
- Entrez le nom de profil souhaité en utilisant et pour mettre en surbrillance le caractère souhaité puis appuyez sur pour ajouter celui-ci dans la barre texte. Il est également possible de supprimer le dernier caractère en positionnant le curseur sur le caractère et en appuyant sur .
- Appuyez sur pour retourner aux options de profil.
- Utilisez Save Profile pour enregistrer les changements réalisés dans un profil utilisé. Les changements écraseront les configurations existantes.
- Sélectionnez Load Profile pour sélectionner un profil à utiliser dans la liste des profils enregistrés. Mettez en surbrillance le profil souhaité et appuyez sur .
- Sélectionnez Delete Profile pour retirer un profil sélectionné de la liste des profils enregistrés. Mettez en surbrillance le profil et appuyez sur .

Temperature (Température)

La température a une influence directe sur le pH. Cette option permet à l'utilisateur de choisir la source de température ainsi que l'unité et également de définir la température manuelle utilisée lors de la compensation de température manuelle.

Temperature source (Source de température)

Si vous utilisez une sonde de température, la compensation de température automatique sera effectuée par rapport à la température indiquée sur l'afficheur, un indicateur "ATC" sera affiché. Une seule sonde de température peut être utilisée pour les deux canaux de mesure. Sélectionnez la source en sélectionnant Manual, Channel 1 ou Channel 2. Si aucune sonde de température n'est détectée, la compensation de température manuelle sera effectuée, avec un indicateur "MTC" sur l'afficheur.

Temperature unit (Unité de température)

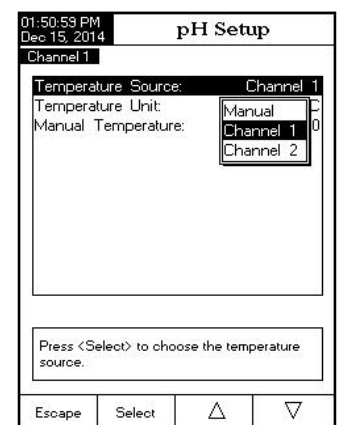
L'unité de température souhaitée peut être choisie (Degrés Celsius, Fahrenheit ou Kelvin) et l'instrument fera automatiquement la conversion pour l'unité sélectionnée.

Manual Temperature (Température manuelle)

Si aucune sonde de température n'est détectée, la température peut être réglée manuellement. La valeur par défaut est 25° C. Si la température mesurée est différente, la valeur peut être ajustée manuellement pour obtenir une mesure de pH plus précise.

Pour configurer une des options de la température :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner l'option de Temperature.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option de température que vous souhaitez modifier.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option souhaitée (pour les options source de température et unité) ou utilisez ou pour ajuster la valeur de la température entre les limites affichées (pour l'option température manuelle).
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection (pour les options source de température et unité) ou appuyez sur pour enregistrer la valeur actuelle (pour l'option température manuelle). Autrement, appuyez sur pour annuler l'opération.



Calibration (Étalonnage)

Cette option permet à l'utilisateur de régler les paramètres relatifs à l'étalonnage.

Buffer Entry Type (Définition du tampon)

Trois réglages sont disponibles pour les tampons pH utilisés pour l'étalonnage de l'électrode :

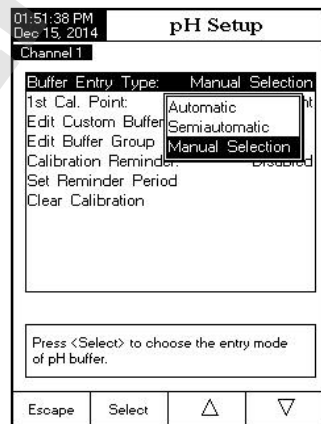
Automatic (automatique) : l'instrument sélectionne automatiquement la solution tampon la plus proche de la valeur de pH mesurée parmi les tampons prédéfinis dans l'option *Edit Buffer Group*.

Semiautomatic (semi-automatique) : l'instrument sélectionne automatiquement la solution tampon la plus proche de la valeur de pH mesurée parmi tous les tampons disponibles et vous choisissez celui à utiliser, dans les tampons standards ou personnalisés.

Manual Selection (sélection manuelle) : le tampon pH souhaité est sélectionné manuellement parmi tous les tampons disponibles (standards ou personnalisés).

Pour entrer la définition du tampon :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Calibration.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option Buffer Entry Type.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



1st Cal. Point (Premier point d'étalonnage)

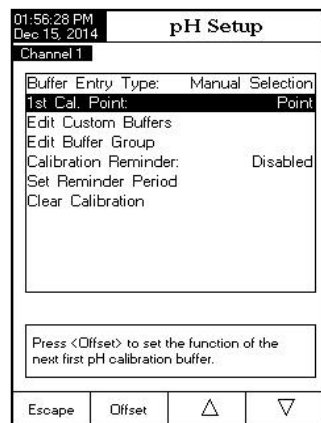
Deux options sont disponibles pour le paramètre du 1^{er} point d'étalonnage : Point et Offset.

Point : un nouveau tampon peut être ajouté à un étalonnage existant. La pente de l'électrode sera réévaluée en tenant compte de ce tampon (opération normale).

Offset : le nouveau point d'étalonnage peut créer un nouveau point zéro constant pour toutes les données d'étalonnage pH existantes (l'étalonnage existant doit avoir un minimum de deux tampons).

Pour régler le 1^{er} point d'étalonnage :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Calibration.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option 1st Cal. Point.
- Appuyez sur **Point** ou **Offset** comme souhaité.
- Appuyez sur **Escape** pour revenir au menu précédent.

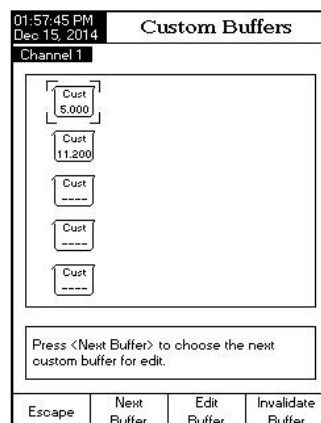


Edit Custom Buffers (Éditer des tampons personnalisés)

Si des tampons pH personnalisés sont requis pendant l'étalonnage, l'option Edit Custom Buffers est disponible. Jusqu'à cinq tampons personnalisés peuvent être ajoutés. Si un tampon personnalisé est utilisé, l'utilisateur doit vérifier sa valeur à la température de l'étalonnage.

Pour éditer/régler des tampons personnalisés :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Calibration.

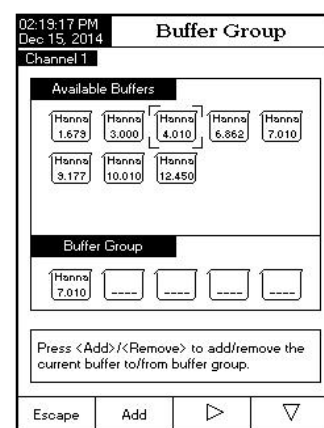


- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option Edit Custom Buffers.
- Pour une valeur prédéterminée réglée, appuyez sur pour régler la valeur du tampon à "----" si souhaité et confirmez en appuyant sur , autrement appuyez sur pour éditer le tampon personnalisé sélectionné.
- Dans le mode édition des tampons personnalisés, appuyez sur pour régler la valeur du tampon personnalisé à pH 7,000 puis appuyez sur ou pour régler la valeur du tampon personnalisé souhaité.
- Appuyez sur pour quitter le menu "Édition des tampons personnalisés". Si l'option Saving Confirmation est active, appuyez sur pour accepter la modification, pour quitter sans modification ou pour revenir au mode édition. Autrement, l'option modifiée sera sauvegardée automatiquement.
- Utilisez la touche pour sélectionner le prochain tampon personnalisé à éditer ou appuyez sur pour revenir aux options d'étalonnage.

Edit Buffer Group (Éditer un groupe de tampons)

Dans cette option, l'utilisateur peut éditer un groupe de 5 solutions tampons pour la reconnaissance automatique des tampons (Définition du tampon automatique). Si le groupe de tampons contient déjà 5 tampons pH, un au moins devra être effacé pour en ajouter un autre.

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner l'option Calibration.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option Edit Buffer Group.
- Appuyez sur et utilisez et pour choisir le tampon pH qui doit être intégré au groupe de tampons.
- Appuyez sur ou pour ajouter/retirer le tampon pH au/du groupe de tampons.
- Appuyez sur pour revenir aux options d'étalonnage et enregistrer les modifications.

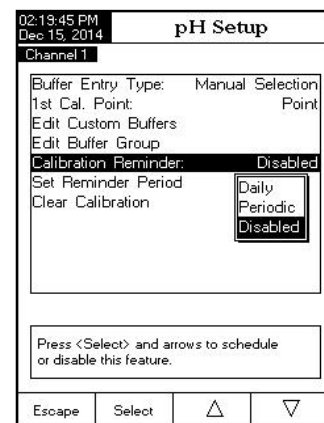


Calibration Reminder (Rappel d'étalonnage)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner une périodicité pour le rappel d'étalonnage. Trois options sont disponibles pour le rappel d'étalonnage : Daily (journalier), Periodic (périodique) ou Disabled (désactivé).

Pour définir le rappel d'étalonnage :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner l'option Calibration.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option Calibration Reminder.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option souhaité.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou appuyez sur pour annuler l'opération.



Set Reminder Period (Réglage la périodicité du rappel)

Planifiez le moment du rappel d'étalonnage avec cette option (vérifiez que Daily ou Periodic soit sélectionné dans l'option Calibration Reminder).

Si un rappel journalier est souhaité, réglez l'heure à laquelle vous souhaitez que le rappel s'enclenche.

Si un rappel périodique est souhaité, planifiez le temps en jours, heure et ou minutes qui s'écoulera entre le dernier étalonnage et le déclenchement du rappel.

Pour régler la périodicité du rappel :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Calibration.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option Set Reminder Period.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Next** **Previous** pour sélectionner l'entrée suivante/précédente à éditer.
- Appuyez sur **Edit** et utilisez **Δ** ou **∇** pour régler à la valeur souhaitée, puis appuyez sur **Accept** pour enregistrer les modifications.
- Appuyez sur **Escape** pour revenir aux options d'étalonnage. Si l'option Saving Confirmation est active, appuyez sur **Yes** pour accepter la modification, **No** pour quitter sans modification ou **Cancel** pour revenir au mode édition. Autrement, l'option modifiée sera sauvegardée automatiquement.

02:20:08 PM Dec 15, 2014	Periodic Reminder		
Channel 1			
Enter the time period that must be passed since the last calibration before the time reminder will appear.			
days	hours	minutes	
00	01	00	
Press <Escape> to exit to previous screen. Press <Edit> to edit the focused entry. Press <Next> or <Previous> to select entry.			
Escape	Edit	Next	Previous

Clear Calibration (Effacer un étalonnage)

Cette fonction efface l'étalonnage de l'électrode pH. Un étalonnage par défaut remplacera l'étalonnage actuel de l'électrode jusqu'à ce qu'un nouvel étalonnage soit réalisé.

Pour effacer un étalonnage :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Calibration.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option Clear Calibration.
- Appuyez sur **Select** pour effacer l'étalonnage. Un menu pop-up sera affiché vous demandant une confirmation (lorsqu'un étalonnage est disponible).
- Appuyez sur **Yes** pour confirmer ou appuyez sur **No** pour quitter sans effacer et revenir aux options d'étalonnage.

02:20:22 PM Dec 15, 2014	pH Setup		
Channel 1			
Buffer Entry Type:	Manual Selection		
1st Cal. Point:	Point		
Edit Custom Buffers			
Edit Buffer Group			
Calibration Reminder:	Periodic		
Set Reminder Period			
Clear Calibration			
Press <Select> to clear the calibration.			
Escape	Select	Δ	∇

Sample ID (Identifiant de l'échantillon)

Cette option permet à l'utilisateur d'assigner un numéro d'identification/nom. Deux options pour l'identifiant d'échantillons sont disponibles : ID Increment (incrément de l'identifiant) et Edit Sample ID (édition d'un identifiant de l'échantillon).

ID Increment (incrément de l'identifiant)

Deux choix sont disponibles pour l'identifiant de l'échantillon :

None - l'identifiant de l'échantillon sera fixe et pourra être entré manuellement (voir Edit Sample ID).

Automatic - l'identifiant de l'échantillon sera incrémenté automatiquement de un à chaque nouveau lot d'enregistrements.

Pour régler le mode d'incrément de l'identifiant :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Sample ID.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option ID Increment.

02:20:46 PM Dec 15, 2014	pH Setup		
Channel 1			
ID Increment:	None		
Edit Sample ID			
Press <Automatic> to choose the increment mode for sample identifier.			
Escape	Automatic	Δ	∇

- Appuyez sur / selon votre souhait.
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent.

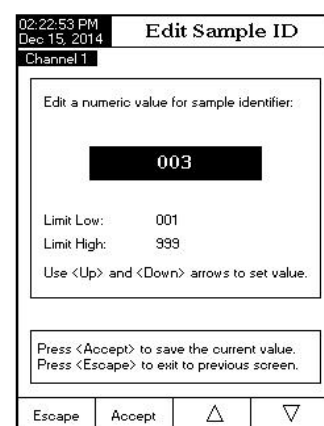
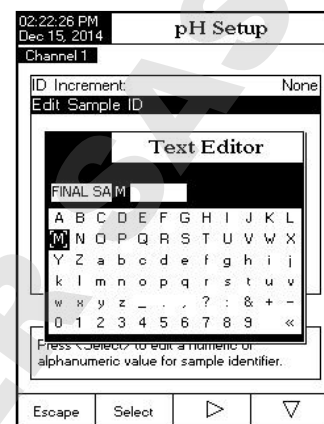
Edit Sample ID (éditer un identifiant de l'échantillon)

Cette option permet à l'utilisateur d'éditer un identifiant de l'échantillon.

Note : Le mode incrément de l'identifiant doit être réglé sur None, pour utiliser cette fonction.

Pour éditer un identifiant de l'échantillon :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner l'option Sample ID.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option Edit Sample ID.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection.
- Si le mode d'incrément est réglé sur None, un éditeur de texte sera affiché vous permettant d'entrer le numéro d'échantillon/nom désiré en acceptant le caractère mis en surbrillance qui sera ajouter à la barre texte, en utilisant . Les touches et aident l'utilisateur à sélectionner le caractère souhaité. Il est possible d'effacer le dernier caractère ; positionnez le curseur sur le caractère retour chariot puis appuyez sur .
- Appuyez sur pour revenir aux options sample ID. Si l'option Saving Confirmation est active, confirmez par ou appuyez sur pour quitter sans enregistrer ou appuyez sur pour revenir au mode édition. Autrement, les modifications sont enregistrées automatiquement.
- Si le mode d'incrément sélectionné est automatique, la valeur numérique doit être saisie à l'aide des touches ou .
- Appuyez sur pour enregistrer la valeur actuelle ou pour annuler l'opération.



Stability Criteria (critère de stabilité)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner le critère de stabilité du signal pour les paramètres mesurés (pH/mV/Ions spécifiques).

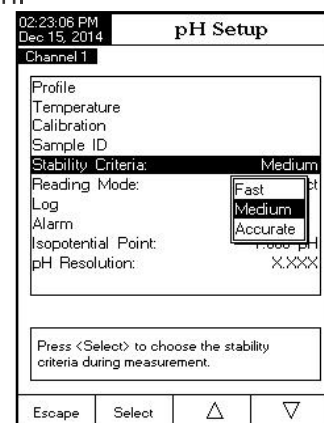
Fast (rapide) - Ce réglage donne des résultats rapides avec une moins bonne précision.

Medium (médium) - Ce réglage donne des résultats assez rapides avec une précision moyenne.

Accurate (précis) - Ce réglage donne des résultats lents avec une grande précision.

Pour régler le critère de stabilité :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner l'option Stability Criteria.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou pour annuler l'opération.



Reading Mode (Mode de lecture)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner le mode de lecture pH Direct ou Direct/Autohold.

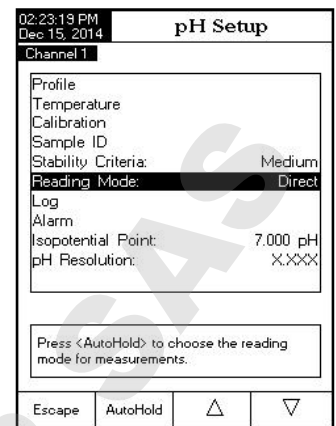
Direct - la lecture actuelle est affichée en temps réel sur l'afficheur.

Direct/AutoHold - la lecture actuelle peut être figée sur l'afficheur lorsque est pressée et que le critère

de stabilité est atteint.

Pour régler le mode de lecture :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **▽** pour sélectionner l'option Reading Mode.
- Appuyez sur **Direct** / **AutoHold** pour sélectionner l'option direct/AutoHold comme souhaité.
- Appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



Log (Enregistrer)

Note : Voir section **Logging** pour les types d'enregistrement disponibles.

Cette option permet à l'utilisateur d'éditer les réglages de l'enregistrement : Type d'enregistrement, configuration des données d'enregistrement, période d'échantillonnage et nouveau lot.

Logging Type (Type d'enregistrement)

Trois types d'enregistrement sont disponibles : Automatic, Manual et Auto Hold.

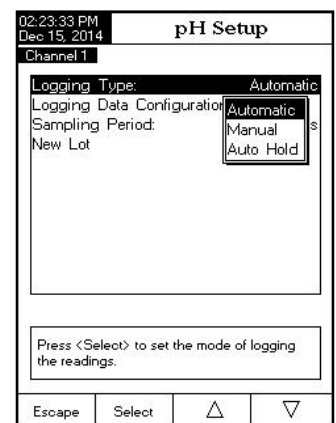
Automatic (automatique) - les données de la mesure sont enregistrées automatiquement à intervalle de temps constant ;

Manual (manuel) - une capture instantanée des données de la mesure est enregistrée lorsque l'utilisateur appui sur la touche Log ;

Auto Hold - ceci est configuré avec le mode de lecture Direct/AutoHold pour prendre une capture instantanée des données de mesure stable. Appuyez sur **Start Log** pour lancer une session d'enregistrement. Appuyez sur **Auto Hold** pour lancer un événement Auto Hold. L'enregistrement interviendra automatiquement une fois que le critère de stabilité sera atteint. Ce type d'enregistrement évite les données subjectives, car il n'enregistre que les mesures stables.

Pour définir le type d'enregistrement :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **▽** pour sélectionner l'option Log.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option Logging Type.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou **Escape** pour annuler l'opération.

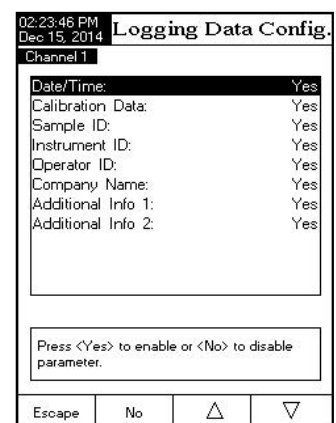


Logging Data Configuration (configuration des données d'enregistrement)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner quels paramètres seront compris dans un fichier d'enregistrements : Date/Time (date/heure), Calibration Data (données d'étalonnage), Sample ID (Identifiant de l'échantillon), Instrument ID (Identifiant de l'instrument), Operatot ID (Identifiant de l'opérateur), Company Name (Nom de la société), Additional Info 1 (Information additionnelle 1) et Additional Info 2 (Information additionnelle 2).

Pour régler la configuration des données d'enregistrement :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **▽** pour sélectionner l'option Log.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option Logging Data Configuration.



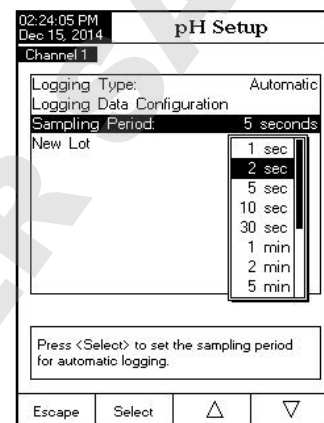
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance le paramètre que vous souhaitez voir figurer dans le fichier d'enregistrements.
- Appuyez sur pour activer le paramètre ou sur pour le désactiver.
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent.

Sampling Period (Période d'échantillonnage)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner la période d'échantillonnage souhaitée pour le type d'enregistrement automatique.

Pour définir la période d'échantillonnage :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner l'option Log.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option Sampling Period.
- Appuyez sur et utilisez ou pour sélectionner l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou pour annuler l'opération.



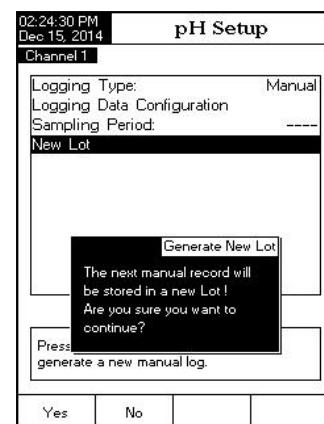
New Lot (Nouveau lot)

Cette option est utilisée pour créer un nouveau lot lorsqu'un enregistrement manuel est utilisé.

Note : Si vous accédez à l'option New Lot et que le type d'enregistrement est automatique, un message d'avertissement sera affiché pour vous informer qu'un nouveau lot ne peut être créé que si le type d'enregistrement est manuel.

Pour générer un nouveau lot :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour sélectionner l'option Log.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option New Lot.
- Appuyez sur pour générer un nouveau lot manuel. Un menu pop-up apparaît demandant une confirmation.
- Appuyez sur pour confirmer ou sur pour sortir sans enregistrer et revenir aux options de l'enregistrement.



Alarm (Alarme)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner les réglages de l'alarme: statut de l'alarme et limites de l'alarme. Si l'option alarme est activée, un double bip continu sera émis, et l'indicateur "Alarme" clignotera sur l'afficheur, chaque fois que les limites fixées seront dépassées en mode Mesure.

Note : Alarm Beeper doit être réglé sur On pour qu'un bip sonore soit émis.

Alarm State (Statut de l'alarme)

Trois réglages sont disponibles pour l'option statut de l'alarme :

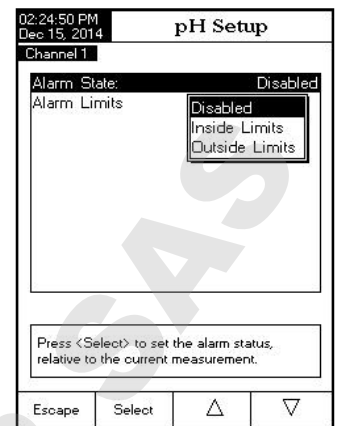
Disabled (Désactivée) - l'alarme sera désactivée.

Inside Limits (À l'intérieur des limites) - l'alarme sera émise si la mesure se trouve dans les limites fixées.

Outside Limits (En dehors des limites) - l'alarme sera émise lorsque la valeur mesurée se trouve en dehors des limites fixées.

Pour régler le statut de l'alarme :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Alarm.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option Alarm State.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



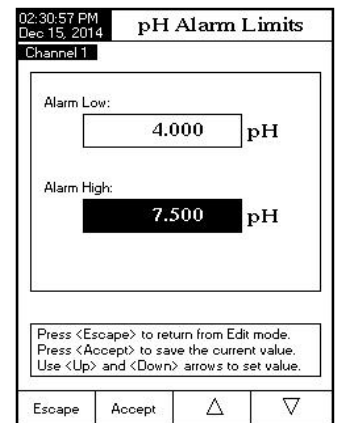
Alarm Limits (Limites de l'alarme)

Cette option permet à l'utilisateur de régler les limites pour la valeur mesurée.

Note : La valeur de l'alarme haute ne peut pas être plus petite que la valeur de l'alarme basse.

Pour régler les limites de l'alarme :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Alarm.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option Alarm Limits.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Next** / **Previous** pour sélectionner l'entrée précédente/suivante à éditer.
- Appuyez sur **Edit** et utilisez **Δ** ou **∇** pour régler à la valeur souhaitée, puis appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur modifiée.
- Appuyez sur **Escape** pour revenir aux options alarme. L'option modifiée est enregistrée automatiquement.



Isopotential Point (Point isopotential)

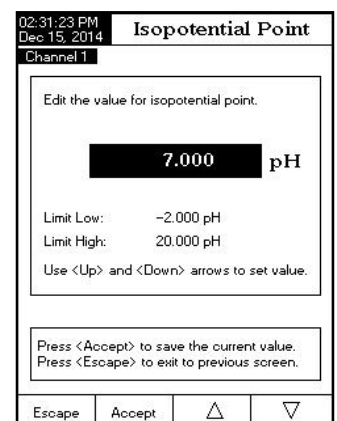
Cette option permet à l'utilisateur de modifier le point isopotential de l'électrode utilisée pour les mesures de pH. Pour une électrode, le point isopotential est la lecture mV à laquelle la température n'a pas d'effet sur la mesure. L'électrode idéale a un point isopotential de 0,0 mV à pH 7,00, tandis qu'une électrode réelle dévie généralement légèrement des valeurs idéales.

Si le point isopotential pH réel de l'électrode est connu, il peut être réglé en accédant à cette option.

Note : Si le point isopotential a été modifié, un étalonnage doit être effectué.

Pour définir le point isopotential :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Isopotential Point.
- Appuyez sur **Select** et réglez la valeur du point isopotential pH souhaitée en utilisant **Δ** ou **∇**.
- Appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur actuelle ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.

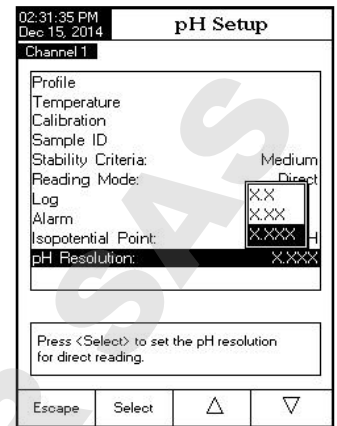


pH Resolution (Résolution du pH)

Avec cette option vous pouvez sélectionner la résolution souhaitée pour la lecture du pH. Choisissez si vous souhaitez afficher un (X.X), deux (X.XX) ou trois (X.XXX) digits après la virgule.

Pour régler la résolution du pH :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure pH*.
- Appuyez sur **pH Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option pH Resolution.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



CONFIGURATION DES mV

Le menu configuration des mV permet à l'utilisateur de régler les paramètres associés à la mesure des mV et des mV relatifs.

Accéder à la programmation des mV

- Appuyez sur **MODE** lorsque l'instrument est en mode *mesure* puis sur **mV** ou **Rel mV** pour sélectionner la gamme mV/mV rel pour le canal souhaité.
- Appuyez sur **SETUP** puis sur **mV Setup** pour accéder au menu configuration des mV.

Pour accéder à une option de la configuration des mV :

- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour accéder à l'option sélectionnée.

La suite est une description détaillée des écrans des options de configuration des mV.

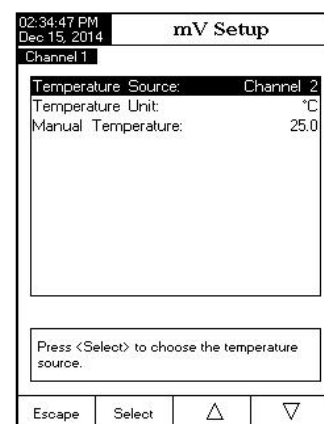
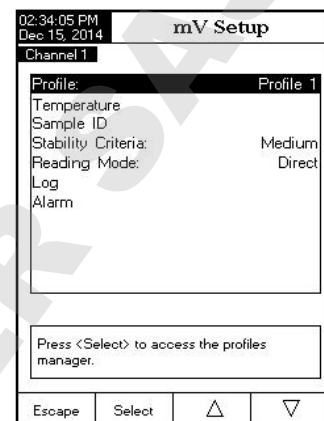
Profile (Profil)

Voir la section configuration du pH.

Temperature (Température)

Les mesures redox ne sont pas compensées en température, bien que les valeurs redox peuvent changer avec la température (le potentiel de référence de l'électrode change, l'équilibre de l'échantillon change). Il est important de reporter des valeurs redox conjointement avec l'électrode de référence utilisée et la température de travail.

Cette option permet la sélection de la source de température et de l'unité de mesure.



Temperature source (Source de température)

Si vous utilisez une sonde de température, la température de l'échantillon ainsi que l'indicateur "ATC" seront indiquées sur l'afficheur. L'option ATC peut être sélectionnée à partir du canal 1 ou du canal 2. Si aucune sonde de température n'est détectée, une valeur réglée manuellement sera affichée (et enregistrée), avec la mesure.

Temperature unit (Unité de température)

Sélectionnez l'unité de température souhaitée (Degrés Celsius, Fahrenheit ou Kelvin) et l'instrument fera automatiquement la conversion pour l'unité sélectionnée.

Manual Temperature (Température manuelle)

Si aucune sonde de température n'est détectée, la température souhaitée peut être entrée manuellement. La valeur par défaut est 25° C.

Calibration (Relative mV only) (Étalonnage (uniquement mV relatifs))

Calibration Reminder (Rappel d'étalonnage)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner une périodicité pour le rappel d'étalonnage. Voir section configuration du pH > Section Calibration Reminder pour plus de détails.

Set Reminder Period (Régler la périodicité du rappel)

Voir section configuration du pH > Section Set Reminder Period.

Clear Calibration (Effacer un étalonnage)

Cette fonction efface l'étalonnage des mV relatifs pour le canal sélectionné.

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode mV relatifs.
- Appuyez sur et utilisez ou pour accéder à l'option Calibration.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option Clear Calibration.
- Appuyez sur pour effacer l'étalonnage. Un menu pop-up sera affiché vous demandant une confirmation (lorsqu'un étalonnage est disponible).
- Appuyez sur pour confirmer ou appuyez sur pour quitter sans effacer et revenir aux options d'étalonnage.

Sample ID (Identifiant de l'échantillon) - voir section configuration du pH.

Stability Criteria (Critère de stabilité) - voir section configuration du pH.

Reading Mode (Mode de lecture) - voir section configuration du pH.

Log (Enregistrement) - voir section enregistrement ou configuration du pH.

Alarm (Alarme) - voir section configuration du pH.

CONFIGURATION DES IONS SPÉCIFIQUES (UNIQUEMENT HI 5522)

Le menu configuration des ions spécifiques permet à l'utilisateur de régler les paramètres associés à la mesure et à l'étalonnage des ions spécifiques.

Accéder à la programmation des mV

- Appuyez sur **MODE** lorsque l'instrument est en mode *mesure* puis sur **ISE** pour sélectionner la gamme ions spécifiques pour le canal souhaité.
- Appuyez sur **SETUP** puis sur **ISE Setup** pour accéder au menu configuration des ions spécifiques.

Pour accéder à une option de la configuration des ions spécifiques :

- Utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour accéder à l'option sélectionnée.

La suite est une description détaillée des écrans des options de configuration des ions spécifiques.

Profile (Profil)

Voir la section configuration du pH.

Reading Mode (Mode de lecture)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner le mode de lecture : Direct, Direct/Autohold, Known Addition, Known Subtraction, Analyte Subtraction. Quatre de ces méthodes de lecture sont connues pour être des méthodes incrémentales. Des mesures Direct et des mesures Direct/AutoHold sont également possibles.

Direct

Les mesures directes sont analogues à la prise de mesures de pH. Les électrodes ions spécifiques sont étalonnées dans des standards et les mesures d'échantillons sont effectuées directement. Le manuel des électrodes ions spécifiques doit être consulté pour avoir des conseils pour les mesures directes. La concentration en ions peut être lue directement à partir de l'instrument.

Direct/AutoHold

Les mesures directes/AutoHold sont réalisées de la même manière que des mesures directes. L'avantage d'utiliser l'AutoHold est qu'une mesure qui n'a pas encore atteint l'équilibre ne sera pas utilisée. Une fois que les critères de stabilité choisis ont été atteints l'instrument passera en mode AutoHold. L'utilisation du mode AutoHold supprime la nature subjective de la stabilité.

Known Addition (Addition connue)

Dans la méthode addition connue, l'échantillon est mesuré à l'aide d'une électrode ions spécifiques avant et après l'ajout d'un volume connu d'un standard. La différence de mV est ensuite utilisée pour calculer la concentration de l'ion dans l'échantillon d'origine.

Known Subtraction (Soustraction connue)

Dans la méthode soustraction connue, un échantillon est mesuré avec une électrode ions spécifiques avant et après l'ajout d'un volume connu d'un standard réactif. Le standard réactif réagit avec l'ion mesuré dans l'échantillon, ce qui réduit sa concentration. La différence de mV est ensuite utilisée pour calculer la concentration de l'ion dans l'échantillon d'origine. Le rapport stoechiométrique entre le standard réactif et l'ion dans l'échantillon doit être connu.

Analyte Addition (Addition de l'analyte)

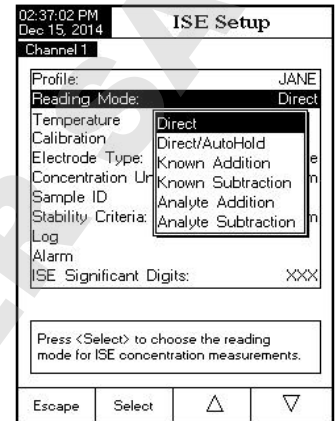
L'addition de l'analyte est similaire à la méthode d'addition connue, à la différence qu'un aliquote de l'échantillon est ajouté à un volume connu de standard. Les deux solutions contiennent le même ion mesuré. Le standard est mesuré avec une électrode ions spécifiques avant et après l'ajout d'un volume connu de l'échantillon. La concentration d'ions est ensuite calculée en utilisant la différence de potentiel mV. L'échantillon doit augmenter la concentration de l'ion à mesurer.

Analyte Subtraction (Soustraction de l'analyte)

Dans la méthode de soustraction de l'analyte, un aliquote de l'échantillon est ajouté à un standard réactif dont la concentration et le volume sont connus. L'échantillon réagit partiellement avec l'ion mesuré. Le rapport stoechiométrique entre le standard et l'échantillon doit être connu. La concentration d'ions est ensuite calculée en utilisant la différence de potentiel mV.

Pour régler le mode de lecture :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure ISE*.
- Appuyez sur **ISE Setup**
- Utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option Reading Mode.
- Utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



Temperature (Température)

Cette option permet à l'utilisateur de configurer tous les paramètres relatifs à la mesure de la température des ions spécifiques.

Temperature source (Source de température)

Les options sont Manual, Channel 1 ou Channel 2. Si aucune sonde de température n'est détectée, une valeur réglée manuellement sera affichée (et enregistrée), avec la mesure. Si une sonde de température est connectée sur l'un des canaux, elle pourra être sélectionnée. La température mesurée sera affichée et enregistrée avec la mesure et peut être utilisée pour le calcul de la compensation en température si la compensation en température est active.

Temperature unit (Unité de température)

Sélectionnez l'unité de température souhaitée (Degrés Celsius, Fahrenheit ou Kelvin) et l'instrument fera automatiquement la conversion pour l'unité sélectionnée.

Manual Temperature (Température manuelle)

Si aucune sonde de température n'est connectée, la température souhaitée peut être entrée manuellement. La valeur par défaut est 25° C. Si la température mesurée est différente, la valeur peut être ajustée manuellement pour obtenir une mesure d'ions plus précise.

Temperature Compensation (Compensation en température)

Les mesures ions spécifiques bénéficient de la correction de la compensation en température si :

- la température des standards et de l'échantillon diffère l'une de l'autre
- le point isopotential de l'électrode ions spécifiques est connu.

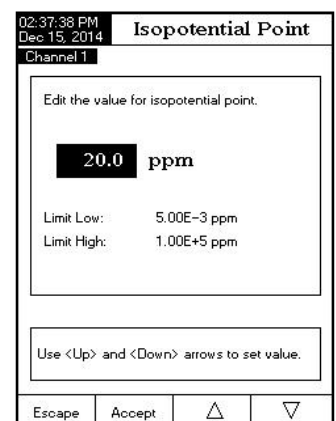
Si l'échantillon et les standards ont la même température, laissez cette option désactivée.

Isopotential Point (Point isopotential)

Si la compensation en température est activée, le point isopotential de l'électrode ions spécifiques doit être ajouté dans ce paramètre. Vérifiez que le *type de l'électrode* et *l'unité de la concentration* soient configurées pour l'application souhaitée. Le point isopotential utilisera l'unité de la concentration sélectionnée. Utilisez **Δ** ou **▽** pour éditer la valeur du point isopotential et appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.

Notes :

- Un message d'avertissement apparaîtra sur l'afficheur informant l'utilisateur qu'il doit réaliser un nouvel étalonnage.
- Un minimum de deux solutions standards est requis pour l'étalonnage d'une électrode ions spécifiques.



Calibration (Étalonnage)

Cette option permet à l'utilisateur de visualiser et de configurer tous les paramètres de l'étalonnage de l'électrode ions spécifiques.

Manual Entry (Entrée manuelle)

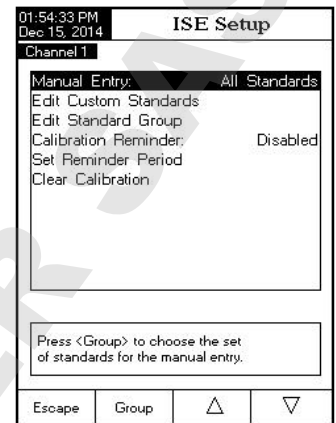
Deux groupes différents de standards peuvent être utilisés pour l'étalonnage de l'électrode ions spécifiques :

All standards (tous les standards) - Pendant l'étalonnage l'utilisateur peut sélectionner les standards souhaités parmi une large liste contenant toutes les valeurs de standards prédéfinis et de standards personnalisés.

Group Standards (groupe de standards) - L'utilisateur peut pré-sélectionner un groupe de standards à partir du groupe de tous les standards existants, à utiliser lors de l'étalonnage du capteur.

Pour régler l'entrée manuelle :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure ISE*.
- Appuyez sur **ISE Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Calibration.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option Manual Entry.
- Appuyez sur **All** ou **Group** pour sélectionner l'option souhaitée.

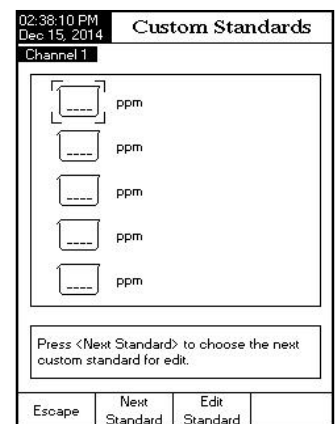


Edit Custom Standards (Éditer des standards personnalisés)

Utilisez la fonction *Edit Custom Standards* pour ajouter des valeurs de standards ISE supplémentaires. Jusqu'à cinq valeurs de standards personnalisés peuvent être ajoutées. Réglez *Electrode type* et *Concentration Unit* en priorité avant d'ajouter ces standards.

Pour éditer/régler les standards personnalisés :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure ISE*.
- Appuyez sur **ISE Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Calibration.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option Edit Custom Standards.
- Si vous souhaitez désactiver un standard personnalisé, appuyez sur **Invalidate Standard**. Un menu pop-up sera affiché vous demandant une confirmation. Appuyez sur **Yes** pour confirmer (la valeur du standard personnalisé passe à "----") ou appuyez sur **No** pour annuler l'opération.
- Utilisez la touche **Next Standard** pour sélectionner le prochain standard personnalisé à régler.
- Appuyez sur **Escape** pour revenir aux options éditer un standard personnalisé.

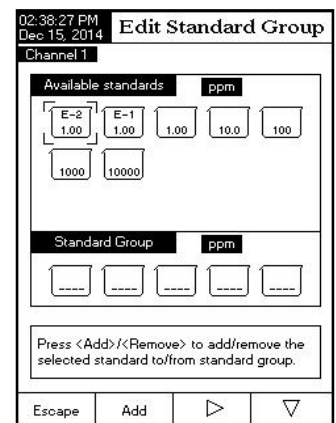


Edit Standard Group (Éditer un groupe de standards)

Si un groupe de standards a été sélectionné dans le paramètre Manual Entry, ce paramètre est utilisé pour créer le groupe de standards. Si le groupe de standards contient déjà cinq standards ISE, au moins un de ces standards devra être supprimé pour ajouter un autre standard.

Pour éditer/définir un groupe de standards :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure ISE*.
- Appuyez sur **ISE Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Calibration.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option Edit Standard Group.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **▶** ou **∇** pour choisir le standard ISE à inclure dans le groupe.
- Appuyez sur **Add** / **Remove** pour ajouter/retirer le standard ISE sélectionné au/du groupe.
- Appuyez sur **Escape** pour revenir aux options étalonnage et pour enregistrer les modifications.



Calibration Reminder (Rappel d'étalonnage) - Voir la section étalonnage de la configuration du pH.
Set Reminder Period (Régler la périodicité du rappel) - Voir la section étalonnage de la configuration du pH.

Clear Calibration (Effacer un étalonnage) - Voir la section étalonnage de la configuration du pH.

Electrode Type (Type d'électrode)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner l'électrode ions spécifiques utilisée pour les mesures, à partir d'une liste : l'ammoniaque, les bromures, le cadmium, le calcium, le dioxyde de carbone, les chlorures, le cuivre, les cyanures, les fluorures, les iodures, le plomb, les nitrates, le potassium, l'argent, le sodium, les sulfates, les sulfures et les cinq électrodes ions spécifiques personnalisées. Pour l'électrode ions spécifiques standard, il est possible d'afficher les constantes d'ions (Nom, masse molaire et charge électrique/pente), tandis que pour les électrodes ions spécifiques personnalisées toutes ces constantes peuvent être réglées manuellement.

Pour définir le type d'électrode :

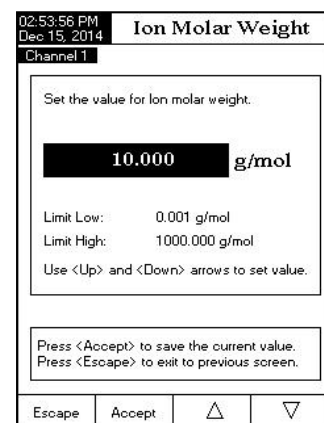
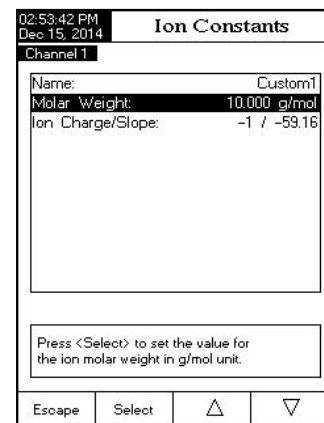
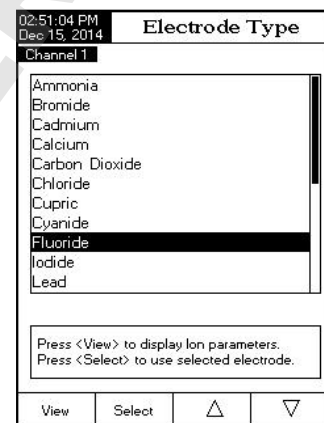
- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *mesure ISE*.
- Appuyez sur **ISE Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'option Electrode Type.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'électrode ions spécifiques standard souhaitée ou une personnalisée de la liste.









Pour une électrode ions spécifiques standard :

- Appuyez sur **View** pour visualiser les constantes d'ions puis appuyez sur **Escape** à tout moment pour sortir du mode visualisation des constantes d'ions.
- Appuyez sur **Escape** pour confirmer votre sélection et retourner aux options configuration des ions spécifiques.

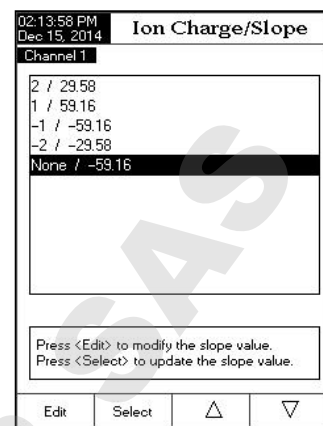
Pour une électrode ions spécifiques personnalisée :

- Appuyez sur **View** pour éditer les constantes d'ions pour l'électrode ions spécifiques personnalisée sélectionnée. Utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner la constante souhaitée et appuyez sur **Select** pour entrer en mode édition ou **Escape** pour annuler l'opération.
- Pour le nom de l'ion, le menu éditeur de texte sera affiché sur l'afficheur. Entrez les informations souhaitées en validant le caractère mis en surbrillance, lequel sera ajouté dans la barre de texte, en utilisant **Select**. Les touches **▶** et **∇** aident l'utilisateur à sélectionner le caractère souhaité. Il est également possible de supprimer le dernier caractère en positionnant le curseur sur le caractère retour chariot et en appuyant sur **Select**. Appuyez sur **Escape** pour revenir au menu constantes d'ions. Si la confirmation de sauvegarde est activée, appuyez sur **Yes** pour accepter l'option modifiée, **No** pour quitter sans enregistrer ou **Cancel** pour revenir au mode édition. Sinon, l'option modifiée est enregistrée automatiquement.
- Pour définir la masse molaire appropriée de l'ion (unité en g/mol) utilisez **Δ** ou **∇** pour régler la valeur souhaitée, puis appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur actuelle ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



- Pour sélectionner la charge/pente appropriée de l'ion, utilisez  ou  puis appuyez sur . Si la charge électrique de l'ion est None, sa pente peut être réglée manuellement en appuyant sur . Un menu pop-up apparaît sur l'afficheur, dans lequel la valeur de la pente peut être réglée en utilisant  ou . Appuyez sur  pour enregistrer la valeur modifiée ou appuyez sur  pour revenir au menu précédent.










Note : Si un étalonnage de l'électrode ions spécifiques a été réalisé et qu'une autre électrode ions spécifiques est sélectionnée (standard ou personnalisée), un message d'avertissement apparaît sur l'afficheur pour informer l'utilisateur qu'un nouvel étalonnage doit être réalisé ou pour lui indiquer de sélectionner l'électrode ions spécifiques précédente afin d'effectuer des mesures précises.

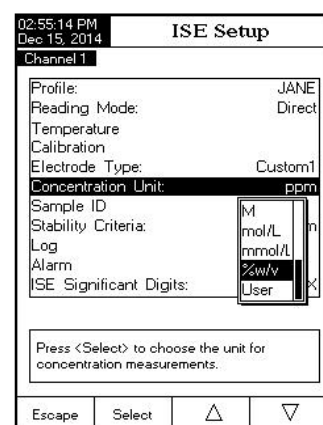


Concentration Unit (Unité de concentration)

Sélectionnez l'unité de concentration souhaitée pour l'ion mesuré ou un composé chimique. Les unités de concentration sont : ppt, g/L, ppm, mg/L, µg/mL, ppb, µg/L, mg/mL, M, mol/L, mmol/L, %p/v et utilisateur (unité personnalisée).

Pour définir l'unité de concentration :

- Appuyez sur  lorsque l'instrument est en mode *mesure ISE*.
- Appuyez sur .
- Utilisez  ou  pour sélectionner l'option Concentration Unit.
- Appuyez sur  et utilisez  ou  pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur  pour confirmer votre sélection ou appuyez sur  pour annuler l'opération.



Sample ID (Identifiant de l'échantillon) - voir section configuration du pH.

Stability Criteria (Critère de stabilité) - voir section configuration du pH.

Log (Enregistrement) - voir section configuration du pH et section enregistrement.

Note : L'option configuration des données d'enregistrement inclus également le paramètre constante d'ion. Si vous voulez que celui-ci apparaisse dans le rapport d'enregistrement, il doit être activé.










Alarm (Alarme) - voir section configuration du pH.

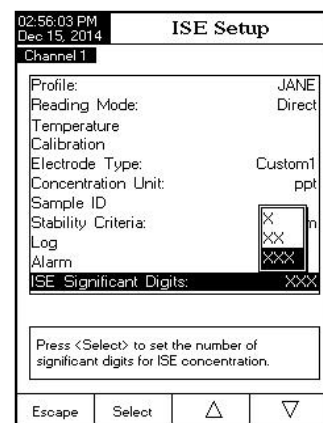
Note : Les limites de l'alarme (basse et haute) sont définies dans l'unité de concentration de l'ion mesuré.

ISE Significant Digits (Digits significatifs en mode ISE)

En accédant à cette option, le nombre de digits significatifs en mode ISE peut être défini; un (X), deux (XX) ou trois (XXX) digits significatifs.

Pour définir le nombre de digits significatifs en mode ISE :

- Appuyez sur  lorsque l'instrument est en mode *mesure ISE*.
- Appuyez sur .
- Utilisez  ou  pour sélectionner l'option ISE Significant Digits.
- Appuyez sur  et utilisez  ou  pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur  pour confirmer votre sélection ou appuyez sur  pour annuler l'opération.



ÉTALONNAGE DU PH

Étalonnez souvent l'instrument, particulièrement lorsqu'une grande précision est requise.

L'instrument doit être réétalonné :

- À chaque fois que l'électrode de pH est remplacée.
- Au moins une fois par mois.
- Après avoir mesuré des produits chimiques agressifs.
- Lorsque le message "Electrode Cond. Unknown", "Default Calibration" ou "pH Calibration Expired" apparaît sur l'afficheur, dans la zone texte.

PRÉPARATION

Versez de petites quantités de solutions tampons dans des bechers propres. Utilisez si possible des bechers en plastique pour minimiser les interférences EMC.

Pour un étalonnage précis et pour minimiser les contaminations croisées, utilisez deux bechers pour chaque solution tampon, un pour rincer l'électrode et l'autre pour l'étalonnage.

Si vous mesurez dans un milieu acide, utilisez pH 7,01 ou 6,86 comme 1^{ère} solution tampon et pH 4,01/3,00 ou 1,68 comme 2^{ème} solution tampon. Si vous mesurez dans un milieu alcalin, utilisez pH 7,01 ou 6,86 comme 1^{ère} solution tampon et pH 10,01/9,18 ou 12,45 comme 2^{ème} solution tampon.

Pour des gammes de mesure élargies (acide et alcaline), réalisez un étalonnage en cinq points en sélectionnant cinq des solutions disponibles.

PROCÉDURE D'ÉTALONNAGE

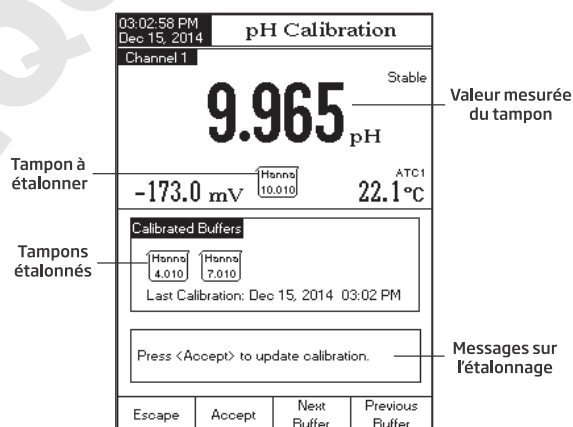
Il y a 8 solutions tampons standards, compensées en température, durant l'étalonnage : pH 1,68, 3,00, 4,01, 6,86, 7,01, 9,18, 10,01 et 12,45. Si celles-ci sont dans le groupe de tampons, les tampons sont compensés en température pendant l'étalonnage. Pour les tampons personnalisés, l'utilisateur devra entrer la valeur actuelle du tampon à la température d'utilisation.

Un étalonnage en deux points minimum est requis pour déterminer la condition de l'électrode de pH. Les tampons doivent englober le pH de l'échantillon mesuré.

Une gamme de mesure élargie nécessitera un étalonnage en plusieurs points. L'instrument est capable de faire un étalonnage avec cinq tampons. Pour des mesures précises, réalisez un étalonnage en plusieurs points englobant la gamme de mesure de l'échantillon mesuré.

Le groupe de tampon qui sera disponible pendant l'étalonnage pH aura été défini dans la configuration du pH > Calibration Buffer Entry Type. Les exemples suivants illustrent un étalonnage de l'électrode pH si sélection manuelle a été configurée. Dans ce cas, les 8 tampons standards seront disponibles pour l'étalonnage.

Description de l'écran étalonnage pH



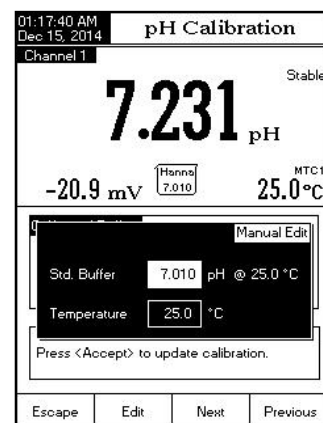
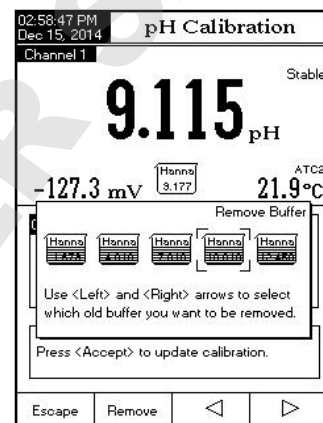
- Appuyez sur . Si l'instrument a déjà été étalonné avant et que l'étalonnage n'a pas été effacé, l'ancien étalonnage peut être effacé en appuyant sur . Après 10 secondes, la touche ne sera plus disponible.

Note : Il est très important d'effacer l'historique des étalonnages lorsqu'une nouvelle électrode est utilisée car la majeure partie des erreurs et des messages d'avertissement apparaissant pendant l'étalonnage dépendent de l'historique des étalonnages.

- Immergez l'électrode pH et la sonde de température sur environ 4 cm dans une solution tampon de votre choix (pH 1,68, 3,00, 4,01, 6,86, 7,01, 9,18, 10,01, 12,45 ou un tampon personnalisé) et agitez délicatement. La sonde de température doit être le plus près possible de l'électrode pH.
- Sélectionnez le tampon d'étalonnage pH utilisé avec ou . Le message "Please wait..." s'affichera jusqu'à ce que la mesure soit stable ou que le tampon soit validé.
- Si le tampon pH est validé, sera affiché. Appuyez sur la touche pour mettre à jour l'étalonnage. Le tampon d'étalonnage sera ajouté à la section tampons étalonnés.
- Immergez l'électrode pH et la sonde de température dans la solution tampon suivante et suivez la procédure ci-dessus ou appuyez sur pour quitter l'étalonnage.


Notes : • Le nouveau point d'étalonnage remplacera un ancien point si la différence entre les deux est $\pm 0,2$ pH.

- Si la mémoire disponible pour les solutions tampons est pleine (maximum 5 points), un menu pop-up s'affichera dans lequel vous pourrez sélectionner avec les touches ou le tampon que vous voulez remplacer par le tampon actuel. Appuyez sur pour supprimer le tampon sélectionné et appuyez sur pour mettre à jour l'étalonnage avec le nouveau tampon.
- Si une température manuelle est utilisée, après avoir sélectionné le tampon standard, appuyez sur . Un menu pop-up s'affichera dans lequel la valeur de la température pourra être ajustée en utilisant ou . Appuyez sur pour enregistrer la nouvelle valeur de la température.
- Si vous utilisez des **tampons personnalisés**, appuyez sur après que le tampon ait été accepté pour changer les conditions actuelles du tampon. Un menu pop-up s'affichera dans lequel le tampon personnalisé et la valeur de la température (MTC) peuvent être ajustés en appuyant sur puis sur les touches ou . Appuyez sur pour enregistrer la valeur modifiée puis sur ou pour sélectionner la valeur suivante/précédente à ajuster.
- Si **tampon automatique** a été sélectionné comme type d'entrée pour la procédure d'étalonnage, l'instrument sélectionne automatiquement le tampon le plus proche de la valeur du pH mesurée dans le groupe de tampons édité (voir Configuration du pH pour les détails).
- Si **tampon semi-automatique** a été sélectionné comme type d'entrée pour la procédure d'étalonnage l'instrument affichera uniquement les tampons les plus proches de la valeur du pH mesurée à partir de tous les tampons disponibles et l'utilisateur devra sélectionner avec ou le tampon utilisé.



MESSAGES LORS DE L'ÉTALONNAGE

- **Move sensor to next buffer or check buffer** : ce message apparaît lorsque la différence entre la lecture de pH et la valeur du tampon d'étalonnage sélectionné est importante. Si ce message est affiché, vérifiez que vous ayez sélectionné le tampon d'étalonnage approprié.
- **Wrong buffer temperature** : ce message apparaît si la température du tampon est en dehors de la gamme de température définie pour celui-ci.
- **Clean the electrode or check the buffer. Press to update calibration** : ce message avertit l'utilisateur que de la saleté ou des dépôts peuvent être sur l'électrode. Référez-vous à la procédure de nettoyage de l'électrode.
- **Slope too low. Please check the buffer/Slope too high. Please check the buffer** : ces messages apparaissent si la pente est inférieure à 80% ou supérieure à 110% de la pente par défaut. Réétalonnez l'instrument en utilisant des solutions tampons fraîches.
- **Slope too low. Press to clear old calibration/Slope too high. Press to clear old calibration** : Vérifiez que le tampon correct a été sélectionné et versé dans le becher.

- **Unrecognized buffer. Please check the buffer or the buffer list** : ce message apparaît si la valeur du tampon n'est pas proche de l'un des tampons de la liste/groupe de tampons. Vérifiez si le tampon actuel est présent dans la liste des tampons ou que le groupe de tampons approprié a été choisi.
- **The current buffer was already calibrated** : changez de tampon ou appuyez sur  pour sortir du mode étalonnage.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

MESURE DU PH

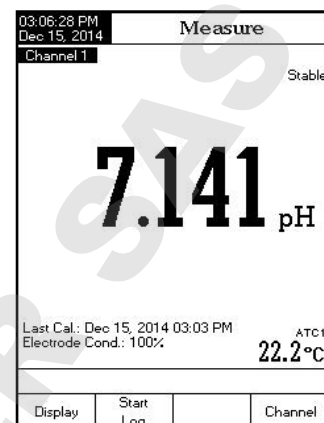
Vérifiez que l'électrode pH et l'instrument ont été étalonnés avant de faire des mesures de pH.

MESURE DIRECTE

Pour mesurer le pH d'un échantillon en utilisant le mode lecture directe :

- Appuyez sur **MODE** puis sur **pH** pour sélectionner le mode *mesure de pH*.
- Sélectionnez le mode lecture directe (voir configuration du pH pour les détails).
- Placez le bout de l'électrode et la sonde de température dans approximativement 4 cm de l'échantillon à tester. Attendez la stabilisation de la mesure.
- La valeur du pH mesuré ainsi que quelques informations BPL et les préférences d'affichage seront affichées à l'écran.

Note : si la lecture est hors gamme, "----" sera affiché à l'écran.



MESURE DIRECTE/AUTOHOLD

Pour mesurer le pH d'un échantillon en utilisant le mode lecture directe/AutoHold :

- Appuyez sur **MODE** puis sur **pH** pour sélectionner le mode *mesure de pH*.
- Sélectionnez le mode de lecture Direct/AutoHold (voir configuration du pH pour les détails).
- Placez le bout de l'électrode et la sonde de température dans approximativement 4 cm de l'échantillon à tester.
- La valeur du pH mesurée sera affichée à l'écran. Appuyez sur **Auto Hold**, l'indicateur "AutoHold" clignotera jusqu'à ce que le critère de stabilité soit atteint. La valeur sera figée sur l'écran et l'indicateur "AutoHold" sera fixe.
- Pour revenir au mode normal de mesure appuyez sur **Continuous Reading**.

Note : si la lecture est hors gamme, "----" sera affiché à l'écran.



Outside Cal Range avertit l'utilisateur que la lecture actuelle est hors de la zone étalonnée. La zone étalonnée est la partie de la gamme de pH dans laquelle les points d'étalonnage assurent une lecture précise. Si la lecture est prise en dehors de la zone d'étalonnage, le message "Outside Cal Range" clignotera à l'écran. La zone étalonnée est calculée en fonction de la résolution du pH utilisée lors de la mesure. Pour éviter de déclencher ce message, les valeurs des tampons doivent être bien réparties sur la plage de mesure souhaitée.

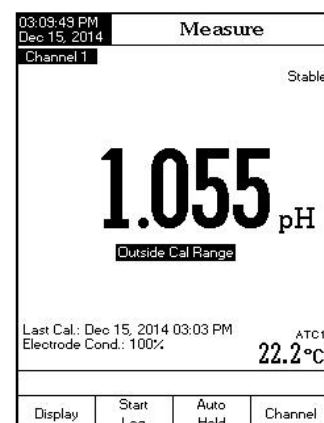
Si les mesures sont prises successivement dans différents échantillons, il est recommandé de rincer abondamment l'électrode à l'eau déminéralisée ou sous l'eau du robinet, puis avec un peu de l'échantillon suivant avant de l'immerger dans le prochain échantillon.


La lecture du pH est affectée par la température. Afin de mesurer le pH avec précision, l'effet de la température doit être compensé. Pour utiliser la fonction **compensation automatique de température (ATC)**, connectez et placez la sonde de température **HI 7662-T** dans l'échantillon, le plus près possible de l'électrode et attendez quelques secondes.

Si la température de l'échantillon est connue, la **compensation manuelle de température (MTC)** peut être utilisée en débranchant la sonde de température.

Notes : • Pour des mesures de mV/mV relatifs "NoProbe1"/"NoProbe2" ou "TEMP1"/"TEMP2" sera affiché.

- Pour les autres mesures les indicateurs "MTC1"/"MTC2" ou "ATC1"/"ATC2" seront affichés.
- En mode MTC, la température peut être modifiée en appuyant sur **Manual Temp** pour le mode de *mesure mV/mV relatifs* et sur **MTC** pour les autres modes de mesure, si le mode de lecture est direct.
- La valeur de la température peut être ajustée avec les touches **Δ** ou **▽** de -20,0 °C à 120,0 °C. Appuyez sur **Accept** pour enregistrer la nouvelle valeur de température ou appuyez sur



 pour revenir en mode mesure sans changer la valeur MTC.

- En mode ATC, "-----" seront affichés à l'écran si le signal ATC est en-dessous ou au-dessus de la gamme de température (-20,0 °C à 120,0 °C).

MESURE DES mV & mV RELATIFS



Mesure des mV redox

La mesure du potentiel d'oxydo-réduction (redox) permet une quantification du pouvoir oxydant ou réducteur de l'échantillon testé.

Pour réaliser une mesure de potentiel redox correcte, la surface de l'électrode redox doit être propre et brillante.

Mesure directe

Pour mesurer les mV d'un échantillon en utilisant le mode lecture directe :





- Appuyez sur  puis sur  pour entrer en mode de *mesure mV*.
- Sélectionnez le mode Direct reading (voir configuration du pH pour plus de détails).
- Placez le bout de l'électrode redox dans environ 4 cm de l'échantillon à mesurer et attendez la stabilisation de la mesure.
- L'instrument affichera la valeur mV mesurée.

Note : si la lecture est en dehors de la gamme, "-----" seront affichés.

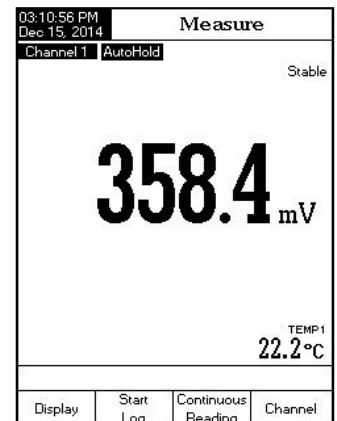


Mesure directe/AutoHold

Pour mesurer les mV d'un échantillon en utilisant le mode lecture directe/AutoHold :









- Appuyez sur  puis sur  pour sélectionner le mode de *mesure mV*.
- Sélectionnez le mode Direct/AutoHold reading (voir configuration du pH pour plus de détails).
- Placez le bout de l'électrode redox dans environ 4 cm de l'échantillon à mesurer.
- L'instrument affichera la valeur mV mesurée. Appuyez sur , l'indicateur "AutoHold" clignotera jusqu'à ce que le critère de stabilité soit atteint. La valeur mV sera figée sur l'écran et l'indicateur "AutoHold" sera fixe.
- Pour revenir au mode normal de mesure appuyez sur .

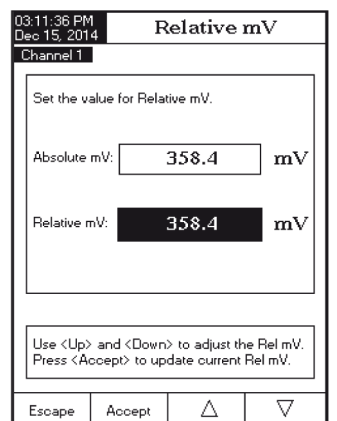
Note : si la lecture est en dehors de la gamme, "-----" seront affichés.



Mesure des mV relatifs

Pour mesurer les mV relatifs d'un échantillon :

- Appuyez sur  puis sur  (sélectionnez le canal 1).
- Vérifiez qu'un étalonnage a été réalisé.
- Si nécessaire, procédez à l'étalonnage en un point des mV Relatifs. Vérifiez que le bout de l'électrode soit immergé dans une solution connue ou dans un standard redox.
- L'instrument affichera directement les mV relatifs à l'écran en même temps que les informations "Bonnes Pratiques de Laboratoire" ou "Not Calibrated" si l'étalonnage n'a pas été réalisé.
- Appuyez sur . Utilisez les touches  ou  pour régler la valeur du standard. Appuyez sur  pour enregistrer l'étalonnage.
- Appuyez sur  puis sur  (sélectionnez le canal 1).
- Placez le bout du capteur étalonné dans l'échantillon à analyser. L'instrument affichera la valeur mesurée en mV relatifs sur l'écran ainsi qu'un court message BPLà propos du dernier étalonnage ou l'Offset : 0,0 mV aucun étalonnage mV relatifs n'a été réalisé.



Notes: Si le capteur de redox n'est pas dans une solution ou que la mesure du potentiel en mV est hors gamme, "----" seront affichés.



DOMINIQUE DUTSCHER

ÉTALONNAGE DES IONS SPÉCIFIQUES (HI 5522 UNIQUEMENT)

Pour obtenir une plus grande précision, il est recommandé d'étalonner les capteurs ISE fréquemment. L'instrument doit être réétalonner lorsque le message "ISE x Calibration Expired" (le "x" étant le numéro du canal "1" ou "2") apparaît sur l'écran, dans la zone des messages de rappel.

En raison du temps de conditionnement de l'électrode, celle-ci doit être maintenue immergée quelques secondes pour se stabiliser. L'utilisateur sera guidé étape par étape lors de l'étalonnage par des messages sur l'écran. Cela permettra d'avoir une procédure d'étalonnage simple et sans erreur.

PRÉPARATION

Versez de petites quantités de solutions étalons dans des bechers propres. Si possible, utilisez des bechers en plastique pour minimiser les interférences EMC.

Pour un étalonnage précis et afin de minimiser une contamination croisée, utilisez deux bechers pour chaque solution standard. Un pour le rinçage de l'électrode et l'autre pour l'étalonnage.

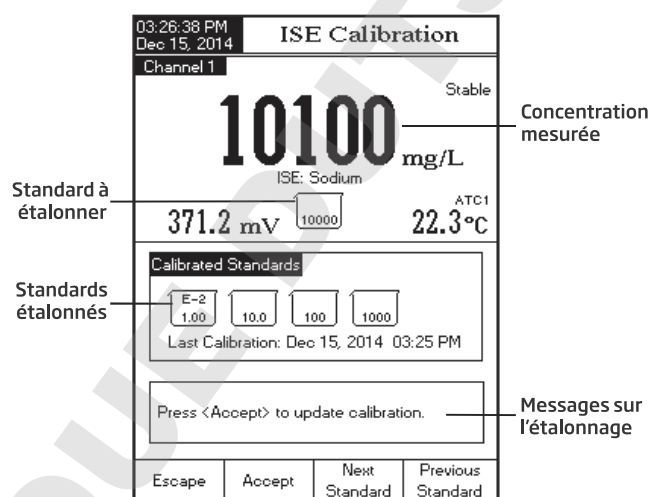
Note : Pour lire la concentration (et pas l'activité) une solution ISA doit être ajoutée aux standards et aux échantillons. Aucune correction n'est nécessaire pour les dilutions.

PROCÉDURE D'ÉTALONNAGE

L'étalonnage ISE et la mesure peuvent être effectués avec ou sans compensation de température. Si l'option de compensation de température est activée, le point isopotential de l'électrode doit être défini dans la configuration des ions spécifiques afin de calculer la mesure correcte en concentration.

Avant d'étalonner, assurez-vous que le type d'électrode approprié a été sélectionné dans configuration des ions spécifiques.

Description de l'écran d'étalonnage des ions spécifiques



Les groupes de standards d'étalonnage sont définis dans configuration ions spécifiques > Étalonnage. Sélectionnez des standards qui sont dans la gamme de mesure des échantillons.

Pour étalonner l'instrument :

- Appuyez sur **CAL**. Si l'instrument a été étalonner avant et que l'étalonnage n'a pas été effacé, l'ancien étalonnage peut être effacé en appuyant sur **Clear Cal**. Après 10 secondes, **Clear Cal** ne sera plus disponible.

Note : il est très important d'effacer l'historique d'étalonnage lorsqu'une nouvelle électrode est utilisée car la plus part des erreurs et messages d'avertissement qui apparaissent pendant l'étalonnage dépendent de l'historique d'étalonnage.

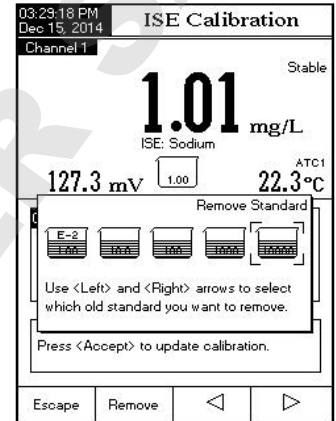
- Ajoutez de la solution ISA dans les solutions standards et dans les échantillons.
- Immergez l'électrode ions spécifiques et la sonde de température approximativement dans 2 cm de la solution standard à la plus petite concentration et agitez doucement.
- Sélectionnez la concentration appropriée de la solution standard avec **Next Standard** ou **Previous Standard**. Pour le mode d'entrée manuel *All Standards*, la concentration du standard peut être choisie parmi une liste contenant tous les standards prédéfinis et personnalisés. Pour le mode d'entrée manuel *Group Standard* la concentration du standard peut être choisie dans le groupe prédéfini de standards. Appuyez sur **Accept** pour étalonner l'électrode dans le standard.

Note : Pour ajuster la valeur du standard : Appuyez sur **SETUP**. Un menu pop-up s'affiche à l'écran dans lequel la concentration du standard peut être ajustée en utilisant les touches **Δ** ou **∇**. Appuyez sur **Accept** pour enregistrer la nouvelle valeur de la concentration.

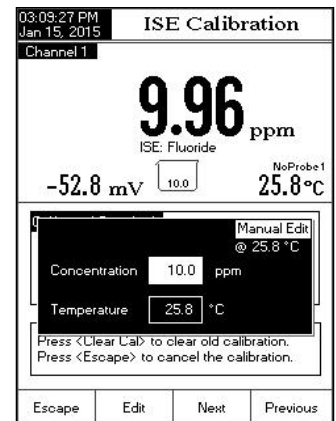
- Le message **"Please wait..."** apparaît à l'écran pendant 10 secondes. Retirez l'électrode ions spécifiques du premier standard, rincez le bout et immergez l'électrode ions spécifiques et la sonde de température dans la prochaine solution standard et suivez la procédure ci-dessus ou appuyez sur **Escape** pour quitter l'étalonnage.

Notes : • Le nouveau point d'étalonnage ajouté remplacera un ancien point si la différence entre ces deux points est inférieure à 20% de la solution standard.

- Si la mémoire disponible pour les solutions standards est pleine (maximum 5 points), un menu pop-up s'affichera dans lequel vous pourrez sélectionner avec les touches **◀** ou **▶** la solution standard que vous voulez remplacer par le standard actuel. Appuyez sur **Remove** pour supprimer le point d'étalonnage sélectionné et appuyez sur **Accept** pour mettre à jour l'étalonnage avec la nouvelle solution standard.



- Si le point isopotential de l'électrode n'est pas connu, l'étalonnage ISE et les mesures peuvent être réalisés sans compensation de température (voir configuration des ions spécifiques, options de température pour plus de détails).
- En mode MTC, après avoir sélectionné un standard appuyez sur la touche **SETUP**, un menu pop-up s'affiche dans lequel la valeur de la concentration et la température peuvent être ajustées en appuyant sur **Edit** puis sur les touches **Δ** ou **∇**. Appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur modifiée puis sur **Next** / **Previous** pour sélectionner la valeur suivante/précédente à ajuster. La valeur MTC n'aura pas d'influence sur la mesure mais sera incluse dans les données d'enregistrement.



MESSAGES LORS DE L'ÉTALONNAGE

- Wrong standard solution. Check the standard solution.** Ce message apparaît lorsque la différence entre la lecture et la valeur de la concentration de la solution standard sélectionnée est important. Si ce message est affiché, vérifiez que vous ayez sélectionné le standard d'étalonnage approprié.
- The current standard was already calibrated or standards too close.** Ce message apparaît lorsque la différence entre le standard ISE actuel et le standard déjà étalonné est trop faible.
- Slope too low. Check the standard solution. / Slope too high. Check the standard solution :** Réétalonnez en utilisant des standards frais.
- Difference between standards temperature is too high. Press <Accept> to update the calibration or clear old calibration :** Assurez-vous que la différence de température entre les standards utilisés lors de l'étalonnage ne soit pas supérieure à 5,0 °C.
- Standard too close. Change the standard or clear calibration.** Le standard d'étalonnage actuel est trop proche d'un standard déjà étalonné. Changez de standard ou effacez l'ancien étalonnage.
- Press <Clear Cal> to clear old calibration.** Effacez les anciens points d'étalonnage.

MESURE DES IONS SPÉCIFIQUES (HI 522 UNIQUEMENT)

Assurez-vous que l'instrument et le capteur ISE ont été étalonnés avant de faire des mesures d'ion spécifique.

Lorsque vous utilisez l'une des méthodes de mesure incrémentale, un étalonnage ISE en au moins deux points doit être effectué pour établir la pente de l'électrode.

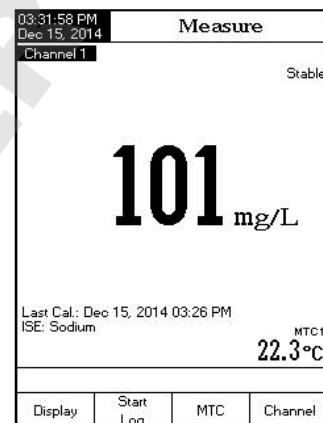
Pour des mesures précises, ajoutez la solution ISA appropriée (ajusteur de force ionique) aux échantillons et aux standards. Consultez le manuel de l'électrode ions spécifiques pour les détails sur la préparation du capteur.

MESURE DIRECTE

Pour mesurer la concentration d'un échantillon en utilisant le mode lecture directe :

- Appuyez sur **MODE** puis sur **ISE** pour entrer en mode de *mesure ISE*.
- Sélectionnez le mode Direct reading (voir configuration ISE pour plus de détails).
- Ajoutez la solution ISA à la solution échantillon.
- Immergez le bout de l'électrode ions spécifiques et la sonde de température dans environ 2 cm de l'échantillon et attendez la stabilisation de la mesure.
- La valeur de la concentration mesurée sera affichée à l'écran dans l'unité de mesure sélectionnée.

Note : si la lecture est en dehors de la gamme, "-----" seront affichés.



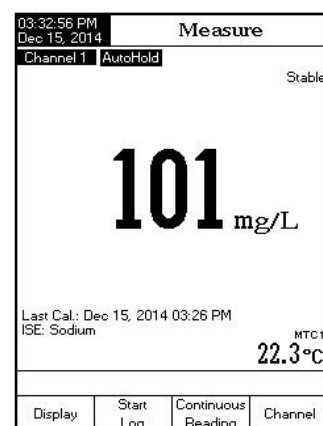
MESURE DIRECTE/AUTOHOLD

Pour mesurer la concentration d'un échantillon en utilisant le mode lecture directe/AutoHold :

- Appuyez sur **MODE** puis sur **ISE** pour sélectionner le mode de *mesure ISE*.
- Sélectionnez le mode Direct/AutoHold reading (voir configuration ISE pour plus de détails).
- Ajoutez la solution ISA à la solution échantillon.
- Immergez le bout de l'électrode ions spécifiques et la sonde de température dans environ 2 cm de l'échantillon à tester.
- La valeur de la concentration mesurée sera affichée à l'écran. Appuyez sur **Auto Hold**, l'indicateur "**AutoHold**" clignotera jusqu'à ce que le critère de stabilité soit atteint. La valeur de concentration sera figée sur l'écran et l'indicateur "**AutoHold**" sera fixe.

- Pour revenir au mode normal de mesure appuyez sur **Continuous Reading**.

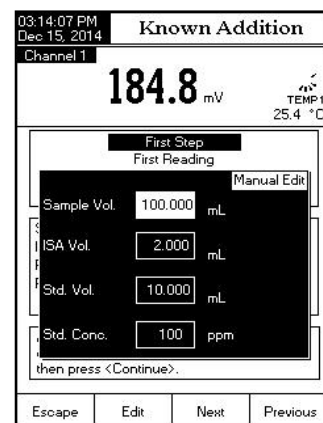
Note : si la lecture est en dehors de la gamme, "-----" seront affichés.



ADDITION CONNUE

Pour mesurer la concentration d'un échantillon en utilisant la méthode incrémentale de l'addition connue :

- Appuyez sur **MODE** puis sur **ISE** pour sélectionner le mode de *mesure ISE* pour le canal sélectionné.
- Sélectionnez la méthode Known Addition (KA) (voir configuration des ions spécifiques pour plus de détails).
- Avant de commencer une procédure KA, le capteur d'ions spécifiques doit être étalonné avec un minimum de deux standards contenant de la solution ISA. La pente de l'électrode sera utilisée dans tous les calculs impliqués dans la méthode KA.
- Si vous suivez une méthode établie : appuyez sur **KA**, éditez les variables de la méthode et suivez la procédure ci-dessous.
- Appuyez sur **Edit** pour définir les paramètres de la méthode. Appuyez sur **Next** / **Previous** pour sélectionner le paramètre suivant/précédent à éditer, puis



appuyez sur **Edit** et utilisez **Δ** ou **∇** pour régler le paramètre à la valeur souhaitée. Appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur modifiée puis appuyez sur **Escape** pour quitter le menu d'édition des paramètres de la méthode.

- Si vous élaborez une procédure : avant de faire une analyse par addition connue, il est important de déterminer quel volume d'échantillon, quelle concentration de standard et quel volume de standard produiront les meilleurs résultats. En règle générale, l'ajout de standard doit modifier la valeur mV de l'échantillon de 15-20 mV. Pour un ion chargé positivement (par exemple le sodium, le potassium, le calcium), l'ajout du standard doit augmenter les mV. Pour un ion chargé négativement (par exemple les sulfures, les fluorures, les chlorures), l'ajout du standard doit diminuer les mV. Commencez par un petit essai. Par exemple : Mesurez 50 mL d'échantillon, ajoutez un barreau d'agitation magnétique, placez sur un agitateur, ajoutez la solution ISA (consultez le manuel de l'électrode ions spécifiques) et placez le bout de l'électrode ions spécifiques dans l'échantillon. Mettez l'instrument en mode mV et enregistrez les mV obtenus. En utilisant une micropipette, ajoutez un volume du plus haut standard ISE disponible (à savoir 0,1M ou 1000 ppm). Commencez par ajouter 500 µL à la fois (par exemple). Regardez le changement de mV. Lorsque vous observez un changement d'environ 15 mV par rapport à la valeur d'origine, calculez le volume total ajouté. Ajustez le volume de l'échantillon et du standard proportionnellement au volume du standard qui pourra être mesurée avec précision. Utilisez des pipettes volumétriques pour l'ajout du standard, de la solution ISA et de l'échantillon.

03:34:34 PM Dec 15, 2014		Known Addition	
Channel 1		Stable	
249.9 mV		TEMP1 22.2 °C	
First Step First Reading Second Step Second Reading			
Sample Volume:	100.000 mL	ISA Buffer Vol.:	2.000 mL
Reagent Volume:	10.000 mL	Reagent Conc.:	100 mg/L
Add 2.000 mL ISA to 100.000 mL of Sample and immerse the electrode, then press <Continue>.			
Escape	Continue	Edit	

- Appuyez sur **KA** : l'étape prioritaire est de modifier les volumes, déterminés ci-dessus, des variables de la procédure.

Procédure :

- Appuyez sur **KA** pour entrer en mode addition connue.
- Ajoutez volumétriquement l'échantillon dans un becher propre. Ajoutez un barreau d'agitation magnétique et placez le sur un agitateur magnétique. Agitez l'échantillon. La méthode demande à l'utilisateur d'ajouter la solution ISA. Placez le bout du capteur de l'électrode ions spécifiques dans la solution ainsi une valeur mV sera affichée sur l'écran.
- Appuyez sur **Continue** pour prendre la première lecture mV.
- Lorsque la mesure est stable, appuyez sur **Read** pour enregistrer la première lecture. La deuxième étape de la méthode sera affichée à l'écran dans laquelle il est demandé à l'utilisateur d'ajouter le volume du standard à l'échantillon.
- Appuyez sur **Continue** pour prendre la seconde lecture mV.
- Lorsque la lecture est stable, appuyez sur **Read** pour enregistrer la seconde lecture mV. Le résultat de la mesure ISE sera affiché sur l'écran.
- Appuyez sur **Save** pour enregistrer le résultat actuel dans un rapport de méthode ISE. Appuyez sur **Direct Measure** pour retourner au mode *mesure ISE*. Appuyez sur **Start KA** pour mesurer des échantillons additionnels. Rincez l'électrode ion spécifique entre les échantillons.
- Appuyez sur **Edit** pour modifier les paramètres de la méthode.

Note : Appuyez sur **Escape** à n'importe quel moment pour arrêter la mesure et revenir en mode *mesure ISE*.

03:35:26 PM Dec 15, 2014		ISE Results	
Channel 1		Stable	
102 mg/L			
Sample ID:		Calculated Slope:	104.1 %
Reading 1:	249.9 mV	Reading 2:	249.9 mV
Sample Volume:	100.000 mL	Reagent Volume:	10.000 mL
ISA Volume:	2.000 mL	Reagent Conc.:	100 mg/L
Press <Direct Measure> to return in main measurement panel. Press <Save> to log the current results.			
Direct Measure	Save	Edit	Start KA

SOUSTRACTION CONNUE

Pour mesurer la concentration d'un échantillon en utilisant la méthode de la soustraction connue :

- Appuyez sur **MODE** puis sur **ISE** pour sélectionner le mode de *mesure ISE* pour le canal sélectionné.
- Sélectionnez la méthode Known Subtraction (KS) (voir configuration des ions spécifiques pour plus de détails).
- Avant de commencer une procédure KS, le capteur d'ions spécifiques doit être étalonné avec un minimum de deux standards contenant de la solution ISA. La pente de l'électrode sera utilisée dans tous les calculs impliqués dans la méthode KS.
- Si vous suivez une méthode établie : appuyez sur **KS** puis éditez les variables de la méthode et suivez la procédure ci-dessous.

- Appuyez sur **Edit** pour définir les paramètres de la méthode. Appuyez sur **Next** / **Previous** pour sélectionner le paramètre suivant/précédent à éditer, puis appuyez sur **Edit** et utilisez **Δ** ou **∇** pour régler le paramètre à la valeur souhaitée. Appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur modifiée puis appuyez sur **Escape** pour quitter le menu d'édition des paramètres de la méthode.
- Si vous élaborez une procédure : avant de faire une analyse par soustraction connue, il est important de déterminer quel volume d'échantillon, quelle concentration de standard réactif et quel volume de standard produiront les meilleurs résultats et la manière dont le réactif réagira avec l'ion mesuré sur une base molaire (coefficient stœchiométrique). En règle générale, l'ajout du standard doit modifier la valeur mV de l'échantillon de 15-20 mV. Pour un ion chargé positivement (par exemple le calcium), l'ajout du réactif doit faire diminuer les mV. Pour un ion chargé négativement (par exemple sulfure, fluorure, chlorure), l'ajout du réactif doit faire augmenter les mV. Commencez avec un petit essai. Par exemple : Mesurez 50 mL d'échantillon, ajouter un barreau d'agitation magnétique, placez sur un agitateur, ajouter la solution ISA (consultez le manuel de l'électrode ion spécifique) et placez le bout de l'électrode ion spécifique dans l'échantillon. Mettez l'instrument en mode mV et enregistrez les mV obtenus. En utilisant une micropipette, ajoutez un volume du standard réactif. Commencez par ajouter 500 µL à la fois (par exemple). Regardez le changement de mV. Lorsque vous observez un changement d'environ 15 mV par rapport à la valeur d'origine, calculez le volume total ajouté. Ajustez le volume de l'échantillon et du standard proportionnellement au volume du standard qui pourra être mesurée avec précision. Utilisez des pipettes volumétriques pour l'ajout du standard, de la solution ISA et du réactif.
- Appuyez sur **KS**, l'étape prioritaire est de modifier les volumes, déterminés ci-dessus, des variables de la procédure.

Procédure :

- Appuyez sur **KS** pour entrer en mode soustraction connue.
- Ajoutez volumétriquement l'échantillon dans un becher propre. Ajoutez un barreau d'agitation magnétique et placez sur un agitateur magnétique. Agitez l'échantillon. La méthode demande à l'utilisateur d'ajouter la solution ISA. Placez le bout du capteur de l'électrode ions spécifiques dans la solution ainsi une valeur mV sera affichée sur l'écran.
- Appuyez sur **Continue** pour prendre la première lecture mV.
- Lorsque la mesure est stable, appuyez sur **Read** pour enregistrer la première lecture mV. La deuxième étape de la méthode sera affichée à l'écran dans laquelle il est demandé à l'utilisateur d'ajouter le volume du réactif à l'échantillon.
- Appuyez sur **Continue** pour prendre la seconde lecture mV.
- Lorsque la lecture est stable, appuyez sur **Read** pour enregistrer la seconde lecture mV. Le résultat de la mesure ISE sera affiché sur l'écran.
- Appuyez sur **Save** pour enregistrer le résultat actuel dans un rapport de méthode ISE. Appuyez sur **Direct Measure** pour retourner au mode *mesure ISE*. Appuyez sur **Start KS** pour commencer une autre mesure. Rincez l'électrode ions spécifiques entre les échantillons.
- Appuyez sur **Edit** pour modifier les paramètres.

Note : Appuyez sur **Escape** à n'importe quel moment pour arrêter la mesure et revenir en mode *mesure ISE*.

ADDITION DE L'ANALYTE

Pour mesurer la concentration d'un échantillon en utilisant la méthode de l'addition de l'analyte :

- Appuyez sur **MODE** puis sur **ISE** pour sélectionner le mode de *mesure ISE* pour le canal sélectionné.
- Sélectionnez la méthode Analyte Addition (AA) (voir configuration des ions spécifiques pour plus de détails).
- Avant de commencer une procédure AA, le capteur d'ions spécifiques doit être étalonné avec un minimum de deux standards contenant de la solution ISA. La pente de l'électrode sera utilisée dans tous les calculs impliqués dans la méthode AA.
- Si vous suivez une méthode établie : appuyez sur **AA**, puis éditez les variables de la méthode et suivez la procédure ci-dessous.
- Appuyez sur **Edit** pour définir les paramètres de la méthode. Appuyez sur **Next** / **Previous** pour sélectionner le paramètre suivant/précédent à éditer, puis appuyez sur **Edit** et utilisez **Δ** ou **∇** pour régler le paramètre à la valeur souhaitée. Appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur modifiée puis appuyez

sur **Escape** pour quitter le menu d'édition des paramètres de la méthode.

- Si vous élaborez une procédure : avant de faire une analyse par addition de l'analyte, il est important de déterminer quel volume de standard, quelle concentration et quelle taille d'échantillon produiront les meilleurs résultats. En règle générale, le standard doit être moins concentré que l'échantillon ainsi l'ajout de l'échantillon fera augmenter le nombre d'ions présent dans le becher et modifiera la valeur mV d'au moins 10 mV. Pour un ion chargé positivement (par exemple le sodium), la méthode AA augmente les mV. Pour un ion chargé négativement (par exemple les sulfures, les fluorures, les chlorures), la méthode AA doit diminuer les mV. Commencez par un petit essai. Par exemple : Mesurez 50 mL de standard, ajoutez un barreau d'agitation magnétique, placez sur un agitateur, ajoutez la solution ISA (consultez le manuel de l'électrode ion spécifique) et placez le bout de l'électrode ion spécifique dans l'échantillon. Mettez l'instrument en mode mV et enregistrez les mV obtenus. En utilisant une micropipette, ajoutez un volume d'échantillon. Commencez par ajouter 500 µL à la fois (par exemple). Regardez le changement de mV. Lorsque vous observez un changement d'environ 10 mV par rapport à la valeur d'origine, calculez le volume total ajouté. Ajustez le volume de l'échantillon et du standard proportionnellement au volume du standard qui pourra être mesurée avec précision. Utilisez des pipettes volumétriques pour l'ajout du standard, de la solution ISA et de l'échantillon.
- Appuyez sur **AA** : l'étape prioritaire est de modifier les volumes, déterminés ci-dessus, des variables de la procédure.

Procédure :

- Appuyez sur **AA** pour entrer en mode addition de l'analyte.
- Ajoutez volumétriquement le standard dans un becher propre. Ajoutez un barreau d'agitation magnétique et placez sur un agitateur magnétique. Agitez l'échantillon. La méthode demande à l'utilisateur d'ajouter la solution ISA. Placez le bout du capteur de l'électrode ion spécifique dans la solution ainsi une valeur mV sera affichée sur l'écran.
- Appuyez sur **Continue** pour prendre la première lecture mV.
- Lorsque la mesure est stable, appuyez sur **Read** pour enregistrer la première lecture mV. La deuxième étape de la méthode sera affichée à l'écran dans laquelle il est demandé à l'utilisateur d'ajouter le volume de l'échantillon à la solution standard.
- Appuyez sur **Continue** pour prendre la seconde lecture mV.
- Lorsque la lecture est stable, appuyez sur **Read** pour enregistrer la seconde lecture mV. Le résultat de la mesure ISE sera affiché sur l'écran.
- Appuyez sur **Save** pour enregistrer le résultat actuel dans un rapport de méthode ISE. Appuyez sur **Direct Measure** pour retourner au mode *mesure ISE*.
- Appuyez sur **Start AA** pour mesurer des échantillons additionnels. Rincez l'électrode ions spécifiques entre les échantillons.
- Appuyez sur **Edit** pour modifier les paramètres de la méthode.

Note : Appuyez sur **Escape** à n'importe quel moment pour arrêter la mesure et revenir en mode *mesure ISE*.

SOUSTRACTION DE L'ANALYTE

Pour mesurer la concentration d'un échantillon en utilisant la méthode de la soustraction de l'analyte :

- Appuyez sur **MODE** puis sur **ISE** pour sélectionner le mode de *mesure ISE* pour le canal sélectionné.
- Sélectionnez la méthode Analyte Subtraction (AS) (voir configuration des ions spécifiques pour plus de détails).
- Avant de commencer une procédure AS, le capteur d'ions spécifiques doit être étalonné avec un minimum de deux standards contenant de la solution ISA. La pente de l'électrode sera utilisée dans tous les calculs impliqués dans la méthode AS.
- Si vous suivez une méthode établie : appuyez sur **AS** puis éditez les variables de la méthode et suivez la procédure ci-dessous.
- Appuyez sur **Edit** pour définir les paramètres de la méthode. Appuyez sur **Next** / **Previous** pour sélectionner le paramètre suivant/précédent à éditer, puis appuyez sur **Edit** et utilisez **Δ** ou **∇** pour régler le paramètre à la valeur souhaitée. Appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur modifiée puis appuyez sur **Escape** pour quitter le menu d'édition des paramètres de la méthode.

- Si vous élaborez une procédure : avant de faire une analyse par soustraction de l'analyte, il est important de déterminer quel volume d'échantillon, quelle concentration et quelle taille de réactif produiront les meilleurs résultats et la manière dont le réactif réagira avec l'ion mesuré sur une base molaire (coefficient stœchiométrique). En règle générale, le réactif doit contenir l'ion mesuré ainsi l'ajout de l'échantillon réagira avec l'ion et réduire la concentration mesuré de l'échantillon. Le changement de la valeur mV, avant et après l'ajout de l'échantillon, devrait être d'au moins 10 mV. Commencez par un petit essai. Par exemple : mesurez 50 mL de réactif, ajoutez un barreau d'agitation magnétique, placez sur un agitateur, ajoutez la solution ISA (consultez le manuel de l'électrode ion spécifique) et placez le bout de l'électrode ion spécifique dans l'échantillon. Mettez l'instrument en mode mV et enregistrez les mV obtenus. En utilisant une micropipette, ajoutez un volume d'échantillon. Commencez par ajouter 500 μ L à la fois (par exemple). Regardez le changement de mV. Lorsque vous observez un changement d'environ 10 mV par rapport à la valeur d'origine, calculez le volume total ajouté. Ajustez le volume de l'échantillon et du standard proportionnellement au volume du standard qui pourra être mesurée avec précision. Utilisez des pipettes volumétriques pour l'ajout du standard, de la solution ISA et de l'échantillon.
- Appuyez sur **AS** : l'étape prioritaire est de modifier les volumes, déterminés ci-dessus, des variables de la procédure.

Procédure :

- Appuyez sur **AS** pour entrer en mode soustraction de l'analyte.
- Ajoutez volumétriquement le réactif dans un becher propre. Ajoutez un barreau d'agitation magnétique et placez sur un agitateur magnétique. Agitez l'échantillon. La méthode demande à l'utilisateur d'ajouter la solution ISA. Placez le bout du capteur de l'électrode ion spécifique dans la solution ainsi une valeur mV sera affichée sur l'écran.
- Appuyez sur **Continue** pour prendre la première lecture mV.
- Lorsque la mesure est stable, appuyez sur **Read** pour enregistrer la première lecture mV. La deuxième étape de la méthode sera affichée à l'écran dans laquelle il est demandé à l'utilisateur d'ajouter le volume de l'échantillon à la solution standard.
- Appuyez sur **Continue** pour prendre la seconde lecture mV.
- Lorsque la lecture est stable, appuyez sur **Read** pour enregistrer la seconde lecture mV. Le résultat de la mesure ISE sera affiché sur l'écran.
- Appuyez sur **Save** pour enregistrer le résultat actuel dans un rapport de méthode ISE. Appuyez sur **Direct Measure** pour retourner au mode *mesure ISE*.
- Appuyez sur **Start AA** pour mesurer des échantillons additionnels. Rincez l'électrode ions spécifiques entre les échantillons.
- Appuyez sur **Edit** pour modifier les paramètres de la méthode.

Note : Appuyez sur **Escape** à n'importe quel moment pour arrêter la mesure et revenir en mode *mesure ISE*.

CONFIGURATION DE LA CONDUCTIVITÉ

Le menu configuration de la conductivité permet à l'utilisateur de régler les paramètres relatifs à la mesure et à l'étalonnage de la conductivité.

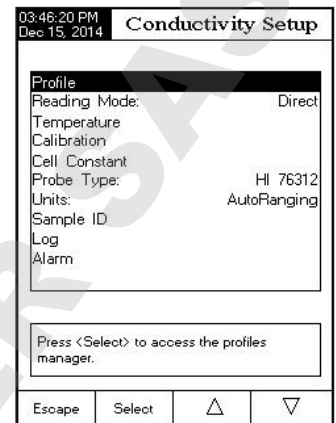
Accéder à la configuration de la conductivité

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *Mesure* puis sur pour sélectionner le mode de mesure *conductivité*.
- Appuyez sur puis pour accéder au menu *Conductivity Setup*.

Pour accéder aux options de configuration de la conductivité :

- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour accéder à cette option ou pour quitter la programmation.

La suite est une description détaillée des options de configuration de la conductivité.



Profile (Profil)

Cette option ouvre le gestionnaire de profils. Activé Profile permet à l'utilisateur de sauvegarder, charger ou supprimer un profil d'application. L'option Profile vous permet de sauvegarder dix profils différents d'applications. Chaque profil peut être nommé et rappelé à un moment donné. Un profil est la programmation complète d'un capteur avec son unité de mesure, les préférences d'enregistrements et d'affichage, les standards d'étalonnage, les réglages de l'affichage en mode mesure et tout autre configuration du capteur. Une fois sauvegardé, ce profil peut être utilisé à n'importe quel moment assurant ainsi la répétabilité d'une procédure de mesure.

Pour sauvegarder une configuration en mode conductivité :

- Appuyez sur puis et utilisez ou pour sélectionner l'option *Profile*.
- Appuyez sur pour activer/désactiver cette fonction.

Les options disponibles sont :

Profile Feature: activé ou désactivé la fonction profil.

Save Profile: sauvegarder le profil actuel.

Save Profile As: sauvegarder le profil actuel en utilisant un nom spécifique.

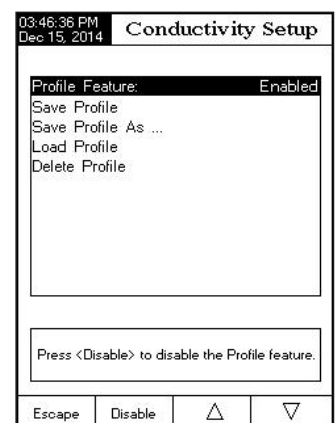
Load Profile: charger un profil déjà mémorisé.

Delete Profile: effacer un profil déjà mémorisé.

Save Profile (Sauvegarder un profil)

Pour sauvegarder un profil :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*
- Appuyez sur
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Profile*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance *Save Profile*.
- Appuyez sur . La configuration existante sera enregistrée comme profil actif.



Save Profile As... (Sauvegarder un profil comme...)

Pour créer un nouveau profil :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Profile*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Save Profile As...*
- Appuyez sur . L'éditeur de texte apparaît à l'écran.

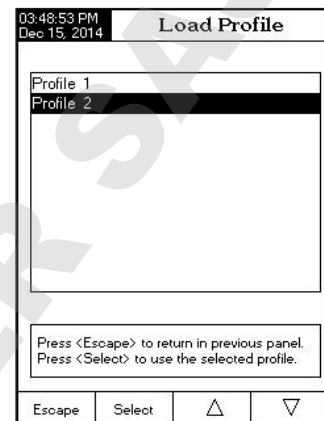
- Entrez le nom de profil désiré en utilisant et pour sélectionner le caractère puis pour le valider. Pour effacer un caractère, déplacez le curseur sur le caractère («) et appuyez sur .
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent. Si l'option *Saving Confirmation* est active, appuyez sur pour accepter la modification, pour quitter sans modification ou pour revenir au mode édition. Autrement les options modifiées sont automatiquement enregistrées.

Note: le profil enregistré devient automatiquement le profil actif.

Load Profile (Chargement d'un profil)

Pour charger un profil :

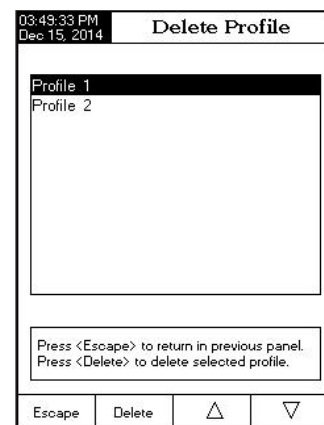
- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Profile*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Load Profile*.
- Appuyez sur . Une liste avec tous les profils personnalisés sera affichée à l'écran.
- Utilisez ou pour sélectionner le profil souhaité, et appuyez sur pour confirmer ou appuyez sur pour quitter sans sélectionner.



Delete Profile (Effacer un profil)

Pour supprimer un profil existant :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Profile*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Delete Profile*.
- Appuyez sur . Une liste avec tous les profils personnalisés sera affichée à l'écran.
- Utilisez ou pour sélectionner le profil à effacer et appuyez sur .
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent.



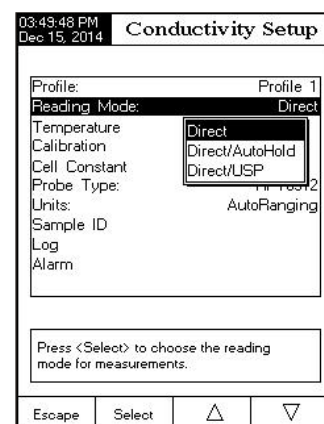
Reading Mode (Mode lecture)

Cette option permet à l'utilisateur de choisir entre les modes *Direct*, *Direct/AutoHold* ou *Direct/USP* pour la lecture de la conductivité.

Note : Les trois sélections permettent de changer la conductivité en résistivité, STD et salinité par la touche

Pour définir le mode de lecture :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Reading Mode*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou appuyez sur pour annuler l'opération.



Temperature (Température)

Dans le menu *Temperature*, l'utilisateur peut choisir la source de température et l'unité, ainsi que le mode de compensation de la température, la température de référence et le coefficient de compensation.

Temperature source (Source de température)

Pour définir la source de température :

Note: La sonde HI76312 possède un capteur de température interne et donnera les meilleures mesures. Le canal 2 doit être sélectionné pour utiliser le capteur de température interne.

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Temperature*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Temperature Source*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour sélectionner *Manual*, *Channel 1* ou *Channel 2* pour la source de température.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou appuyez sur pour annuler l'opération.

04:00:50 PM
Dec 15, 2014

Conductivity Setup

Temperature Source:	Automatic
Temperature Compensation:	Linear
Temperature Unit:	°C
Reference Temperature:	25.0
Compensation Coefficient:	1.90%/°C
Manual Temperature:	25.0

Press <Manual> to choose the temperature source.

Escape Manual Δ ∇

Temperature Compensation (Compensation de la température)

L'utilisateur peut choisir entre les options suivantes :

Linear (linéaire) - L'instrument compense automatiquement la conductivité en utilisant la formule suivante :

$$C_{ref} = C_I / (1 + (\alpha/100)(T_I - T_{ref}))$$

Où :

- C_{ref} - Conductivité à la température de référence
- C_I - Conductivité à la température mesurée
- α - Coefficient de compensation
- T_I - Température en °C
- T_{ref} - Température de référence

Non-Linear (non-linéaire) - Recommandé pour la mesure de la conductivité des eaux naturelles conformément à la norme ISO-788-1985. Réalise une compensation dans la gamme 60 à 1000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ dans la gamme de température de 0 à 35 °C.

Disabled (désactivé) - L'instrument affiche la conductivité absolue sans compensation de température.

Pour définir le mode de compensation de la température :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Temperature*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Temperature Compensation*.
- Appuyez sur et utilisez ou pour sélectionner l'option *Linear*, *Non-Linear* ou *Disabled*.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou appuyez sur pour annuler l'opération.

04:01:00 PM
Dec 15, 2014

Conductivity Setup

Temperature Source:	Automatic
Temperature Compensation:	Linear
Temperature Unit:	Linear
Reference Temperature:	Non-linear
Compensation Coefficient:	Disabled
Manual Temperature:	25.0

Press <Select> to set the temperature compensation mode.

Escape Select Δ ∇

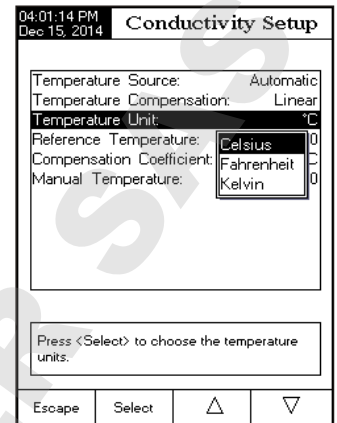
Note : Quel que soit le mode de compensation utilisé, la mesure ne sera pas aussi précise que lorsque la conductivité de l'échantillon est mesurée à la température de référence.

Temperature Unit (Unités de mesure de la température)

L'utilisateur peut choisir entre *Celsius*, *Fahrenheit* ou *Kelvin* pour l'unité de température.

Pour définir l'unité de mesure de la température :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur **Cond. Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Temperature*.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Temperature Unit*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner l'unité *Celsius*, *Fahrenheit* ou *Kelvin*.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou **Escape** pour annuler l'opération.

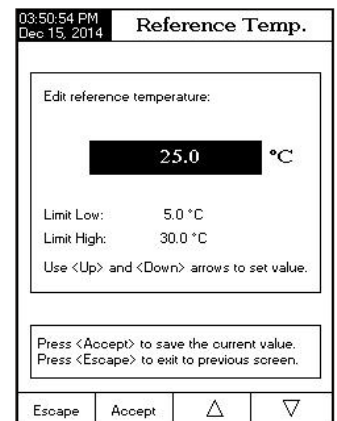


Reference Temperature (Température de référence) (En mode de compensation linéaire ou non-linéaire uniquement)

Note : La norme ISO 7888-1985 nécessite une température de référence de 25 °C.

Pour définir la température de référence :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur **Cond. Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Temperature*.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Reference Temperature*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **∇** pour incrémenter/décroître la valeur.
- Appuyez sur **Accept** pour enregistrer ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.

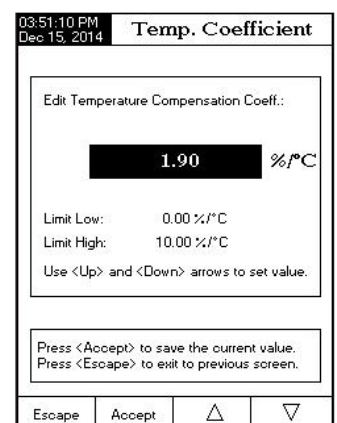


Compensation Coefficient (Coefficient de compensation) (Uniquement en compensation de température Linéaire)

Le coefficient de température est un facteur utilisé pour exprimer l'augmentation de la conductivité d'une solution en fonction de l'augmentation de la température et est exprimé en %, pour un changement de température de 1 °C. Ce coefficient diffère selon les solutions mesurées. Pour un mélange sels/eau, 1,9%/°C est utilisé. Pour de l'eau ultra-pure 5,5%/°C est utilisé.

Pour définir le coefficient de température :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur **Cond. Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Temperature*.
- Appuyez sur **Select** et utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Compensation Coefficient*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **∇** pour incrémenter/décroître la valeur du coefficient de compensation.
- Appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur actuelle ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



Calibration (Étalonnage)

En utilisant des solutions standards :

La sonde et l'instrument peuvent être étalonnés avec un seul standard ou plusieurs (jusqu'à 4 points), choisis parmi 6 standards Hanna (84 µS/cm, 1413 µS/cm, 5,0 mS/cm, 12,88 mS/cm, 80,0 mS/cm et 111,8 mS/cm) ou en utilisant des standards personnalisés. Un étalonnage en plusieurs points est utilisé pour améliorer la précision lorsque des mesures sont réalisées dans une gamme très étendue. Choisissez des standards qui encadrent la gamme de mesure de vos échantillons. Utilisez uniquement un standard pour chaque gamme de mesure.










Gamme de mesure	Solutions standards pour l'étalonnage
0 à 200 µS/cm	84,00 µS/cm
200 à 2000 µS/cm	1413 µS/cm
2 à 20 mS/cm	5,00 ou 12,88 mS/cm
20 à 1000 mS/cm	80,0 ou 111,8 mS/cm

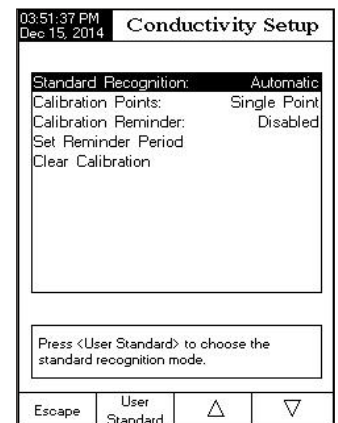
Les options suivantes sont disponibles pour l'étalonnage :

Standard Recognition (Reconnaissance des standards)

L'utilisateur peut choisir entre une reconnaissance *Automatic* (automatique) (6 standards Hanna disponibles) ou *User standard* (standard personnalisé) (lorsque des standards personnalisés sont utilisés pour l'étalonnage).

Pour définir la reconnaissance des standards :










- Appuyez sur  lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez  ou  pour mettre en surbrillance l'option *Calibration*.
- Appuyez sur  et utilisez  ou  pour mettre en surbrillance l'option *Standard Recognition*.
- Appuyez sur  pour choisir le mode de reconnaissance automatique.
- Appuyez sur  pour choisir le mode de reconnaissance standard personnalisé.



Calibration points (Points d'étalonnage)

L'utilisateur peut choisir entre *Single Point* (un seul point d'étalonnage) ou *Multi Points* (plusieurs points d'étalonnage).

Pour définir les points d'étalonnage :

- Appuyez sur  lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez  ou  pour mettre en surbrillance l'option *Calibration*.
- Appuyez sur  et utilisez  ou  pour mettre en surbrillance l'option *Calibration Points*.
- Appuyez sur  pour choisir l'étalonnage en plusieurs points.
- Appuyez sur  pour choisir l'étalonnage en un seul point.

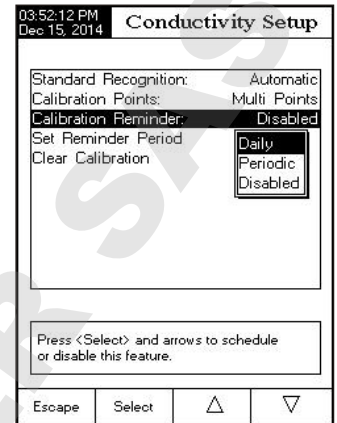


Calibration reminder (Rappel d'étalonnage)

Cette option permet à l'utilisateur de définir le délai de rappel d'étalonnage, *Daily* (journalier), *Periodic* (périodique) ou *Disabled* (désactivé).

Pour définir le rappel d'étalonnage :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Calibration*.
- Appuyez sur et utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Calibration Reminder*.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection et utilisez ou pour choisir l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou appuyez sur pour annuler l'opération.



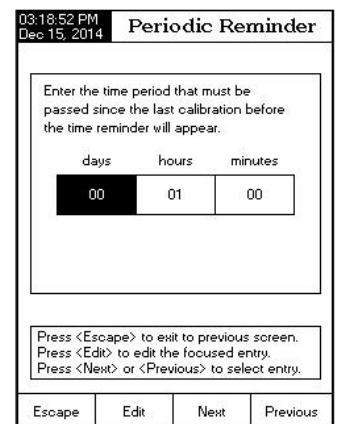
Set Reminder Period (Définir la périodicité du rappel)

Rappel *journalier* - vous pouvez définir l'heure à laquelle le rappel s'affiche.

Rappel *périodique* - vous pouvez définir combien de temps (jours, heures et secondes), après le dernier étalonnage, le rappel s'affiche.

Pour définir la périodicité du rappel :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Calibration*.
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Set Reminder Period*.
- Appuyez sur et utilisez / pour sélectionner l'entrée suivante/précédente à éditer.
- Appuyez sur et utilisez ou pour régler à la valeur souhaitée puis sur pour sauvegarder cette modification ou pour annuler l'opération.
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent.



Clear Calibration (Effacer l'étalonnage)

Cette option permet à l'utilisateur d'effacer le dernier étalonnage réalisé en conductivité. Si l'étalonnage est effacé, l'étalonnage par défaut de l'instrument est utilisé. Un autre étalonnage du capteur doit être réalisé.

Pour effacer l'étalonnage :

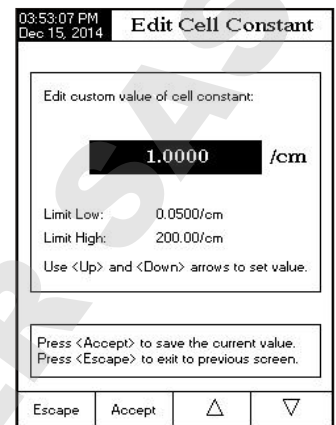
- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Calibration*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Clear Calibration*.
- Appuyez sur pour effacer l'étalonnage. Un menu dans une fenêtre pop-up s'affiche demandant la confirmation (si un étalonnage est disponible).
- Appuyez sur pour confirmer ou sur pour quitter sans enregistrer et revenir aux options *Calibration*.

Cell constant (constante de cellule)

La sonde de conductivité peut être étalonnée en utilisant des standard de conductivité ou en entrant la valeur de la constante de cellule.

Pour éditer la valeur de la constante de cellule :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur **Cond. Setup**
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Calibration*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Cell Constant*.
- Appuyez sur **Select** pour accéder au menu constante de cellule.
- Appuyez sur **Reset Cell K.** pour réinitialiser à la valeur par défaut la constante de cellule (1,0000/cm).
- Utilisez **Δ** / **∇** pour incrémenter/décrocher la valeur.
- Appuyez sur **Accept** pour confirmer la nouvelle valeur ou appuyez sur **Escape** pour quitter sans modifier la valeur.



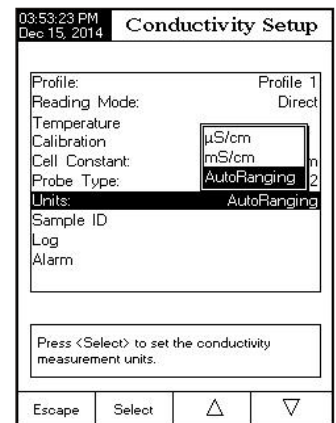
Probe type (Type de sonde)

Cette option permet à l'utilisateur d'obtenir des informations sur la sonde qui est connectée à l'instrument : nom, constante de cellule par défaut, gamme et nombre d'anneaux. Les deux sondes **HI 76312** et **HI 76313** sont reconnues par l'instrument.

Units (Unité de mesure)

L'utilisateur peut sélectionner l'unité de mesure de la conductivité. Les options disponibles sont : $\mu\text{S}/\text{cm}$, mS/cm ou *AutoRanging*.

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur **Cond. Setup**
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Calibration*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Units*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **∇** pour sélectionner $\mu\text{S}/\text{cm}$, mS/cm ou *AutoRanging*.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



Sample ID (Identifiant de l'échantillon)

Cette option permet de donner à l'échantillon mesuré une identification sous forme de nombre ou de nom. Deux options d'identification sont disponibles : mode *ID Increment* et *Edit Sample ID*.

ID Increment (Incrémentation de l'ID)

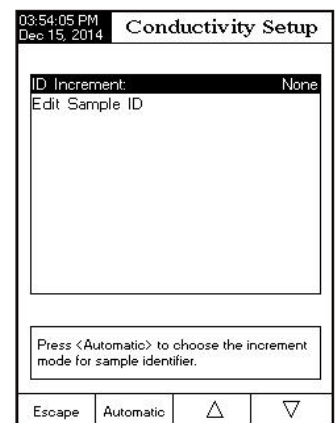
Choisissez *None* pour identifier l'échantillon avec une étiquette texte.

Choisissez *Automatic* pour identifier l'échantillon avec une étiquette numérique.

Ce nombre sera incrémenté d'un à chaque nouveau lot d'enregistrements mais peut également être modifié manuellement. Ce nombre ne sera pas incrémenté pour chaque enregistrement manuel. Il sera automatiquement incrémenté lorsque *New Lot* sera sélectionné.

Pour définir le mode d'incrémentation de l'ID :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur **Cond. Setup**
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Sample ID*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *ID Increment*.



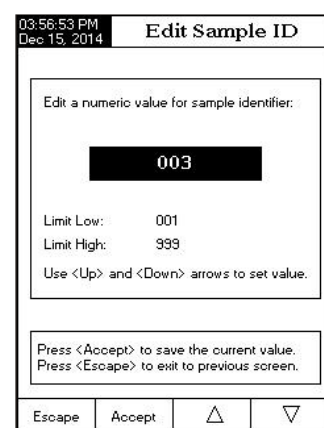
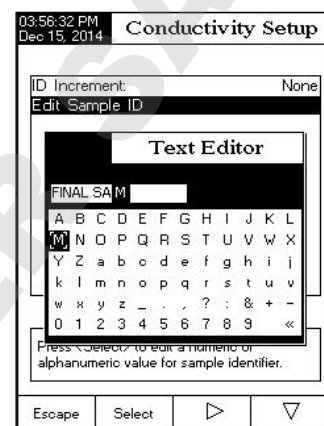
- Appuyez sur ou selon votre choix.
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent.

Edit Sample ID (Editer un identifiant d'échantillon)

Cette option permet à l'utilisateur d'éditer l'identifiant de l'échantillon. Si *None* est sélectionné dans *ID increment*, un écran éditeur de texte apparaît. Si *Automatic* est sélectionné dans *ID increment*, un écran d'édition numérique apparaît.

Pour accéder à l'éditeur d'identifiant de l'échantillon :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Sample ID*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Edit Sample ID*.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection.
- Pour éditer du texte, utilisez ou pour mettre en surbrillance le caractère souhaité puis appuyez sur pour l'ajouter dans la barre de texte. Il est possible d'effacer le dernier caractère en positionnant le curseur sur le caractère et en appuyant sur .
- Appuyez sur pour revenir à l'option *Sample ID*. Si *Saving Confirmation* est actif, appuyez sur pour valider l'option modifiée, pour sortir sans enregistrer, ou pour revenir au mode édition. Autrement, les options modifiées sont enregistrées automatiquement.
- Pour l'édition numérique utilisez les touches ou .
- Appuyez sur pour enregistrer les valeurs courantes ou pour annuler l'opération.



Log (Enregistrer)

Note : Voir la section *Logging* pour les types d'enregistrements disponibles.

Cette option permet de configurer les paramètres d'enregistrement : *Logging type*, *Logging Data Configuration*, *Sampling Period* et *New Lot*.

Logging Type (Type d'enregistrement)

Trois types d'enregistrement sont disponibles : *Automatic*, *Manual* et *Auto Hold*.

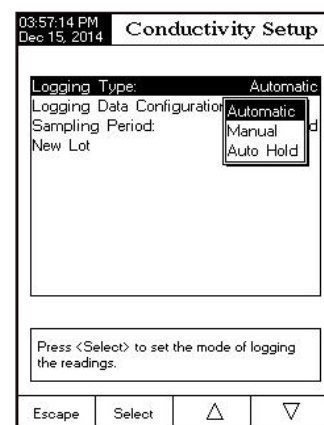
Automatic - les mesures sont mises en mémoire à un intervalle de temps prédéfini.

Manual - les mesures sont mises en mémoire à chaque appui sur .

Auto Hold - ceci est configuré de paire avec le mode de lecture *Direct/AutoHold* pour mettre en mémoire les données d'une mesure stable. Appuyez sur pour lancer une session d'enregistrement. Appuyez sur pour lancer la fonction Auto Hold. Les mesures sont automatiquement mises en mémoire lorsque l'instrument considère que le critère de stabilité est atteint.

Pour définir le type d'enregistrement :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Log*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Logging Type*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour sélectionner l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou pour annuler l'opération.



Logging Data Configuration (Configuration des données d'enregistrement)

Cette option permet à l'utilisateur de sélectionner les paramètres qui doivent accompagner une donnée enregistrée : *Date/heure, données d'étalonnage, identifiant de l'échantillon, identifiant de l'instrument, identifiant de l'opérateur, nom de la société, information additionnelle 1 et 2.*

Pour définir les données d'enregistrement :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Log*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Logging Data Configuration*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance les paramètres à enregistrer dans le fichier.
- Appuyez sur pour activer un paramètre ou sur pour le désactiver.
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent.

Parameter	Yes/No
Date/Time	Yes
Calibration Data	Yes
Sample ID	Yes
Instrument ID	Yes
Operator ID	Yes
Company Name	Yes
Additional Info 1	Yes
Additional Info 2	Yes

Press <Yes> to enable or <No> to disable parameter.

Escape No Δ ∇

Sampling periode (Temps d'échantillonnage)

Cette option permet à l'utilisateur de régler le temps d'échantillonnage souhaité lors d'un enregistrement automatique.

Pour définir le temps d'échantillonnage :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Log*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Sampling Period*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour sélectionner l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou pour annuler l'opération.

Logging Type: Automatic

Logging Data Configuration

Sampling Period: 1 second

New Lot

- 1 sec
- 2 sec
- 5 sec
- 10 sec
- 30 sec
- 1 min
- 2 min
- 5 min

Press <Select> to set the sampling period for automatic logging.

Escape Select Δ ∇

New Lot (Nouveau lot)

Cette option est utilisée pour créer un nouveau lot lorsque l'enregistrement manuel est utilisé.

Note : Si vous accédez à l'option *New Lot* et que *Logging Type* est sur *Automatic*, un message d'avertissement apparaît sur l'écran pour informer l'utilisateur qu'un nouveau lot peut être créé uniquement si *Logging Type* est réglé sur *Manual*.

Pour créer un nouveau lot :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Log*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *New Lot*.
- Appuyez sur pour créer manuellement un nouveau lot. Un menu pop-up sera affiché vous demandant une confirmation.
- Appuyez sur pour confirmer ou sur pour quitter sans enregistrer et revenir aux options *Log*.

Alarm (Alarme)

Cette option permet à l'utilisateur de régler les paramètres d'alarme : *Alarm State* et *Alarm Limits*. Si l'option *Alarm* est active, un double bip continu sera audible et l'indication "Alarm" clignotera sur l'afficheur, chaque fois que les limites paramétrées sont dépassées en mode mesure.

Note : L'option *Alarm Beeper* doit être sur *On* pour que le bip soit émis. Voir : *System Setup* → *Beeper* → *Alarm*.

Alarm State (État de l'alarme)

Trois réglages sont disponibles :

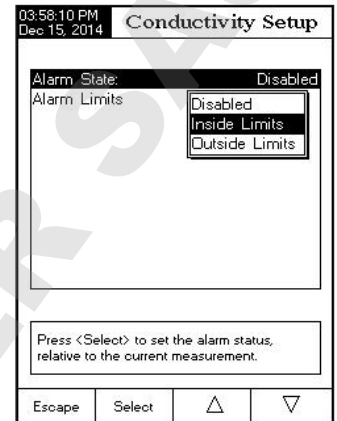
Disabled - l'alarme est désactivée.

Inside Limits - l'utilisateur sera averti lorsque la valeur mesurée se trouve dans les limites définies.

Outside Limits - l'utilisateur sera averti lorsque la valeur mesurée se trouve en dehors des limites définies.

Pour régler l'état de l'alarme :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur **Cond. Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option *Alarm*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option *Alarm State*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou **Escape** pour annuler l'opération.

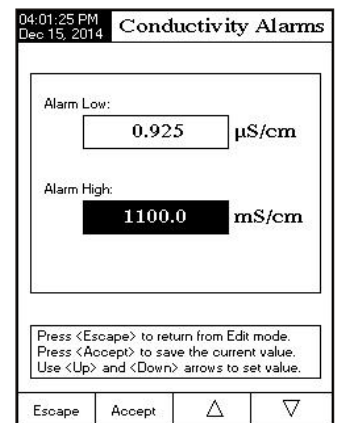


Alarm Limits (Limites de l'alarme)

Cette option permet de régler les limites de l'alarme pour la valeur mesurée.

Note : La valeur *Alarm High* ne peut pas être plus petite que la valeur *Alarm Low*.

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *conductivité*.
- Appuyez sur **Cond. Setup**.
- Utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option *Alarm*.
- Appuyez sur **Select** puis utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option *Alarm Limits*.
- Appuyez sur **Edit** puis utilisez **Δ** ou **▽** pour régler la valeur souhaitée, puis appuyez sur **Accept** pour enregistrer la valeur modifiée ou sur **Escape** pour annuler l'opération.
- Appuyez sur **Escape** pour revenir aux options *Alarm*.



CONFIGURATION DE LA RÉSISTIVITÉ

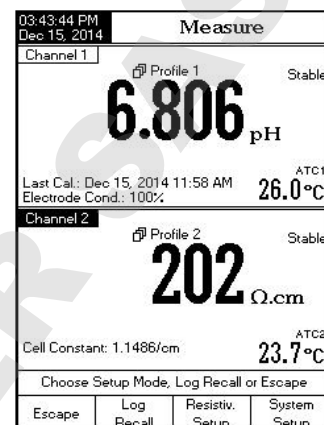
Le menu configuration de la résistivité permet à l'utilisateur de régler les paramètres relatifs à la mesure de la résistivité. Les paramètres doivent être définis sur le canal 2.

Accéder à la configuration de la résistivité

- Appuyez sur **MODE** puis sur **Resistiv.** pour sélectionner le mode de mesure résistivité.
- Appuyez sur **SETUP** puis **Resistiv. Setup** pour accéder au menu *Resistivity Setup*.

Pour accéder aux options de configuration de la résistivité :

- Utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection.



La suite est une description détaillée des options de la configuration de la résistivité.

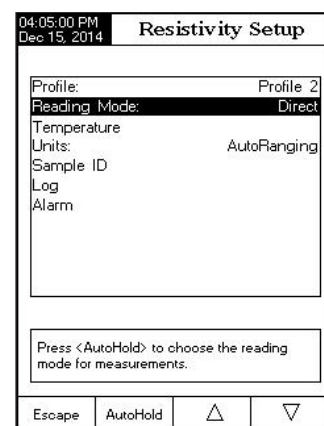
Profile (Profil) - voir la section *Conductivity Setup*.

Reading Mode (Mode lecture)

Cette option vous permet à l'utilisateur de choisir entre les modes de lecture *Direct* et *Direct/AutoHold* pour la mesure de la résistivité.

Pour paramétrer le mode de lecture :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *résistivité*.
- Appuyez sur **Resistiv. Setup**
- Utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option *Reading Mode*.
- Appuyez sur **Direct** ou **AutoHold** pour sélectionner l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



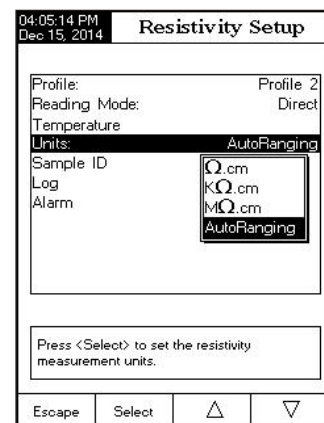
Temperature (Température) - voir la section *Conductivity Setup*.

Units (Unités de mesure)

L'utilisateur peut choisir entre $\Omega.cm$, $k\Omega.cm$, $M\Omega.cm$ ou *AutoRanging*.

Pour définir l'unité de mesure :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *résistivité*.
- Appuyez sur **Resistiv. Setup**
- Utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'option *Units*.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer et utilisez **Δ** ou **▽** pour mettre en surbrillance l'unité souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



Sample ID (Identifiant de l'échantillon) - voir la section *Conductivity Setup*.

Log (Enregistrement) - voir la section *Conductivity Setup*.

Alarm (Alarme) - voir la section *Conductivity Setup*.

CONFIGURATION DES STD

Le menu configuration des STD permet à l'utilisateur de régler les paramètres relatifs à la mesure des STD. Les paramètres doivent être définis sur le canal 2.

Accéder à la configuration des STD

- Appuyez sur **MODE** puis sur **TDS** pour sélectionner le mode de mesure STD (Solides Totaux Dissous).
- Appuyez sur **SETUP** puis **TDS Setup** pour accéder au menu *TDS Setup*.

Pour accéder aux options de configuration des STD :

- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour accéder à l'option sélectionnée.

La suite est une description détaillée des options de la configuration des STD.

Profile (profil) - voir la section *Conductivity Setup*.

Reading Mode (Mode lecture) - voir la section *Resistivity Setup*.

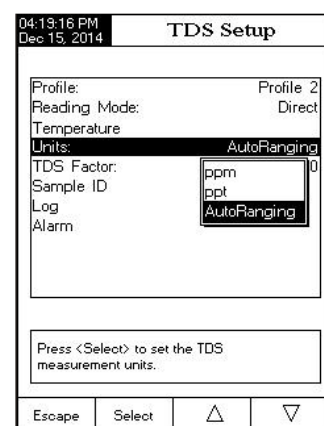
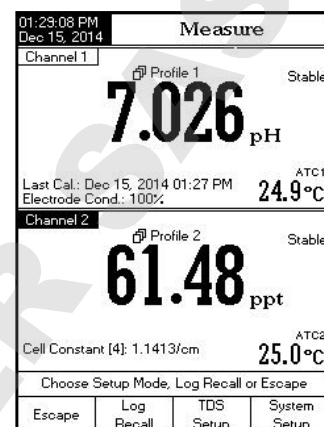
Temperature (Température) - voir la section *Conductivity Setup*.

Units (Unités de mesure)

L'utilisateur peut choisir entre *ppm (mg/L)*, *ppt (g/L)* ou *AutoRanging*.

Pour définir l'unité de mesure :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *STD*.
- Appuyez sur **TDS Setup**
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *Units*.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer puis utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'unité souhaitée.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



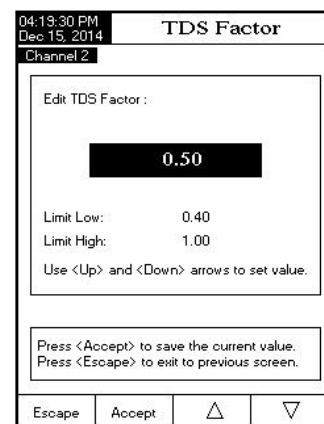
TDS factor (Facteur STD)

Le facteur STD est un facteur de conversion utilisé pour convertir la conductivité en STD par l'équation : $STD = Factor \times EC_{25}$. Le facteur de conversion STD peut être réglé de 0,40 à 1,00. Un facteur de conversion STD typique pour une solution ionique forte est de 0,50, alors que pour une solution ionique faible (par ex. les engrais) il est de 0,70.

La valeur par défaut est de 0,50.

Cette option permet à l'utilisateur de régler le facteur STD :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *STD*.
- Appuyez sur **TDS Setup**
- Utilisez **Δ** ou **∇** pour mettre en surbrillance l'option *TDS Factor*.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection et utilisez **Δ** ou **∇** pour incrémenter/décroître la valeur.
- Appuyez sur **Select** pour confirmer votre sélection ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'opération.



Sample ID (Identifiant de l'échantillon) - voir la section *Conductivity Setup*.

Log (Enregistrement) - voir la section *Conductivity Setup*.

Alarm (Alarme) - voir la section *Conductivity Setup*.

CONFIGURATION DE LA SALINITÉ

Les mesures de salinité sont liées aux sels contenus dans l'eau de l'océan.

Le menu configuration de la salinité permet à l'utilisateur de régler les paramètres relatifs à la mesure et à l'étalonnage de la salinité. Les paramètres doivent être définis sur le canal 2.

Accéder à la configuration de la salinité

- Appuyez sur puis sur pour sélectionner le mode de mesure *salinité*.
- Appuyez sur puis sur pour accéder au menu *Salinity Setup*.

Pour accéder aux options de configuration de la salinité :

- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour accéder à l'option sélectionnée.

La suite est une description détaillée des options de la configuration de la salinité.

04:22:25 PM Dec 15, 2014		Mesure	
Channel 1	Profile 1	Stable	
7.015		pH	
Last Cal.: Dec 15, 2014 11:58 AM		ATC2	21.1°C
Electrode Cond.: 100%			
Channel 2	Profile 2	Stable	
0.2		%	
Default Calibration Cell Constant [1]: 1.1144/cm		ATC2	21.1°C
Choose Setup Mode, Log Recall or Escape			
Escape	Log Recall	Salinity Setup	System Setup

Profile (profil) - voir la section *Conductivity Setup*.

Reading Mode (Mode lecture) - voir la section *Resistivity Setup*.

Temperature (Température) - voir la section *Conductivity Setup*.

Pour régler une des options du menu température :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *salinité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Temperature*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option souhaitée (pour la source de température et l'unité) ou utilisez ou pour ajuster la valeur de la température entre les limites de la gamme (pour l'option température manuelle).
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection (pour la source de température et l'unité) ou appuyez sur pour enregistrer la valeur actuelle (pour l'option température manuelle). Autrement, appuyez sur pour annuler l'opération.

Clear Calibration (Effacer l'étalonnage)

Cette fonction fonctionne uniquement pour l'échelle en pourcentage.

Pour effacer l'étalonnage :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *salinité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Clear Calibration*.
- Appuyez sur pour effacer l'étalonnage. Un menu dans une fenêtre pop-up s'affiche demandant la confirmation (si un étalonnage est disponible).
- Appuyez sur pour confirmer ou sur pour annuler l'opération.

Salinity Scale (Échelle de salinité)

Note : voir chapitre *Salinity Measurement* pour une description de ces échelles.

L'instrument a trois échelles de salinité : Eau de mer naturelle 1966, échelle pratique 1978 et échelle pourcentage (%).

Pour sélectionner l'échelle de salinité souhaitée :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *salinité*.
- Appuyez sur .
- Utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option *Salinity Scale*.
- Appuyez sur puis utilisez ou pour mettre en surbrillance l'option souhaitée.
- Appuyez sur pour confirmer votre sélection ou appuyer sur pour annuler l'opération.

Salinity Setup			
Profile:	Profile 1		
Reading Mode:	Direct		
Temperature			
Clear Calibration			
Salinity Scale:	Practical Scale 1978		
Sample ID:	Natural Sea Water 1966		
Log:	Practical Scale 1978		
Alarm:	Percent Scale [%]		
Press <Select> to change the salinity scale type.			
Escape	Select	Δ	▽

Sample ID (Identifiant de l'échantillon) - voir la section *Conductivity Setup*.

Log (Enregistrement) - voir la section *Conductivity Setup*.

Alarm (Alarme) - voir la section *Conductivity Setup*.

ÉTALONNAGE DE LA CONDUCTIVITÉ

Pour des mesures optimales :

- Insérez la sonde au centre du becher, à l'écart des bords et du fond.
- Fixez la sonde pour qu'elle ne bouge pas lors des mesures et mettez suffisamment de solution pour que les trous sur le manchon soient totalement recouverts.
- Agitez doucement la solution et attendez que la sonde atteigne son équilibre thermique et vérifiez qu'aucune bulle d'air ne soit emprisonnée dans le manchon.

Il est recommandé d'étalonner fréquemment l'instrument, spécialement lorsque des mesures précises sont attendues.

La gamme conductivité doit être réétalonnée :

- Lorsque la sonde a été remplacée.
- Au moins une fois par semaine.
- Après des mesures dans des produits agressifs.
- Lorsque le rappel d'étalonnage est activé ("**Conductivity Cal Expired**").
- Si les mesures sont éloignées du point d'étalonnage.

Note : Les mesures des STD, de résistivité et de salinité, eau de mer naturelle et échelle pratique sont dérivées des mesures de conductivité, un étalonnage de la conductivité est donc nécessaire.

Étalonnage du point zéro

L'instrument permet à l'utilisateur d'étalonner la sonde au point zéro.

- Sélectionnez le canal 2 et appuyez sur puis sur .
- Sélectionnez la reconnaissance automatique du standard (voir *Conductivity Setup* → *Calibration*).
- Laissez la sonde sèche à l'air (résistance infinie).
- Entrez en mode étalonnage en appuyant sur .
- Effacez l'ancien étalonnage en appuyant sur .
- Attendez que la mesure soit stable. Le point d'étalonnage 0,000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ apparaît à l'écran.
- Appuyez sur pour finaliser l'étalonnage de la sonde au point zéro.
- Appuyez sur pour quitter le mode étalonnage ou continuez l'étalonnage dans les autres solutions standards.

Note : L'étalonnage du point zéro ne peut être réalisé que s'il est fait en premier (pas d'autres points d'étalonnage réalisés avant). Effacez l'ancien étalonnage si présent en mémoire.


Étalonnage de la constante de cellule (dans une solution)

Étalonnage en un point

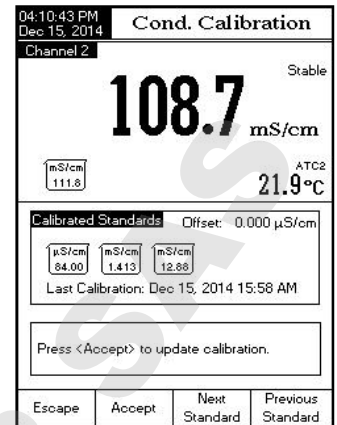
- Sélectionnez l'étalonnage en un point (voir *Conductivity Setup* → *Calibration*).
- Versez la solution standard dans un becher propre. Si possible, utilisez un becher en plastique pour minimiser les interférences EMC.
- Pour un étalonnage plus précis et pour éviter les contaminations croisées, utilisez deux bechers pour chaque solution standard. Un pour le rinçage de la sonde et l'autre pour l'étalonnage.
- Insérez la sonde dans le bécher de rinçage.
- Agitez la sonde dans la solution. Levez et baissez la sonde trois fois pour remplir le manchon de la solution.
- Insérez la sonde dans le second becher.
- Agitez et tapotez la sonde pour éliminer les bulles d'air. Levez et baissez la sonde trois fois pour obtenir un échantillon représentatif.
- Entrez en mode étalonnage en appuyant sur .
- Attendez la stabilisation de la mesure.
- Si la reconnaissance automatique de la solution standard a été sélectionnée dans le menu Setup, un point d'étalonnage de la liste des standards Hanna (84 $\mu\text{S}/\text{cm}$, 1413 $\mu\text{S}/\text{cm}$, 5,00 mS/cm , 12,88 mS/cm , 80,0 mS/cm ou 111,8 mS/cm) sera automatiquement affiché. L'utilisateur peut également sélectionner un autre standard en utilisant les touches et .
- Si un standard personnalisé a été sélectionné dans le menu Setup, une fenêtre pop-up apparaît pour entrer la valeur du standard personnalisé.
- Appuyez sur pour finaliser l'étalonnage ou sur pour annuler l'étalonnage.
- La sonde doit être rincée dans de l'eau déminéralisée.
- Secouez pour éliminer l'excès d'eau.

Note : La constante de cellule calculée sera utilisée pour toutes les gammes.

Étalonnage en plusieurs points

- Un étalonnage jusqu'à 4 points peut être réalisé afin d'améliorer la précision des mesures et de couvrir une plus large plage de mesure.
- Sélectionnez l'étalonnage en plusieurs points (voir *Conductivity Setup* → *Calibration*).
- Répétez les étapes de l'étalonnage en un point pour chaque gamme de mesure. L'instrument calculera une constante de cellule correspondant à chaque point d'étalonnage.
- Appuyez sur  pour quitter le mode étalonnage.

Note : Pour chaque gamme la constante de cellule correspondante sera affichée.



Étalonnage de la constante de cellule (entrée par l'utilisateur)

- Une valeur connue de la constante de cellule de la sonde peut être entrée par l'utilisateur pour chaque gamme de mesure (voir *Conductivity Setup* → *Cell Constant*). Utilisez une constante de cellule connue est une autre façon d'étalonner l'instrument/la sonde.

Note : Lorsqu'une valeur de constante de cellule est utilisée, les solutions utilisées pour un étalonnage seront effacées. Un étalonnage avec une solution peut être réalisé après avoir entré une valeur de constante de cellule.

Messages lors de l'étalonnage



- **Wrong standard solution. Check the standard solution.** Ce message apparaît lorsque la différence entre la valeur lue et la valeur de la solution standard sélectionnée est important. Si ce message s'affiche, vérifiez que vous avez sélectionné la bonne solution standard.
- **Wrong standard temperature.** Ce message apparaît si la température du standard est en-dehors de la plage admissible de température (0 à 60 °C).
- **The current range was already calibrated. Change the standard solution.** L'étalonnage de cette gamme de conductivité a déjà été réalisé. Changez de solution standard.
- **Press <Clear Offset> to clear old calibration.** Effacez l'étalonnage du point zéro de la sonde de conductivité.
- **Press <Clear Cal> to clear old calibration.** Effacez les standards utilisés lors du dernier étalonnage.

MESURE DE LA CONDUCTIVITÉ

Assurez-vous que l'instrument a été étalonné avant de faire des mesures de conductivité.

MESURE DIRECTE



Pour mesurer la conductivité d'un échantillon en utilisant le mode de lecture directe :

- Sélectionnez le canal 2 et appuyez sur  puis sur  pour sélectionner le mode de mesure conductivité.
- Sélectionnez le mode de mesure *Direct* (voir *configuration de la conductivité*).
- La sonde de conductivité doit être rincée à l'eau déminéralisée.
- Éliminez l'excès d'eau en agitant la sonde.
- Si possible rincez la sonde dans un peu de solution à tester. Agitez puis levez et baissez la sonde dans cette solution de rinçage.
- Insérez la sonde au centre du becher avec l'échantillon, à l'écart des bords et du fond du becher. Les trous en haut du manchon doivent être recouverts par la solution.
- Agitez doucement la solution et attendez que la sonde atteigne l'équilibre thermique avec la solution.
- Tapotez la sonde pour éliminer les bulles d'air qui peuvent être emprisonnées dans le manchon. Attendez que la mesure se stabilise.
- La valeur de la conductivité mesurée s'affiche sur l'écran du canal 2.



Mesure directe/Autohold

Pour mesurer la conductivité d'un échantillon en utilisant le mode de lecture *directe/Autohold* :

- Suivez les instructions relatives à l'échantillon et à la sonde du paragraphe **Mesure directe**.
- Sélectionnez le mode de mesure *Direct/AutoHold* (voir *configuration de la conductivité*).
- En appuyant sur  l'indicateur "AutoHold" clignotera sur l'afficheur jusqu'à ce que le critère de stabilité soit atteint. La valeur de conductivité sera figée à l'écran ainsi que l'indicateur "AutoHold".
- Pour retourner en mode normal de mesure appuyez sur .





MESURE DE LA RÉSISTIVITÉ

Assurez-vous que l'instrument ait été étalonné en mode conductivité avant de faire des mesures en mode résistivité.

Mesure directe

Pour mesurer la résistivité d'un échantillon en utilisant le mode de lecture *directe*:

- Appuyez sur  puis sur  pour sélectionner le mode de mesure résistivité.
- Sélectionnez le mode de mesure *Direct* (voir *configuration de la résistivité*).
- Procédez de la même manière que pour les mesures de conductivité (voir *Mesure de la conductivité*).



Mesure directe/Autohold

Pour mesurer la résistivité d'un échantillon en utilisant le mode de lecture *directe/Autohold*:

- Sélectionnez le mode de mesure *Direct/AutoHold* (voir *configuration de la résistivité*).
- Procédez de la même manière que pour les mesures de conductivité (voir *Mesure de la conductivité*).





MESURE DES STD

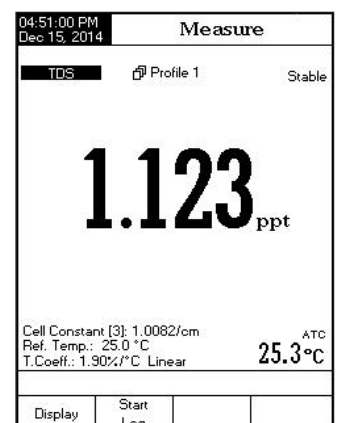
Assurez-vous que le facteur STD ait bien été réglé avant de procéder à des mesures de STD. (voir *configuration STD*).

L'étalonnage des STD est réalisé en mode *conductivité*.

Mesure directe

Pour mesurer les STD d'un échantillon en utilisant le mode de lecture *directe*:

- Appuyez sur  puis sur  pour sélectionner le mode de mesure des STD.
- Sélectionnez le mode de mesure *Direct* (voir *configuration STD*).
- Procédez de la même manière que pour les mesures de conductivité (voir *Mesure de la conductivité*).



Mesure directe/Autohold

Pour mesurer les STD d'un échantillon en utilisant le mode de lecture *directe/Autohold* :

- Sélectionnez le mode de mesure *Direct/AutoHold* (voir *TDS Setup*).
- Procédez de la même manière que pour les mesures de conductivité (voir *Mesure de la conductivité*).



ÉTALONNAGE DE LA SALINITÉ

Note : L'étalonnage de la salinité est réalisé en mode conductivité lorsque vous utilisez l'échelle Eau de mer naturelle et l'échelle pratique pour les mesures. L'étalonnage direct de la salinité n'est uniquement possible lorsque vous utilisez l'ancienne échelle en pourcentage.

L'étalonnage en salinité est une procédure d'étalonnage en un point à 100,0 %. Utilisez la solution d'étalonnage HI 7037 L (solution de salinité) comme solution d'eau de mer à 100,0%.

Pour entrer en mode étalonnage de la salinité :

- Mettez l'instrument en mode salinité.
- Sélectionnez l'*échelle pourcentage* (voir configuration de la salinité).
- Rincez la sonde avec un peu de solution d'étalonnage ou avec de l'eau déminéralisée.
- Immergez la sonde dans la solution HI 7037 L. Les trous doivent être complètement recouverts par la solution. Tapotez la sonde pour éliminer les bulles d'air emprisonnées dans le manchon. Placez la sonde à l'écart des bords et du fond du becher.
- Entrez en mode étalonnage en appuyant sur **CAL**.
- Attendez que la mesure se stabilise.
- Appuyez sur **Accept** pour finaliser l'étalonnage de la salinité ou appuyez sur **Escape** pour annuler l'étalonnage.

Messages lors de l'étalonnage

- **Wrong standard solution. Check the standard solution.** Ce message apparaît lorsque la différence entre la valeur lue et la valeur de la solution standard sélectionnée est important. Si ce message s'affiche, vérifiez que vous avez sélectionné la bonne solution standard.
- **Wrong standard temperature.** Ce message apparaît si la température du standard est en-dehors de la plage admissible de température (0 à 60 °C).
- **Press <Clear Cal> to clear old calibration.** Effacez les standards utilisés lors du dernier étalonnage.

MESURE DE LA SALINITÉ

Trois méthodes pour le calcul de la salinité de l'eau de mer sont supportées (*échelle eau de mer naturelle*, *échelle pratique de salinité* et *échelle en pourcentage*).

ÉCHELLE EN POURCENTAGE (1902)

Cette échelle de salinité s'étend de 0 à 400 %. La formule suivie est la suivante :

$$S_{\%} = 1,805C + 0,03$$

où la salinité est définie comme le total des matières solides dissoutes, en grammes, dans un kilo d'eau de mer. Une salinité à 100 % a environ 10% de solides et est considérée comme de l'eau de mer normale.

Échelle d'eau de mer naturelle (Unesco 1966)

L'échelle d'eau de mer naturelle s'étend de 0 à 80,0 ppt. Elle détermine la salinité basé sur un rapport de la conductivité d'un échantillon et à un standard d'eau de mer à 15 °C.

$R_{15} = C_T(\text{échantillon}) / (C(35,15) \cdot r_T)$ où R_{15} est le rapport de conductivité, et la salinité est définie par l'équation suivante.

$$S = -0,08996 + 28,2929729R_{15} + 12,80832R_{15}^2 - 10,67869R_{15}^3 + 5,98624R_{15}^4 - 1,32311R_{15}^5$$

Note : cette formule peut être appliquée pour les températures comprises entre 10 °C et 31 °C.

Échelle pratique de salinité (Unesco 1978)

L'échelle PSU s'étend de 0 à 42. La salinité pratique (S) de l'eau de mer est liée au rapport de la conductivité électrique d'un échantillon d'eau de mer normale à 15 °C, à une atmosphère et à une solution de chlorure de potassium (KCl) dont la masse est de 32,4356 g/kg d'eau à la même température et à la même pression. Dans ces conditions, le rapport est égal à 1 et S = 35. L'échelle de salinité pratique peut être appliquée aux valeurs de 2 à 42 PSU à une température comprise entre -2 °C et 35 °C.

S est défini en termes de rapport K_{15} .

$$S = 0,0080 - 0,1692K_{15}^{1/2} + 25,3851K_{15} + 14,0941K_{15}^{3/2} - 7,0261K_{15}^2 + 2,7081K_{15}^{5/2}$$

$$K_{15} = (C(S,15,0)) / (C(KCl,15,0))$$

Où C est la conductivité;

$$C(35,15,0) = 0,042933 \text{ S/cm.}$$

L'équation simplifiée ci-dessus est dérivée de :

$$S = a_0 + a_1 \cdot R_T^{1/2} + a_2 \cdot R_T + a_3 \cdot R_T^{3/2} + a_4 \cdot R_T^2 + a_5 \cdot R_T^{5/2} + \frac{(T-15)}{1+k(T-15)} \cdot [b_0 + b_1 \cdot R_T^{1/2} + b_2 \cdot R_T + b_3 \cdot R_T^{3/2} + b_4 \cdot R_T^2 + b_5 \cdot R_T^{5/2}]$$

Avec les coefficients suivants et $k = 0,0162$ et $R = C_{(S,T,P)} / C_{(35,15,10)} = (R_p \cdot R_T \cdot r_T)$

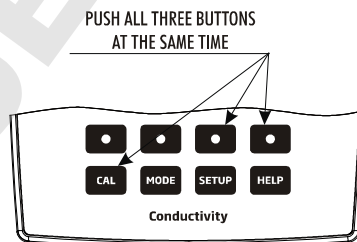
Coefficient de température de l'eau de mer : $r_T = c_0 + c_1 \cdot T + c_2 \cdot T^2 + c_3 \cdot T^3 + c_4 \cdot T^4$

$$R_T = \frac{R}{R_p \cdot r_T} ; R_p = 1 + \frac{P \cdot (A_1 + A_2 \cdot P + A_3 \cdot P^2)}{1 + B_1 \cdot T + B_2 \cdot T^2 + B_3 \cdot R + B_4 \cdot R \cdot T}$$

$a_0 = 0.008$	$b_0 = 0.0005$	$A_1 = 2.070 \cdot 10^{-5}$	$c_0 = 6.766097 \cdot 10^{-1}$
$a_1 = -0.1692$	$b_1 = -0.0056$	$A_2 = -6.370 \cdot 10^{-10}$	$c_1 = 2.00564 \cdot 10^{-2}$
$a_2 = 25.3851$	$b_2 = -0.0066$	$A_3 = 3.989 \cdot 10^{-15}$	$c_2 = 1.104259 \cdot 10^{-4}$
$a_3 = 14.0941$	$b_3 = -0.0375$	$B_1 = 3.426 \cdot 10^{-2}$	$c_3 = -6.9698 \cdot 10^{-7}$
$a_4 = -7.0261$	$b_4 = 0.0636$	$B_2 = 4.464 \cdot 10^{-4}$	$c_4 = 1.0031 \cdot 10^{-9}$
$a_5 = 2.7081$	$b_5 = -0.0144$	$B_3 = 4.215 \cdot 10^{-1}$	
		$B_4 = -3.107 \cdot 10^{-3}$	

ÉTALONNAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le menu d'étalonnage de la température est accessible lors de la mise en route de l'instrument, en appuyant simultanément sur les trois touches indiquées sur le dessin ci-dessous. Appuyez sur les touches après l'émission du petit bip à la mise sous tension. Maintenez la pression sur les trois touches jusqu'à ce que le menu Temp. Calibration apparaisse.

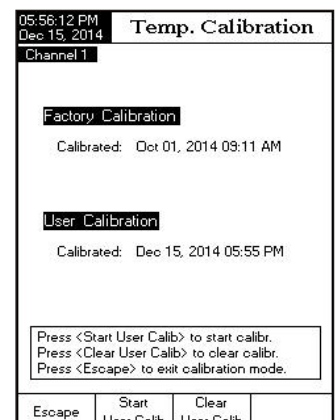


Note : L'étalonnage de la température est réalisé en trois points : à 0 °C, 50 °C et 100 °C.

Pour réaliser l'étalonnage de la température :

- Sélectionnez le canal de température souhaité en appuyant sur **Channel**.
- Appuyez sur **Start User Calib** pour commencer l'étalonnage de la température. Ajustez la valeur de la température préenregistrée en utilisant **Δ** ou **▽** si nécessaire.
- Insérez la sonde de conductivité dans un bain de glace fondante à 0 °C.
- Attendez que la mesure se stabilise et appuyez sur la touche **Accept** pour confirmer le point d'étalonnage.
- Répétez les étapes ci-dessus pour les points à 50 °C et 100 °C.
- Sauvegardez l'étalonnage.
- Appuyez sur **Escape** pour retourner au mode mesure.

Note : Appuyez sur **Clear User Calib** si vous voulez effacer l'étalonnage de la température.



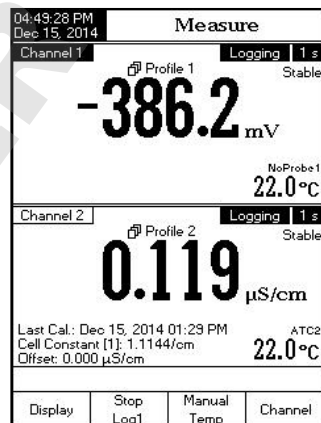
ENREGISTRER

Il y a 5 combinaisons possibles où le mode de lecture et l'enregistrement peuvent être configurés ensemble. Le tableau ci-dessous vous montre les combinaisons et vous indique où est ce que les enregistrements sont stockés.

Reading Mode	Log	log Recall
Direct	Automatic (1)	Automatic Log
	Manual (2)	Manual Log
	Auto Hold (NA)	Not Applicable
Direct/AutoHold	Automatic (3)	Automatic Log
	Manual (4)	Manual Log
	Auto Hold (5)	Manual Log

1) Mode lecture direct et enregistrement automatique :

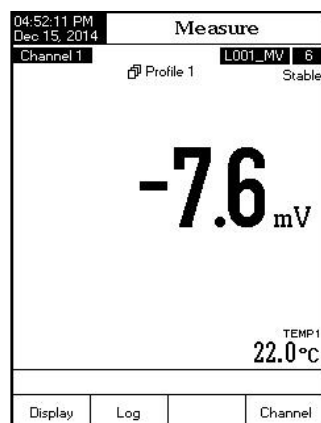
Les mesures en temps réel sont affichées sur l'écran et enregistrées en continu dans la mémoire de l'instrument. On les appelle souvent des enregistrements à intervalle régulier. Appuyez sur Start Log.



2) Mode lecture direct et enregistrement manuel :

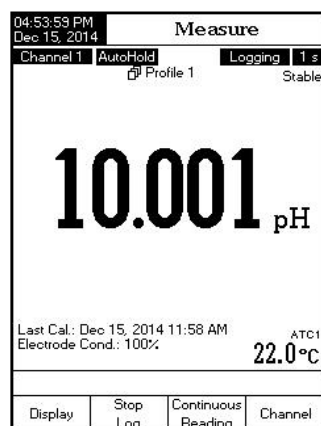
Les mesures en temps réel sont affichées sur l'écran et un enregistrement des données de la lecture est stocké dans la mémoire manuelle lorsque l'utilisateur presse la touche Log. Les enregistrements suivants seront ajoutés au même Lot Manuel à chaque fois que la touche Log sera pressée à moins que *New Lot* soit sélectionné dans les options *Log*.

Note : Lorsque la touche Log est pressée, l'identifiant du lot ainsi que le numéro de l'enregistrement apparaîtront un court temps dans la fenêtre du canal sélectionné, dans le coin en haut à droite (ex. : L033_MV 8 - cela signifie que l'identifiant du lot est L033_MV et le n° d'enregistrement est le 8).



3) Mode lecture Direct/AutoHold et enregistrement automatique :

Appuyez sur Start Log puis sur Auto Hold pour lancer la fonction. Les mesures en temps réel sont affichées sur l'écran avec **"AutoHold"** clignotant et enregistrées en continu dans la mémoire de l'instrument, jusqu'à ce que le critère de stabilité soit atteint pour entrer en mode AutoHold. La mesure enregistrée sera marquée par un **"H"** pour indiquer le mode Auto Hold. La touche virtuelle Continuous Reading permet de revenir aux mesures en temps réel et Stop Log interrompt la session d'enregistrement.



4) Lecture en mode Direct/AutoHold et enregistrement manuel :

Appuyer sur Log pour ajouter un nouvel enregistrement dans le rapport d'enregistrement. Le mode d'enregistrement manuel fonctionne même si vous êtes en mode Auto Hold ou en mode lecture continue. Appuyez sur Auto Hold pour lancer la fonction. **"AutoHold"** clignote jusqu'à ce que le critère de stabilité soit atteint alors l'affichage se fige en mode Auto Hold, la donnée est marquée d'un **"H"**.

5) Lecture en mode Direct/AutoHold et enregistrement Auto Hold :

Appuyez sur puis sur pour lancer la fonction et ainsi automatiser la capture de la mesure stable laquelle est stockée dans le fichier de rappel d'enregistrements manuels. Durant cette procédure, "AutoHold" clignote jusqu'à ce que le critère de stabilité soit atteint et que l'écran se fige en mode Auto Hold, la donnée est enregistrée et marquée d'un "H". La touche virtuelle permet de revenir aux mesures en temps réel. Appuyez à nouveau sur pour enregistrer un deuxième point stable. L'identifiant du lot ainsi que le numéro de l'enregistrement apparaîtront un court temps dans la fenêtre du canal sélectionné, dans le coin en haut à droite, chaque fois qu'un enregistrement est ajouté au lot.

LOG RECALL (Rappel des données enregistrées)

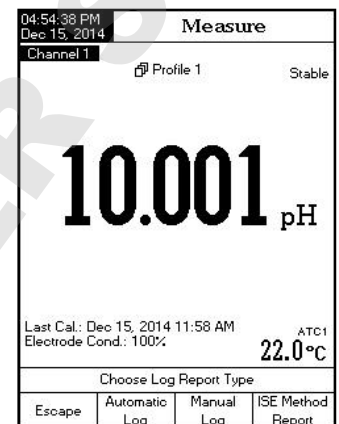
Cette fonction permet à l'utilisateur de relire les données en mémoire. Si aucune donnée n'a été enregistrée, un message "No records were found." sera affiché. Dans le cas contraire, l'instrument affichera tous les lots enregistrés, en fonction de l'option sélectionné : Automatic Log, Manual log ou rapport de méthode ISE (HI 5522 uniquement) pour le canal 1, ou Automatic Log, Manual log ou rapports USP pour le canal 2.

Pour visualiser les lots en mémoire :

- Appuyez sur lorsque l'instrument est en mode *Mesure*
- Appuyez sur . Choisissez le canal puis sélectionnez le type de rapport d'enregistrement.
- Appuyez sur , ou (uniquement HI 5522) pour sélectionner le type de lot mémorisé à afficher. Tous les lots répondant à ce critère seront affichés.
- Pour filtrer les lots affichés, appuyez sur puis sur le paramètre désiré. Ne seront affichés que les lots du paramètre sélectionné.
- Appuyez sur ou puis pour afficher les données du lot mis en surbrillance. Le message "Please wait..." sera affiché. La configuration du lot en mémoire sera affichée ainsi que les informations BPL (date du dernier étalonnage et tampons utilisés) si un étalonnage a été réalisé sur le paramètre sélectionné et les valeurs enregistrées (valeur mesurée, valeur mV, valeur de la température, mode de compensation de la température et l'heure de l'enregistrement).

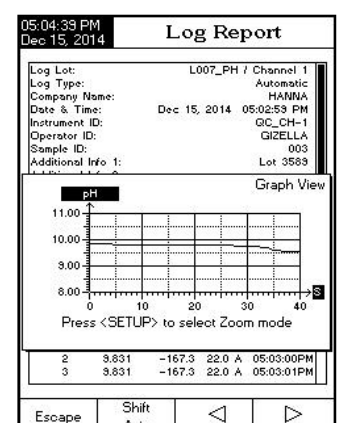
Note : Pour les lots ayant été enregistrés automatiquement, une visualisation des graphes sera également disponible.

- Appuyez sur pour afficher le graphe.
- En appuyant sur , il est possible de déplacer le graphe sur l'axe des X ou l'axe des Y à l'aide des touches flèches
- Par appui de pendant que le graphe est affiché, un menu Zoom pour l'axe des X et des Y est disponible. Appuyez sur ou / / / / / / / pour basculer entre les différents axes puis sur Zoom in ou out pour zoomer sur l'axe sélectionné en appuyant sur la touche virtuelle appropriée.
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent.



Log Lot	Date & Time
L007_PH	<Dec 15, 2014 05:02:59 PM>
L006_PH	<Dec 15, 2014 04:59:39 PM>
L005_PH	<Dec 15, 2014 04:53:49 PM>
L004_MV	<Dec 15, 2014 04:49:11 PM>
L003_ISE	<Dec 15, 2014 03:18:00 PM>
L002_PH	<Dec 15, 2014 01:37:24 PM>
L001_ISE	<Dec 15, 2014 01:32:47 PM>

Index	pH	mV	Temp [C]	Temp [C]	Slc
1.	4.010	-171.3	39.3	22.0	A
		Hanna	Dec 15, 2014	04:58:24PM	
2.	7.010	-2.8	39.3	22.0	A
		Hanna	Dec 15, 2014	04:59:09PM	
3.	10.010	-173.5	39.3	22.0	A
		Hanna	Dec 15, 2014	04:59:34PM	



Pour effacer des lots :

- Appuyez sur **SETUP** lorsque l'instrument est en mode *Log Recall*.
- Appuyez sur **Delete** ou **Delete All** pour accéder au mode effacement. Dans le cas contraire, appuyez sur **View** pour retourner en mode *Log Recall*.
- Après avoir sélectionné, l'un des modes d'effacement, utilisez **Δ** ou **▽** pour sélectionner le lot à effacer et appuyez sur **Delete** ou **Delete All** pour effacer la mémoire complète. Le message "Please wait..." s'affichera pendant que le lot ou les lots sont effacés.
- Appuyez sur **SETUP** puis sur **View** pour sortir du mode effacement de la mémoire et accéder au mode *Log Recall*.
- Appuyez sur **Escape** pour quitter le mode *Log Recall* et revenir en mode *Mesure*.

05:04:15 PM
Dec 15, 2014 **Auto Log Recall**

L007_PH	<Dec 15, 2014 05:02:59 PM>
L006_PH	<Dec 15, 2014 04:59:39 PM>
L005_PH	<Dec 15, 2014 04:53:49 PM>
L004_MV	<Dec 15, 2014 04:49:11 PM>
L003_ISE	<Dec 15, 2014 03:18:00 PM>
L002_PH	<Dec 15, 2014 01:37:24 PM>
L001_ISE	<Dec 15, 2014 01:32:47 PM>

Press <View> to select view mode.
Press <Delete> for delete mode.
Press <Delete All> for delete all mode.

View	Delete	Delete All
------	--------	------------

Note : Les lots doivent être effacés lorsque le message "Limited Automatic Logging Space" ou "Automatic Log Is Full" apparaissent à l'écran, dans la zone texte.

INTERFACE PC

Les données peuvent être transmises de l'instrument vers un PC à l'aide du logiciel **HI 92000** compatible Windows®. **HI 92000** offre également la possibilité de faire des graphes et une aide en ligne.

Les données enregistrées dans **HI 5521** et **HI 5522** peuvent être exportées vers les différents logiciels d'exploitation tels que Excel, Lotus 1 2 3.

HI 5521 et **HI 5522** possède une interface USB.

Utilisez un câble USB standard pour connecter votre instrument à votre PC.

Assurez-vous que l'instrument et le logiciel **HI 92000** aient la même vitesse de transmission et que le port de communication utilisé soit approprié.

Le logiciel PC peut également être utilisé pour faire des enregistrements en temps réel.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

THÉORIE SUR LES ÉLECTRODES ION SPÉCIFIQUE

Une électrode ion spécifique (ISE) est un capteur électrochimique qui modifie de tension en fonction de l'activité ou de la concentration des ions dans une solution. La variation de la tension est une relation logarithmique avec la concentration, qui est exprimée par l'équation de Nernst :

$$E = E^0 + S \log(a)$$

où : E - la tension mesurée;

E⁰ - tension standard et autre système standard de tension;

a - l'activité de l'ion à mesurer;

$$S = \frac{2.303RT}{nF}$$

S - le facteur de pente de Nernst et sa dérivée des principes de la thermodynamique :

R - la constante de gaz universelle (8,314 J/Kmol);

T - la température en degrés Kelvin;

F - la constante de Faraday (96,485 C/mol);

n - la charge de l'ion.

La pente peut être positive ou négative en fonction de la charge de l'ion (n).

SPÉCIFICATIONS	PENTE (mV/décade)
Cation monovalent	+59.16
Anion monovalent	-59.16
Cation bivalent	+29.58
Anion bivalent	-29.58

L'activité et la concentration sont liés par un «coefficient d'activité», exprimée comme suit :

$$a = \gamma \cdot C$$

où : a - l'activité de l'ion à mesurer;

γ - le coefficient d'activité;

C - la concentration de l'ion à mesurer.

Dans des solutions très diluées γ se rapproche de 1 alors l'activité et la concentration sont les mêmes. Les échantillons réels qui sont plus concentrés ont un plus petit coefficient d'activité ($\gamma < 1$). L'ajout d'un fond de sel inerte pour les étalons et les échantillons stabilise le coefficient d'activité de sorte que les mesures de concentration peuvent être faites directement. Certaines formulations d'ajusteur de force ionique Hanna peuvent également optimiser le pH et complexer les interférences, en plus de standardiser la force ionique. L'équation de Nernst peut être réécrite :

$$E = E^{\circ} + S \log(C)$$

VALEURS DES TAMPONS pH EN FONCTION DE LA TEMPÉRATURE

La température a un effet sur le pH. Les solutions tampons d'étalonnage sont affectées par les changements de température à un degré inférieur à celui des solutions normales. Pendant l'étalonnage, l'instrument sera automatiquement étalonner à la valeur de pH correspondant à la température mesurée ou réglée.

TEMP			TAMPONS pH							
°C	°K	°F	1,679	3,000	4,010	6,862	7,010	9,177	10,010	12,454
0	273	32	1,670	3,072	4,007	6,982	7,130	9,459	10,316	13,379
5	278	41	1,670	3,051	4,002	6,949	7,098	9,391	10,245	13,178
10	283	50	1,671	3,033	4,000	6,921	7,070	9,328	10,180	12,985
15	288	59	1,673	3,019	4,001	6,897	7,046	9,273	10,118	12,799
20	293	68	1,675	3,008	4,004	6,878	7,027	9,222	10,062	12,621
25	298	77	1,679	3,000	4,010	6,862	7,010	9,177	10,010	12,450
30	303	86	1,683	2,995	4,017	6,851	6,998	9,137	9,962	12,286
35	308	95	1,688	2,991	4,026	6,842	6,989	9,108	9,919	12,128
40	313	104	1,693	2,990	4,037	6,837	6,983	9,069	9,881	11,978
45	318	113	1,700	2,990	4,049	6,834	6,979	9,040	9,847	11,834
50	323	122	1,707	2,991	4,062	6,834	6,978	9,014	9,817	11,697
55	328	131	1,715	2,993	4,076	6,836	6,979	8,990	9,793	11,566
60	333	140	1,724	2,995	4,091	6,839	6,982	8,969	9,773	11,442
65	338	149	1,734	2,998	4,107	6,844	6,987	8,948	9,757	11,323
70	343	158	1,744	3,000	4,123	6,850	6,993	8,929	9,746	11,211
75	348	167	1,755	3,002	4,139	6,857	7,001	8,910	9,740	11,104
80	353	176	1,767	3,003	4,156	6,865	7,010	8,891	9,738	11,003
85	358	185	1,780	3,002	4,172	6,873	7,019	8,871	9,740	10,908
90	363	194	1,793	3,000	4,187	6,880	7,029	8,851	9,748	10,819
95	368	203	1,807	2,996	4,202	6,888	7,040	8,829	9,759	10,734

Pendant l'étalonnage, l'instrument affiche la valeur du tampon pH à 25 °C.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA SONDE EC

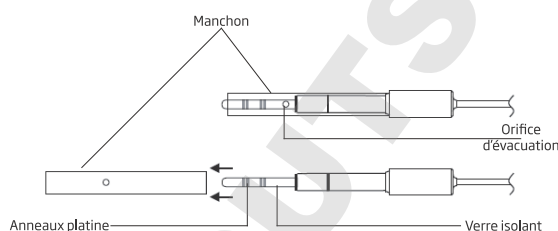
MESURE

- Rincez la sonde de conductivité dans de l'eau déminéralisée et éliminez l'excédent d'eau.
- Pour éviter les contaminations croisées, rincez la solution dans un peu de solution à tester. La solution mesurée est celle contenue dans le manchon.
- Insérez la sonde au centre du becher avec l'échantillon. Positionnez-la à l'écart des bords et du fond du becher. Les trous doivent être complètement recouverts par la solution.
- Tapotez la sonde pour éliminer les bulles d'air emprisonnées dans le manchon. Attendez que la mesure se stabilise et qu'elle est atteint son équilibre thermique.
- Si vous êtes en train d'ajuster la conductivité de la solution, agitez la solution, puis levez et baissez la sonde pour régénérer la solution contenue dans celle-ci pour obtenir un échantillon représentatif.
- Si nécessaire, attendez que la sonde atteigne un équilibre thermique avec la solution.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

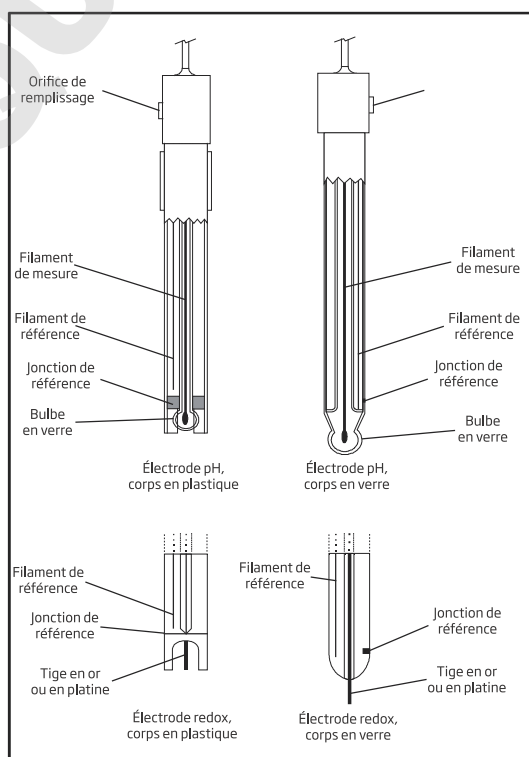
Inspectez la sonde et le câble. Le câble pour la connexion de la sonde doit être intact et ne doit pas présenter de pincement. Le connecteur doit être parfaitement propre et sec. Rincez les dépôts de sel avec de l'eau.

Si un nettoyage plus poussé est nécessaire, retirez le manchon de la sonde et nettoyez celle-ci avec un tissu ou un détergent non-abrassif. Assurez-vous de bien remettre en place le manchon sur la sonde (attention au sens d'insertion de celui-ci). Après un nettoyage de la sonde, réétalonnez l'instrument. Les quatre anneaux en platine sont précisément espacés sur un verre isolant. Manipulez la sonde avec une grande précaution.



IMPORTANT : Après avoir réalisé une procédure de nettoyage, rincez la sonde abondamment avec de l'eau déminéralisée.

ENTRETIEN ET CONDITIONNEMENT DE L'ÉLECTRODE



PROCÉDURE DE PRÉPARATION

Retirez le capuchon de protection de l'électrode pH.

DES DÉPÔTS DE SEL peuvent être présents. Ils disparaîtront lors d'un rinçage avec de l'eau.

Pendant le transport, de minuscules bulles d'air peuvent se former à l'intérieur du bulbe en verre, affectant le bon fonctionnement de l'électrode. Ces bulles peuvent être éliminées en «secouant» l'électrode comme vous le feriez avec un thermomètre en verre.

Si le bulbe et/ou la jonction sont secs, trempez l'électrode dans la solution de stockage HI 70300 ou HI 80300 pendant au moins une heure.

Pour les électrodes à remplissage :

Si le niveau de la solution de remplissage (électrolyte) se trouve plus de 2,5 cm en dessous de l'orifice de remplissage, ajoutez de la solution électrolyte KCl 3,5 M, HI 7082 ou HI 8082 pour double jonction ou de la solution électrolyte KCl + AgCl 3,5M, HI 7071 ou HI 8071 pour des électrodes simple jonction.

Dévissez la vis de l'orifice de remplissage pendant les mesures. Cela permettra à l'électrolyte de s'écouler par la jonction.

Pour les électrodes Amphel, si l'électrode ne répond pas aux changements de pH, la batterie peut nécessiter un remplacement (si remplaçable).

MESURE

Rincez l'électrode à l'eau déminéralisée. Plongez le bout de l'électrode environ 4 cm dans l'échantillon à mesurer et agitez quelques secondes. Pour un temps de réponse rapide et éviter les contaminations croisées des échantillons, rincez le bout de l'électrode avec une petite quantité de l'échantillon à mesurer avant de procéder à la mesure.

PROCÉDURE DE STOCKAGE

Pour éviter le colmatage et assurer un temps de réponse rapide, le bulbe de verre et la jonction doivent être maintenus humides.

Remplissez le capuchon de protection avec quelques gouttes de solution de conservation (**HI 70300** ou **HI 80300**) ou à défaut, de solution de remplissage (**HI 7082** ou **HI 8082** pour les électrodes à double jonction ou **HI 7071** ou **HI 8071** pour les électrodes simple jonction). Maintenez les électrodes pH en position verticale pendant la période de repos.

Suivez la procédure de préparation avant de procéder aux mesures.

Note : NE STOCKEZ JAMAIS L'ÉLECTRODE DANS DE L'EAU DÉMINÉRALISÉE.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Inspectez l'électrode et le câble. Le câble de la sonde doit être intact et ne doit pas présenter de points de percement. L'électrode ne doit pas présenter de fissures sur le corps ou le bulbe en verre. Dans le cas contraire, remplacez l'électrode. Rincez les dépôts de sels à l'eau claire.

ENTRETIEN DES ÉLECTRODES pH

Pour les électrodes à remplissage :

Remplissez la chambre de référence avec de l'électrolyte frais (**HI 7082** ou **HI 8082** pour les électrodes à double jonction et **HI 7071** ou **HI 8071** pour les électrodes simple jonction). Laissez l'électrode à la verticale pendant une heure. Suivez la procédure de stockage ci-dessus.

PROCÉDURE DE NETTOYAGE

- Générale Trempez l'électrode dans la solution de nettoyage pour usage général **HI 7061** ou **HI 8061** pendant environ une heure.
- Protéines Trempez l'électrode dans la solution de nettoyage pour protéines **HI 7073** ou **HI 8073** pendant 15 min.
- Inorganique Trempez l'électrode dans la solution de nettoyage **HI 7074** pendant 15 min. Cette solution est prévue pour nettoyer une jonction céramique noire.
- Huile / graisse Rincez l'électrode dans la solution de nettoyage **HI 7077** ou **HI 8077**.

Note : après avoir effectué l'une des procédures de nettoyage, rincez l'électrode à l'eau déminéralisée. Remplissez l'électrode avec de l'électrolyte frais (inutile pour les électrodes à gel) puis laissez tremper l'électrode dans la solution de conservation **HI 70300** ou **HI 80300** pendant au moins une heure avant la prise de mesure.

CANAL mV/pH/ISE

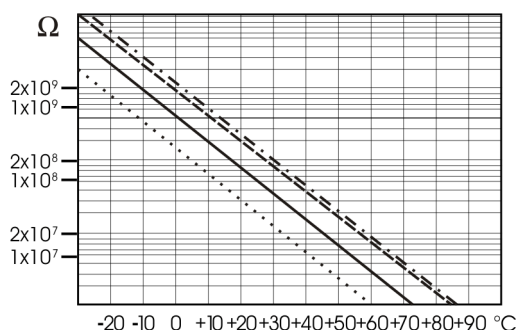
SYMPTOMES	PROBLÈMES	SOLUTIONS
Réponse lente/dérive excessive	Électrode pH encrassée. Jonction de référence encrassée.	Trempez le bout de l'électrode dans la solution HI 7061 pendant 30 minutes puis rincez-la. Trempez dans HI 7074 .
Les lectures fluctuent (bruit).	Jonction colmaté/ encrassée. Niveau d'électrolyte faible (électrode à remplissage uniquement).	Nettoyez l'électrode. Remplissez avec de l'électrolyte frais (pour les électrodes à remplissage uniquement).
L'afficheur indique «----» pendant les mesures (pH, mV, mV Rel ou ISE).	En dehors de la gamme.	Vérifiez que le capteur est dans la solution. Vérifiez le niveau de l'électrolyte et l'état général de l'électrode pH/redox/ISE. Réétalonnez.
En dehors de la gamme pour la mesure mV.	Jonction sèche.	Trempez dans la solution de stockage HI 70300 pendant au moins une heure. Vérifiez que le capteur ne soit pas endommagé.
L'instrument ne fonctionne pas avec la sonde de température.	Sonde de température défectueuse.	Remplacez la sonde.
L'instrument ne s'étalonne pas ou donne de mauvaises mesures.	Électrode cassée.	Remplacez l'électrode.
Des messages d'avertissements explicites s'affichent pendant l'étalonnage.	Électrode encrassée/ cassée, tampons contaminés.	Suivez les instructions affichées.
La condition de l'électrode n'est pas affiché après un étalonnage.	Un étalonnage en un seul point a été réalisé.	Réalisez un étalonnage en minimum deux points.

GUIDE DES ANOMALIES

SYMPTOMES	PROBLÈMES	SOLUTIONS
L'instrument ne va pas au bout de la procédure de chargement.	Erreur interne ou logiciel.	Redémarrer l'instrument en utilisant le bouton marche/arrêt. Si l'erreur persiste, contactez votre revendeur.
Les mesures sont instables (bruit).	La sonde de conductivité est mal connectée.	Vérifiez la connexion. Éliminez les bulles d'air. Déplacez la sonde à l'écart des bords du becher et vérifiez que les trous soient complètement immergés dans la solution.
L'afficheur indique «-----» pendant les mesures.	La lecture est hors gamme.	Réétalonnez l'instrument; Vérifiez que la solution mesurée se trouve dans la gamme de mesure. Vérifiez que la sonde est dans la solution.
L'instrument ne mesure pas la température de la sonde de conductivité.	Le capteur de température de la sonde est défectueux. La source de température est réglée sur manuelle.	Remplacez la sonde. Réglez la source de température sur automatique
L'instrument ne s'étalonne pas ou donne des mesures erronées.	La sonde de conductivité est défectueuse.	Remplacez la sonde.
Des avertissements explicites apparaissent durant la phase d'étalonnage.	La sonde est encrassée ou défectueuse, le standard est contaminé.	Suivez les instructions affichées.
Message pop-up à la mise en route, «Error Detected».	Erreur d'initialisation.	Visualisez l'erreur (en appuyant sur la touche Yes). Contactez le service technique Hanna Instruments si une erreur critique est détectée.

INCIDENCE DE LA TEMPÉRATURE SUR LE VERRE DE L'ÉLECTRODE

La résistance des électrodes en verre dépend en partie de la température. Plus la température est basse, plus la résistance est élevée. Il faut plus de temps à la lecture pour se stabilise lorsque la résistance est élevée.



Tant que la résistance de l'électrode de pH se situe dans l'intervalle de 50 à 200 Mohms, le courant à travers la membrane est dans la plage pico Ampère. Des courants importants peuvent perturber l'étalonnage de l'électrode pendant plusieurs heures.

La durée de vie de l'électrode de pH dépend également de la température. Si elle est constamment utilisée à hautes températures, la durée de vie de l'électrode sera considérablement réduite.

Durée de vie typique d'une électrode

Température ambiante	1 à 3 ans
90 °C	Moins de 4 mois
120 °C	Moins d'un mois

Erreur alcaline

Des concentrations élevées d'ions sodium interfèrent dans la lecture de solutions alcalines. Le pH, auquel l'interférence commence à être significative, dépend de la composition du verre. Cette interférence est appelée "erreur alcaline" et provoque une sous-estimation du pH.

Solutions tampons pH

HI 6016	Solution tampon pH 1,679, bouteille de 500 mL
HI 6003	Solution tampon pH 3,000, bouteille de 500 mL
HI 8004L	Solution tampon pH 4,01 en bouteille approuvée FDA, 500 mL
HI 6004	Solution tampon pH 4,010, bouteille de 500 mL
HI 8006L	Solution tampon pH 6,86 en bouteille approuvée FDA, 500 mL
HI 6068	Solution tampon pH 6.862, bouteille de 500 mL
HI 8007L	Solution tampon pH 7,01 en bouteille approuvée FDA, 500 mL
HI 6007	Solution tampon pH 7,010, bouteille de 500 mL
HI 6091	Solution tampon pH 9,177, bouteille de 500 mL
HI 8009L	Solution tampon pH 9,18 en bouteille approuvée FDA, 500 mL
HI 8010L	Solution tampon pH 10,01 en bouteille approuvée FDA, 500 mL
HI 6010	Solution tampon pH 10,010, bouteille de 500 mL
HI 6124	Solution tampon pH 12,450, bouteille de 500 mL

Solutions standards de conductivité

HI 70033 P	84 $\mu\text{S/cm}$, sachets de 20 mL (25 sachets)
HI 7033 M	84 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 230 mL
HI 7033 L	84 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 500 mL
HI 8033 L	84 $\mu\text{S/cm}$, bouteille approuvée FDA de 500 mL
HI 70031 P	1 413 $\mu\text{S/cm}$, sachets de 20 mL (25 sachets)
HI 7031 M	1 413 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 230 mL
HI 7031 L	1 413 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 500 mL
HI 8031 L	1 413 $\mu\text{S/cm}$, bouteille approuvée FDA de 500 mL
HI 70039 P	5 000 $\mu\text{S/cm}$, sachets de 20 mL (25 sachets)
HI 7039 M	5 000 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 230 mL
HI 7039 L	5 000 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 500 mL
HI 8039 L	5 000 $\mu\text{S/cm}$, bouteille approuvée FDA de 500 mL
HI 70030 P	12 880 $\mu\text{S/cm}$, sachets de 20 mL (25 sachets)
HI 7030 M	12 880 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 230 mL
HI 7030 L	12 880 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 500 mL
HI 8030 L	12 880 $\mu\text{S/cm}$, bouteille approuvée FDA de 500 mL
HI 7034 M	80 000 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 230 mL
HI 7034 L	80 000 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 500 mL
HI 8034 L	80 000 $\mu\text{S/cm}$, bouteille approuvée FDA de 500 mL
HI 7035 M	111 800 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 230 mL
HI 7035 L	111 800 $\mu\text{S/cm}$, bouteille de 500 mL
HI 8035 L	111 800 $\mu\text{S/cm}$, bouteille approuvée FDA de 500 mL
HI 7037 L	Solution standard eau de mer 100 % NaCl, 500 mL

Solutions de stockage pour électrode (pH/redox)

HI 70300L	Solution de stockage, 500 mL bottle
HI 80300L	Solution de stockage en bouteille approuvée FDA, 500 mL

Solutions de nettoyage pour électrode et sonde

HI 70000P	Rinçage électrode en sachets, 20 mL, 25 pcs
HI 7061L	Solution usage général, bouteille de 500 mL
HI 7073L	Solution de nettoyage pour protéines, bouteille de 500 mL
HI 7074L	Solution de nettoyage composé inorganique, bouteille de 500 mL
HI 7077L	Solution de nettoyage pour huile & graisse, bouteille de 500 mL
HI 8061L	Solution usage général en bouteille approuvée FDA, 500 mL
HI 8073L	Solution de nettoyage pour protéines en bouteille approuvée FDA, 500 mL
HI 8077L	Solution de nettoyage pour huile & graisse en bouteille approuvée FDA, 500 mL

Solutions électrolyte de remplissage pour électrode

HI 7071	Électrolyte KCl + AgCl 3,5M, 4x30 mL, pour électrodes simple jonction
HI 7072	Électrolyte KNO ₃ 1M, 4x30 mL
HI 7082	Électrolyte KCl 3,5M, 4x30 mL, pour électrodes double jonction
HI 8071	Électrolyte KCl + AgCl 3,5M en flacon approuvé FDA, 4x30 mL, pour électrodes simple jonction
HI 8072	Électrolyte KNO ₃ 1M en flacon approuvé FDA, 4x30 mL, 4x30 mL
HI 8082	Électrolyte KCl 3,5M en flacon approuvé FDA, 4x30 mL, pour électrodes double jonction
HI 8093	Électrolyte KCl + AgCl 1M en flacon approuvé FDA, 4x30 mL

Solutions de pré-traitement redox

HI 7020L	Solution de test 200 à 275 mV, bouteille de 500 mL
HI 7021L	Solution de test 240 mV, bouteille de 500 mL
HI 7022L	Test Solution 470 mV, bouteille de 500 mL
HI 7091L	Solution de pré-traitement réducteur, bouteille de 500 mL
HI 7092L	Solution de pré-traitement oxydant, bouteille de 500 mL

Câble rallonge pour électrodes tête à vis (S7 vers BNC)

HI 7855/1	Rallonge d'un mètre de long
HI 7855/3	Rallonge de trois mètres de long

Autres accessoires

HI 710006/8	Adaptateur secteur 230Vac/12 Vdc 800 mA
HI 76404W	Support de sonde
HI 931001	Simulateur de pH et redox avec afficheur
HI 76312	Sonde de conductivité 4 anneaux platine avec capteur de température intégré
HI 7662-X	Sonde de température avec un mètre de câble
HI 920013	Câble USB
HI 92000	Logiciel Windows®

Recommandations aux utilisateurs

Avant d'utiliser cet instrument, assurez-vous qu'il est adapté à l'environnement dans lequel il est utilisé. L'utilisation de cet instrument dans des zones résidentielles peut provoquer des interférences pour les équipements radio et TV, obligeant l'opérateur à respecter toutes les mesures nécessaires pour corriger les interférences. Toute variation introduite par l'utilisateur à l'instrument peut dégrader les performances EMC de celui-ci. Pour éviter un choc électrique, n'utiliser pas l'instrument lorsque la tension de surface dépasse 24 Vac ou 60 Vdc. Pour éviter les dommages ou les brûlures, ne jamais effectuer de mesures dans un four à micro-ondes.